



PRINCE
AMEUBLEMENTS

VETROZ
Tél. 027/36 24 39

MEUBLES-RING

Le n° 60 ct.

Les évêques
allemands
et Mgr Lefèbvre

Voir page 2

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Téléphone 027/23 30 51
Publicité :
Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11

Se reconnaître dans le changement

Il y a quelques jours, il me fut donné de rencontrer un camarade d'enfance que je n'avais pas revu depuis plus de cinquante ans.

A l'écoute du monde

Nous avons fait nos premières années d'école ensemble. Nous étions unis comme des frères. Ses parents quittèrent le pays. Ils devinrent de riches fermiers aux USA. Leur fils, excellentement doué, fit des études supérieures remarquables et une carrière brillante dans les sciences. Je ne l'ai pas reconnu au premier abord. Le petit garçon joufflu et espiègle qui me côtoyait à l'école était bien loin de cet homme grisonnant, réfléchi et

distingué que j'avais devant moi. Il s'exprimait avec un léger accent américain et portait la marque d'une mentalité et d'une culture éloignées de tout ce que j'avais connu de lui. « Tu ne me reconnais pas, me dit-il. Te souviens-tu de l'école avec le professeur un tel et de notre maison dans les vignes ? »

C'était lui, à n'en pas douter. Nous avons parlé longuement, amicalement, d'un passé, lointain pour l'un et l'autre. A mesure que nous évoquions nos souvenirs, nous nous retrouvions tels que nous avions été. C'est comme si le changement et la distance n'avaient pas existé. Nous étions

Suite page 2

I. D.

VINS ET FRUITS

Faire le point plutôt que le poing !

Viti-viniculture : nous sommes dans une situation de crise dont on ignore les composantes exactes.

Fruits et légumes : redorer le « goodwill » du Valais en effaçant l'image geignarde que nous donnons trop souvent de notre canton.

En effet, c'est autour de ces thèmes que MM. François Gilliard, président de la Fédération suisse des négociants en vins et Marc Constantin, président de l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes, ont exposé devant le conseil du district de Sion, l'autre jour, l'essentiel des problèmes actuels de notre agriculture valaisanne.

Nous étions aveugles...

La vigne, en Europe, couvre environ

7 millions d'hectares. En Suisse, 13 000 hectares, dont 4500 en Valais. C'est dire que notre production n'est qu'une goutte dans l'immense cuve ! La « soif suisse » annuelle est de 250 millions de litres de vin. Notre pays en produit 85 millions en moyenne. D'où la nécessité d'importer 165 millions de litres. D'où aussi nécessité de protéger notre production, qui serait rapidement submergée sans cela. D'où le statut du vin, qui permet cette protection, par la régularisation des importations.

Mais vint la production record de 1970, qui s'accompagnait de fortes demandes en raison de la haute conjoncture. Il n'en fallut pas plus pour que l'on demande d'augmenter l'aire viticole. Et, dans cette euphorie, les prix montèrent de façon astronomique : 2 fr. 75 le litre en 1969, 4 fr. 50 en 1973 ! Nous étions aveugles, en ce temps-là, déclara M. Gilliard, au point de ne pas remarquer que l'importation de vins étrangers sous verre avait passé de 2,7 millions de litres en 1965 à 27 millions en 1973 !

On retrouva la vue lors du début de

la récession : la vente des vins se faisait mal parce que la clientèle limitait ses dépenses. Et nous voici aujourd'hui dans une situation de crise qui peut appeler diverses opérations de la part de l'autorité fédérale. Le blocage des prix est réalisé grâce à une en-

Par Gérald Rudaz

tente entre tous les maillons de la chaîne. Le blocage-financement est prévu. D'autre part, un crédit d'un million a été voté pour alimenter une propagande en faveur du « vin suisse, reflet de notre pays ». On sait qu'existe aussi la possibilité d'une prise en charge, toutes mesures connues du secteur viti-vinicole. Faudrait-il également modifier le statut du vin pour limiter encore plus les importations, étant entendu que le cas des importations sous verre illégales peut être réglé par la législation actuelle ? On court le risque, dès lors, de mesures de rétorsion dont auraient à souffrir

Suite page 27

SYMPHONIE PASTORALE...

Dans chacune des vallées valaisannes le spectacle d'automne est un pur enchantement : au détour d'un chemin gris, l'embrasement d'un taillis, sur l'escarpement d'une pente, un troupeau paisible... Voici le temps où les fumées sont bleues, les prés gris-vert, les arbres rouges... Voici le temps hors du temps, hors du conformisme des teintes. Poème de la nature : rien n'y est folie et tout fantaisie...

PHOTO NF



Le déficit record au budget 1977 de la Confédération

Pour M. G.-A. Chevallaz, un dérapage contrôlé

BERNE. - Etant donné l'opposition unanime des cantons à la réduction de 20 % de leurs parts aux ressources de la Confédération, le Département fédéral des finances prépare actuellement, avec l'assentiment des cantons, un projet de réduction des subventions fédérales pour un montant équivalent (soit 260 millions de francs). Le Conseil fédéral prendra une décision aujourd'hui à ce sujet. C'est notamment ce qui ressort de la conférence de presse tenue hier par le conseiller fédéral Georges-André Chevallaz à l'occasion de la publication du budget de la Confédération pour 1977.

Le principal responsable des finan-

ces fédérales n'a pas pu ou n'a pas voulu entrer dans le détail des réductions de subventions envisagées. Il a toutefois indiqué que les versements à l'AVS et aux caisses-maladie ne seraient pas diminués.

En chiffres relatifs, le déficit prévu pour 1977 - 1,9 milliard, y compris 120 millions pour la réalisation des programmes de crise - n'est pas le plus lourd qu'ait connu la Confédération, a indiqué M. Chevallaz. Avec un tel déficit, 12 % des dépenses ne seront pas couvertes. Celles-ci sont budgetées à 16,1 milliards et les recettes à 14,2 milliards.

Suite page 27

Dès aujourd'hui,
hausse des tarifs CFF

Voir page 27

Le fruit
d'un malentendu

Voir page 27

En marge du sommet arabe

VESSIES ET LANTERNES

Cette réunion de Ryad où Syriens et Egyptiens se sont embrassés, où Yasser Arafat et le président Assad se sont serré la main en dépit du monceau de cadavres les séparant, où, à coup de pétro-dollars, on a voulu faire croire qu'on allait rétablir la paix au Liban après plus de dix-huit mois de guerre, est une des farces les plus puériles, les plus cyniques aussi qu'on n'ait jamais jouées sur la scène de la diplomatie internationale.

Que voulaient donc les leaders arabes sous le feint prétexte de mettre un terme à la guerre libanaise ? Tout simplement replâtrer des alliances, des fraternités (!) bien mal en point. Pour l'Islam tout entier, les hommes d'Etat du Proche-Orient sont obligés de faire au moins semblant de s'entendre sous peine de déclencher d'abord l'incom-

préhension, ensuite l'hostilité de ceux qui ont foi dans le Coran et donc dans la parole de Mahomet. J'imagine qu'il y a peu de races au monde capa-

CHRONIQUE
INTERNATIONALE
par Charles Exbrayat

bles - comme la sémite - d'autant de fourberies dissimulées sous des sourires joviaux illuminant des visages empreints de la plus grande franchise. Cela fait combien de fois qu'Irakiens, Syriens, Jordaniens, Egyptiens, Saoudiens se jurent une amitié aussi solide

Suite page 2

LES ÉVÊQUES ALLEMANDS ET Une mise au point

L'Osservatore romano reproduit une déclaration sur l'affaire d'Ecône, faite par l'assemblée plénière des évêques allemands réunis à Fulda.

Les prélats expriment d'abord l'espoir que Mgr Lefèbvre et ses adeptes se réconcilieront un jour avec le Saint-Père. Quant à eux, les évêques allemands feront tout leur possible pour favoriser cette réconciliation. Dans ce but, ils publient quelques réflexions à l'intention notamment des catholiques qui nourrissent une certaine sympathie pour les vues et pour les initiatives de Mgr Lefèbvre.

Un rite immuable

Il n'existe aucune justification du refus d'obéir au pape à cause de la réforme liturgique. Il n'est pas vrai que Saint-Pie-V ait établi le rite de la messe d'une façon immuable. Aux papes, il appartient d'ordonner la liturgie selon les exigences pastorales de leur temps.

Maintien du latin

Il n'est pas vrai que la publication du nouvel Ordo ait entraîné l'abolition de la liturgie en latin. En de nombreuses églises on célèbre

aujourd'hui la messe en latin. Tout comme le Saint-Père, les évêques allemands encouragent cette pratique et ils expriment le désir de la voir continuer partout.

Le concile lie les consciences

Il est inadmissible qu'on mette en doute la valeur et l'autorité de Vatican II. Ce concile fut convoqué par le pape. Les décrets en furent régulièrement promulgués par le souverain pontife. Ainsi, Vatican II est un concile universel et il est investi dans l'Eglise de la plus haute autorité de magistère. Tout en

Mgr LEFÈBVRE

étant un concile pastoral, Vatican II ne lie pas moins les consciences qu'un concile qui promulgue de solennelles décisions doctrinales en matière de foi. Foi et vie, mission doctrinale et mission pastorale forment une réalité qui ne se scinde pas.

L'authentique tradition est continuation

Il n'est pas permis de s'opposer aux réformes du concile en invoquant la tradition de l'Eglise. Il est faux de dire que ses réformes sont un produit du libéralisme et du modernisme, qu'elles proviennent de l'hérésie et qu'elles conduisent à l'hérésie. En réalité, le concile Vatican II combat le libéralisme et le modernisme.

Bien loin d'être immobilisme, la tradition est continuation active du dépôt de la vérité révélée. Cette vérité doit être conservée pure et intégrale. Voilà précisément pourquoi elle doit être présentée dans un langage compréhensible pour les hommes d'aujourd'hui.

Dans cette tâche, ne sous-estimons pas le péril de changer trop rapidement les formes sans avoir préalablement bien éprouvé et bien expliqué les formes nouvelles. Nous nous demandons si, dans la réalisation du renouveau post-conciliaire, on a su faire partout le nécessaire pour mettre bien en évidence l'intégrité de la doctrine de l'Eglise et la continuité des rites et des traditions. Désormais, nous tiendrons davantage compte de cette exigence.

La liberté religieuse

Il est inadmissible le reproche selon lequel la déclaration de Vatican II sur la liberté religieuse serait en opposition avec la vérité absolue et immuable de la foi et que, par conséquent, cette déclaration du concile ne serait pas catholique.

Voici comment s'exprime à ce propos la déclaration sur la liberté religieuse de Vatican II :

« Cette liberté consiste en ce que tous les hommes doivent être soustraits à toute contrainte de la part soit des individus, soit des groupes sociaux et de quelque pouvoir que ce soit, de telle sorte qu'en matière religieuse, nul ne soit forcé d'agir contre sa conscience, ni empêché d'agir, dans de justes limites, selon sa conscience, en privé comme en public, seul ou associé à d'autres ». (N.2). Ici on ne met en question ni la vérité, ni la décision de l'individu.

La franc-maçonnerie dans l'Eglise ?

C'est commettre une faute grave que de se servir d'expressions comme : « Protestantisme dans l'Eglise catholique », ou comme : « Franc-maçonnerie dans l'Eglise ». Ces paroles ne correspondent pas à la vérité et elles empoisonnent l'atmosphère.

Si nous avons publié cette déclaration, concluent les évêques allemands, c'est pour éclairer et aussi pour conjurer : nous voulons engager toutes nos forces pour sauver l'unité de l'Eglise et pour la protéger contre la division. Un troupeau uni autour d'un seul pasteur, un seul corps et une seule âme : c'est là le souhait ardent du Seigneur, de ses apôtres, de l'Eglise entière, où une seule et même flamme entretient l'unité de tous. Que rien et que personne ne détourne de la fidélité à l'unique Eglise du Christ ! Suivons l'avertissement de l'apôtre : « Appliquez-vous à garder l'unité de l'esprit par le lien de la paix » (Eph. 4,3).

Telles sont les déclarations de l'épiscopat sur l'affaire Lefèbvre dans l'Osservatore Romano.

Georges Huber

Se reconnaître dans le changement

Suite de la première page

les mêmes qu'autrefois. Les études et les expériences diverses des hommes et des choses n'avaient rien changé à ce que nous avions connu l'un de l'autre. L'amitié qui nous unissait était toujours la même, plus profonde, plus consciente et plus sentie. Nous nous reconnaissons avec allégresse dans le changement qui nous avait em-

rés de faste, qui parlent à la chrétienté répandue dans le monde entier, du haut de la colline du Vatican ; les théologiens et les exégètes qui dissertent à perte de vue sur la doctrine du Seigneur ; les bibliothèques immenses et les monceaux de livres et de documents qui veulent éclairer, en la compliquant souvent, la foi du chrétien.

Comme tout cela et bien d'autres choses encore sont loin, très loin de la simplicité, de l'humilité, de l'austérité et de la ferveur des premiers âges de l'Eglise !

Pourtant, derrière cette façade, qui se modifie au cours du temps, le cœur est le même. C'est la même Eglise vivante de Jésus-Christ, qui a grandi et s'est développée sur la base établie par le Seigneur. C'est le même corps du Seigneur qui est donné dans l'eucharistie. C'est la même parole de Dieu qui est distribuée aux âmes simples et droites, avec les mots mêmes du Seigneur conservés dans les évangiles. C'est toujours l'apôtre Pierre qui, en la personne de ses successeurs, confirme la foi de ses frères et les garde dans l'unité.

Reconnaitre l'Eglise dans les changements exigés par sa croissance, se reconnaître soi-même dans l'Eglise, sereinement : c'est la condition indispensable de notre fidélité au Seigneur.

I. D.

A L'ÉCOUTE DU MONDE

portés l'un et l'autre dans des directions de vie, de pensée et d'action très différentes.

Le soir, en me retrouvant seul sous la lampe, je n'ai pu m'empêcher de penser que cette scène de retrouvailles et d'amitié était un apologue ou une image des relations que les chrétiens entretiennent avec l'Eglise de Jésus-Christ, à travers les siècles. La pensée se porte toujours vers les centres d'intérêt les plus chers.

Que se passerait-il en effet pour un chrétien de la primitive Eglise, s'il était catapulté brusquement au milieu de l'Eglise contemporaine ?

Ces cérémonies liturgiques brillantes et solennelles ; ces grands édifices religieux où s'accumulent toutes les formes de l'art ; les grands conciles ; les papes entou-

HIER, SUR LE PETIT ÉCRAN

Pas précieux du tout

Quelques mots seulement pour dire que chaque soir lorsque, par hasard nous regardons le feuilleton de 19 heures - il y a longtemps que nous en avons perdu l'habitude, heureusement ! - nous sommes déçus par le genre qu'on nous offre, par la manière aussi.

C'est tout à « l'eau de rose », c'est du « roman-photos » de la pire veine. C'est d'un sentimentalisme exorbitant. Et, à l'heure où les enfants, je le pense du moins, sont peut-être encore devant leur petit écran, à leurs yeux malheureusement toujours aussi magique, on ne trouve pas d'autres centres d'intérêts que divorce, vol, intrigues qui devraient être amoureuses, mensonges, bas procédés, et j'en passe. Et tout cela au compte-gouttes pour que cela dure le plus longtemps possible.

Ces « Pierres précieuses » non, elles n'ont vraiment rien de précieuses !

Pas saines du tout !

Pas saines ? Il s'agit des finances fédérales. La « maladie » est telle que le diagnostic du grand médecin fédéral en appelle aux cantons pour supporter la convalescence.

« Un jour, une heure » n'a pas manqué de recueillir les avis des trésoriers cantonaux de la Suisse romande. Pas contents du tout, nos conseillers d'Etat. Selon la TVR, il semblerait y avoir de quoi.

Les commentaires journalistiques sur

cette décision permettront peut-être une réflexion plus approfondie. Nous vous renvoyons donc aux pages 1 et 27 de la présente édition !

Nullement sotté !

On a parfois à l'encontre de certaines émissions de la TVR quelques préjugés fondés sur le fait que l'on n'a pas été gâté antérieurement par telle ou telle série. « Plateau libre », en ce qui me concerne, n'échappait pas à ce phénomène.

Pourtant je dois avouer, et je le fais avec satisfaction, que, hier soir, « Off Mexico », prit une allure de bon documentaire.

Si le montage laissa quelques fois à désirer, l'image fut bonne, le commentaire clair même si parfois, un rien teinté d'une idéologie politique.

L'intéressante expérience qu'enregistrait une équipe de la TVR en juin passé, à propos du théâtre gestuel, nous permit une approche non seulement de l'art paysan mais aussi de la situation sociale de la population des montagnes mexicaines.

Dans ce sens, le « Plateau libre » fut assez complet. Et l'intérêt qu'il suscita ne nous échappa pas.

Et les réalisateurs eurent raison de montrer l'importance du théâtre pour ce qui concerne la communication avec des villages moins favorisés, voire l'éducation qu'on peut ainsi leur apporter. A condition que le but soit honnête et sérieux !

N. Lager

En marge du sommet arabe

VESSIES ET LANTERNES

Suite de la première page

qu'éternelle entre deux assassinats, deux guet-apens, deux actions militaires ? A la vérité, on ne peut pas plus prendre au sérieux les déclarations d'amitié éternelle que les affirmations d'inimitiés inextinguibles. Mensonges, ruses, complots, traîtrises sont le lot habituel des diplomates du Proche-Orient. Cependant, rares deviennent ceux qui s'y laissent prendre encore.

En effet, quel naïf croirait que la réunion de Ryad avait réellement pour but de régler la question libano-palestinienne ? Faire cesser le feu, oui - ce n'est d'ailleurs que la 55^e fois - mettre fin à la guerre en résolvant les problèmes qui la firent éclater est bien autre chose.

Pour ramener le calme, on a voulu singer l'ONU et créer une force de gendarmerie de 30 000 hommes dont les deux tiers sont fournis par l'armée syrienne déjà sur place ! Voilà qui couronne les vœux de Damas, mais ne convient sûrement pas aux Palestiniens et aux Libanais progressistes. En vérité, on peut voir dans cette abracadabrante décision la révélation du sentiment profond des Arabes envers les Palestiniens et les musulmans-progressistes de Joubblatt : ils en ont assez et ce, pour deux raisons : d'abord, parce que du seul fait de leur existence ils sont une cause perpétuelle de troubles au Proche-Orient et gênent ainsi le si fructueux commerce du pétrole, ensuite parce qu'ils se font les propagandistes d'idées mettant en péril l'avenir des hommes actuellement en place. C'est pourquoi, qu'on

ose ou non le dire, le Syrien Assad agit avec le consentement tacite de tous, y compris de ceux qui le blâment publiquement.

Et les fedayin ? On a déclaré à Ryad qu'on les laisserait au Liban, à condition qu'ils ne se mêlent plus de la politique libanaise et qu'ils réintègrent des camps qui ne devraient plus être des forteresses. D'où, deux réactions : les Libanais proclament que les accords du Caire de 1969 les obligeant à accueillir les Palestiniens ne valent plus rien, les Palestiniens refusant de goûter à nouveau la triste existence des camps où ils vivent de la charité internationale dans une inactivité dégradante. Notons, au passage, que personne, parmi le monde arabe, n'a offert l'hospitalité aux Palestiniens qui ne doivent plus guère compter sur les anciens refuges syriens. Enfin, pour arranger le tout, les chrétiens de Pierre Gemayel déclarent, avec juste raison semble-t-il, que personne n'a le droit de disposer de leur patrie. Pour eux, la présence des Palestiniens sur leur sol doit être acceptée et non subie et dans ces conditions, ils réclament un référendum pour que les Libanais décident eux-mêmes s'ils veulent ou non les fedayin sur leur territoire. Je ne pense pas que la réponse soit douteuse et c'est pourquoi ce référendum sera bien difficile à obtenir.

Toutefois, il n'est pas possible qu'on ait fait tuer tant de monde, détruit tant de richesses pour en revenir au statu quo. Les morts dont on ne se soucie guère durant les combats, prennent une grande valeur dans la paix, lorsqu'il s'agit de faire payer les vaincus.

Charles Exbrayat

Offres et demandes d'emplois

Importante société cherche d'urgence

électro-mécanicien

connaissant la basse fréquence, pour entretien, dépannage juke-boxes et jeux électriques.

Début à temps partiel.

Possibilité situation de premier ordre dans un proche avenir. Stage de perfectionnement assuré.

Ecrire sous chiffre PR 30319 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Jeune femme 28 ans

bonne présentation, de retour des Etats-Unis, cherche emploi dans station pour la saison d'hiver, comme barmaid, réceptionniste ou tout autre emploi en rapport. Français-anglais. Libre à partir du 1^{er} décembre ou à convenir.

Prendre contact avec M. Wilhem au 022/32 80 50, heures de bureau ou faire offres sous chiffre C 62176 à Publicitas, 1211 Genève 3.

Mécanicien autos-camions

... Pour remettre de l'argent de côté, Manpower.

Vos qualifications sont plus demandées que jamais. Nous attendons volontiers votre appel. 18-2291

Travail à domicile

Vous aussi pouvez gagner notre machine à tricoter. Dès que vous aurez reçu les instructions nécessaires, nous vous passons des commandes de tricots. Veuillez demander, sans engagement, en nous indiquant votre numéro de téléphone, la visite de notre représentant. GISO AG, 4563 Gerlafingen, int. 34. Tél. 065/35 58 68 entre 8 et 11 heures.

Confiserie-tea-room à Sion

cherche

vendeuse-serveuse

Entrée tout de suite ou selon entente.

Tél. 027/22 13 66

36-30488

Mécanicien autos

cherche place à Sion ou environs éventuellement sur poids lourds.

Date d'entrée tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous chiffre 89-40808 aux Annonces Suisses SA « ASSA », 1951 Sion.

Cuisinière

ou personne sachant bien cuisiner est demandée pour la saison d'hiver.

Tél. 027/81 12 99

36-30423

On cherche

UNE SERVEUSE pour la brasserie

Horaire : 1 semaine 7 h. 45 - 15 h., 1 semaine 15 h. - 23 h. 30. Bons gains garantis. Entrée tout de suite.

Faire offres : Hôtel de l'Aigle - Café de Paris Villeneuve, tél. 021/60 10 04

Je cherche

apprenti garnisseur en carrosserie

Possibilité de commencer les cours immédiatement.

Tél. 027/22 64 62 (atelier) 38 17 83 (appartement) 36-30435

On cherche

une sommière

Congé le dimanche et lundi jusqu'à 12 heures.

Café Industriel, Chippis

Tél. 027/55 35 67

36-30281

Bar Cocclnelle à Saint-Maurice

Tél. 025/3 60 09

cherche

sommière

pour le 1^{er} décembre. Débutante acceptée. Congé samedi soir et dimanche

36-30260

On cherche

sommière

Débutante acceptée. Travail d'équipe. Entrée 1^{er} novembre ou à conv.

Café-restaurant Belvédère, Pizzeria, Sierre
Tél. 027/55 12 08 36-1301

Jeune fille

diplôme de commerce plus 3 ans études en architecture d'intérieur, cherche place dans bureau d'architecte, assembler-décorateur ou magasin de décoration, à Sion.

Faire offre écrite sous chiffre P 36-302844 à Publicitas, 1951 Sion.

Service Master nettoyage

cherche pour son département tapis et immeuble, quelques

ouvrières auxiliaires

possédant si possible le permis de conduire.

Offre à adresser à Service Master Av. Tourbillon 26 C 1950 Sion
Tél. 027/23 12 19 89-40806

Cherchons, pour entrée immédiate

dessinateur qualifié

en béton armé

avec quelques années de pratique.

Faire offre écrite sous chiffre P 36-30356 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons pour le 1^{er} décembre pour bar à Sion

sommière

Débutante acceptée. Congé le samedi et dimanche. Salaire garanti. Horaire selon entente

Tél. 021/60 15 41-42 36-30436

Votre annonce ! 027/21 21 11

Peintre complet

cherche travail de rénovation pour entretien.

Eventuellement chef d'entreprise ou de chantier.

Tél. 026/6 32 34 dès 19 heures 36-401060

Employé de bureau

ayant 10 ans d'expérience

cherche emploi dans la région de Sion.

Faire offre écrite sous chiffre P 36-302786 à Publicitas, 1951 Sion.

Dans le «Nouveliste»...



des nouvelles du monde entier !

Secrétaire

est recherchée par bureau de Verber pour assurer un secrétariat de direction et travailler de manière indépendante.

Age minimum : 30 ans. Entrée à convenir.

Offres sous chiffre P 36-30426 à Publicitas, 1951 Sion.



SUR NOS ECRANS

par
Hermann
Pellegrini



On aura tout vu

de Georges Lautner

François est photographe publicitaire. Mordu de cinéma, il désire tourner un film, une histoire d'amour mitonnée par un de ses amis. Christine, comédienne de café-théâtre, attend un rôle qui la tirera de l'anonymat. François et Christine s'aiment.

La touchante histoire héroïco-sentimentale tombe dans les mains de l'affreux producteur Morlock, spécialiste du porno (« le porno, ça rapporte, du 1000 % », proclame-t-il). Celui-ci confie le manuscrit à un adaptateur et *Le miroir de l'âme* devient la très salace *Vaginale*. François proteste. Christine est résolument hostile à ce cinéma pour voyeurs.

Mais la perspective d'un dé-

but tant désiré, de bénéfices immédiats aussi, ébranle les convictions du réalisateur en herbe. François signe un contrat. Rupture de fiançailles. Christine, pour se venger, obtient du producteur le rôle principal dans *La Vaginale*.

Cette situation insolite donne naissance à des péripéties burlesques, à des scènes vaudevillesques. Georges Lautner connaît bien cette partition. Il a tourné avec succès des films d'humour noir, la série des *Monocle* et, l'an passé, une comédie policière parodique, *Pas de problème*. *On aura tout vu* est une satire du porno qui entraîne les spectateurs dans les coulisses d'un tournage, sans qu'ils perdent de vue les bouderies et les réconciliations de Christine et François. Lautner



Pierre Richard et Miou-Miou dans *On aura tout vu*

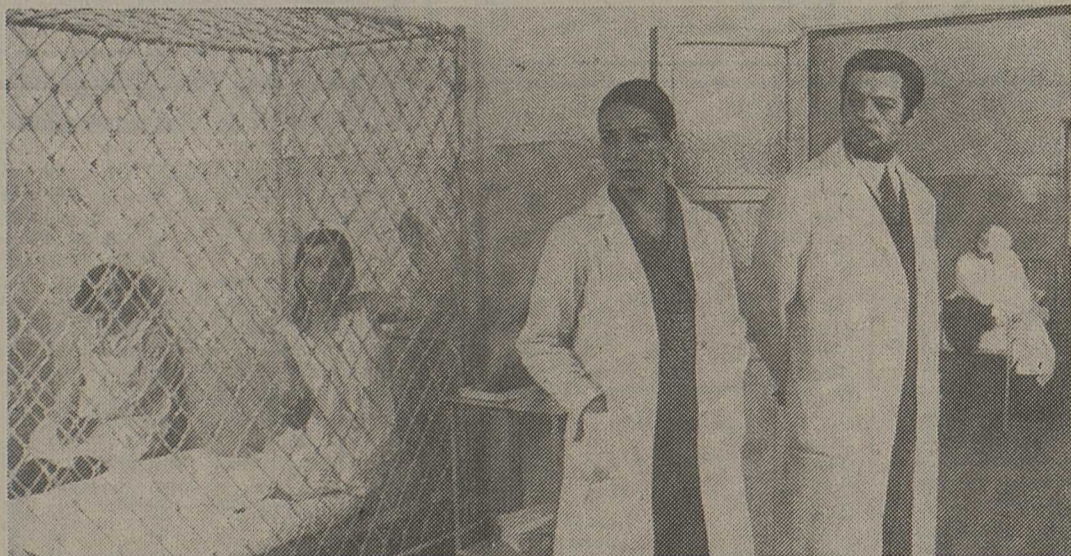
Vertiges

de Mauro Bolognini

Depuis quelques années, la folie est devenue un sujet très prisé des cinéastes qui dénoncent à tort et à travers les ravages de la psychiatrie traditionnelle. Mauro Bolognini prend position à son tour dans ce conflit entre deux conceptions. L'action de son film se situe dans un asile de Toscane, au cours des années trente. Le professeur Bonaccorsi vit cloîtré dans son hôpital où il se conduit en véritable coq phallocrate. Il soutient que la folie est

due à un germe. Une assistante stagiaire démolit ses thèses et affirme que les malades mentaux sont les victimes de la famille et de la société. Le professeur confondu sombre dans la démence. Au passage, Mauro Bolognini établit un parallèle entre la folie et le fascisme. Et, en définitive, sa démonstration n'est pas très convaincante. Une mise en scène maniérée enlève toute vigueur à ce drame mondain « autour » de la folie.

Sion, cinéma Capitole



Vertiges, un drame mondain « autour » de la folie avec Françoise Fabian et Marcello Mastroianni



Pierre Richard, un des meilleurs acteurs comiques français

n'innove pas. Avant lui, Gérard Pirès (*Attention les yeux*) et Roger Coggio (*Silence on tourne*) ont monté une opération semblable. Des trois réalisateurs, Lautner se révèle le plus habile et le moins vulgaire. Il évite la complaisance visuelle, ridiculise les galipettes mais reste au diapason du genre par des écarts de langage. La romance sentimentale atténue le côté scabreux du film. Le drame perce sous la farce.

La technique très sûre de Lautner lui permet de faire alterner le rire et la larme à l'œil, dans un mouvement très coulé. Elle met surtout en valeur le jeu des comédiens. Jean-Pierre Marielle est parfait dans le rôle d'un producteur cynique et onctueux. Miou-Miou et Pierre Richard exécutent un duo attendrissant. Ces trois solides atouts ont peut-être gêné le réalisateur qui nous avait habi-

tué à des gags plus drôles. Ici, il compte surtout sur les numéros des acteurs pour provoquer le rire.

La faiblesse du film réside dans le scénario de Francis Veber qu'on a connu mieux inspiré. Il aligne les lieux communs, oubliant que dans une œuvre comique une histoire bien construite reste une qualité appréciable. Il suffit de regarder les meilleures comédies américaines pour en être persuadé.

On aura tout vu veut ridiculiser le porno. Seulement voilà, la satire est un peu courte et laisse subsister de nombreuses ambiguïtés qui avalisent implicitement le cinéma dénoncé. La relative pudeur des images et une conclusion optimiste n'empêchent pas la confusion des valeurs.

Martigny, cinéma Etoile

Parlez-moi d'amour

de Michel Drach

Michel Drach a connu une carrière difficile. Il a débuté en 1959 avec *On n'enterre pas le dimanche*, l'année où Godard tournait *A bout de souffle*. C'était le début de la nouvelle vague. Mais Michel Drach a toujours été tenu à l'écart par les producteurs et les critiques, malgré le succès d'estime de son premier long métrage et le prix Delluc qu'il a obtenu. *Amélie ou le temps d'aimer* passa inaperçu et contraignit son auteur à tourner des films faciles, un feuilleton pour la télévision (*Les compagnons de Jésus*). En 1971, il adapta le roman de Claire Etcherelli, *Elise ou la vraie vie* qui fut très mal distribué. Il a attendu vingt ans pour réaliser *Les violons du bal* dont le sujet faisait ricaner tous les producteurs. Le film reçut un accueil très favorable.

Parlez-moi d'amour est son septième film. Il traite de l'inconfort d'avoir seize ans.

« C'est presque toujours un malaise d'avoir seize ans. Il y a des gens qui traversent cette période très facilement. Pour la majorité, fille ou garçon, c'est un malaise dû en partie à notre civilisation qui n'offre rien à la jeunesse et se contente de l'utiliser commercialement », affirme Michel Drach.

Daniel, l'adolescent de *Parlez-moi d'amour*, se heurte en effet à un monde cruel et sans amour. Ses parents sont divorcés. Sa mère change souvent d'amant. Son père remarié lui prêche une morale qu'il ne suit pas. La fille qu'il aime se vend à un metteur en scène.

Parlez-moi d'amour séduira les spectateurs qui ont aimé *Les violons du bal*. A part quelques parenthèses sensibles et justes, le film sombre dans le mélo sordide. Il est à l'image de son héros, terne, sans éclat.

Etoile, Martigny ; Zoom, Saint-Maurice, séances d'art et d'essai



Parlez-moi d'amour

Commando Delta

de Douglas Hickox

Un groupe de révolutionnaires grecs enlève la femme et les enfants d'un riche industriel américain. Il exige, en

échange de la vie des otages, cinq millions de dollars en matériel de guerre. Les ravisseurs se cachent dans un monastère abandonné, au sommet d'un piton rocheux. La situation de ce repère exclut toute attaque par surprise.

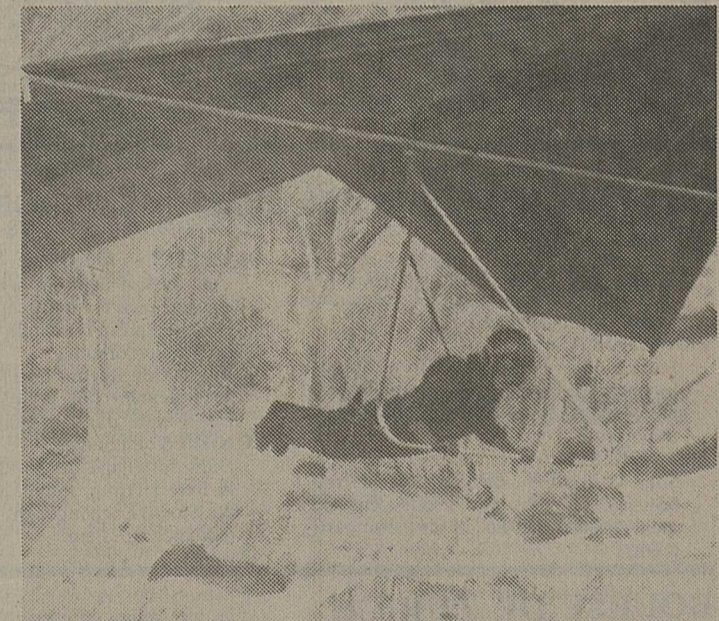
Passant outre aux ordres de la police, un aventurier (James Coburn) engage une escadrille de « cavaliers du ciel » pour investir le monastère par la voie des airs. Alors entrent en action de remarquables cascadeurs qui utilisent des « deltaplanes », ces ailes triangulaires montées sur un léger châssis d'aluminium.

Le scénario de ce film respecte les conventions du film d'aventures et ne brille pas par son originalité. Les bons et les méchants sont nettement typés. Et au final, le commissaire Aznavour assiste au triomphe du bien sur le mal. Fort heureusement, la réalisation est impeccable à tous points de vue. Les monastères des Météores, les montagnes de Thessalie fournissent des décors impressionnants. Les acrobates accrochés

à leurs ailes fragiles évoluent dans des paysages apocalyptiques. Les exhibitions aériennes coupent le souffle. L'assaut des hommes volants est une réussite spectaculaire et les scènes

de combat possèdent un incontestable dynamisme. Les « gaffrettes » volantes et multicolores exécutent des ballets étonnants.

Sion, cinéma Lux



Intervention Delta, une réalisation spectaculaire.

Vous pouvez aussi aller voir...

** CADAVRES EXQUIS, de Francesco Rosi

Enquêtant sur les meurtres de plusieurs magistrats, un inspecteur découvre un complot monstrueux. Les hommes politiques en place ont organisé les assassinats afin de créer un état de tension dans le pays et de justifier le recours à la force. Selon ses propres termes, Fr. Rossi continue sa « lente réflexion sur le pouvoir », un pouvoir qui, loin de libérer l'homme, le manipule, l'asservit. Les procédés d'investigation du cinéma-vérité sont ici constamment mis au service d'un beau spectacle qui mêle adroitement la réalité et la fiction.

(Sierre, Bourg)

** COMLOT DE FAMILLE, d'Alfred Hitchcock

Dans le registre de la décontraction et du divertissement, *Complot de famille* est un régal, une mécanique de précision parfaitement réglée. Humour et frissons...

(Sierre, Casino)

** NOUS NOUS SOMMES TANT AIMÉS

Ce film d'Ettore Scola retrace trente ans de la vie de l'Italie. C'est une vaste fresque qui conjugue le rire et la réflexion. Le cinéma est utilisé comme miroir de la vie et comme témoin.

(Monthey, Montheolo)

** SANDRA, de Visconti

Tourné après le *Guépard*, ce film représente déjà une de ces peintures de milieu de famille, guettées par la décadence et la mort qu'on retrouvera dans les dernières œuvres du cinéaste.

(Monthey, Plaza)

* à voir éventuellement
** à voir
*** à ne pas manquer

par Hermann Pellegrini



Cadavres exquis, un dossier politique explosif



Sandra (Claudia Cardinale)

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Allet, téléphone 55 14 04

Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites : semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30. En privé de 9 h. à 20 h. 30. En maternité de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 55 17 94 (heures des repas).

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages siérois, téléphone jour et nuit (027) 55 55 50.

Auto-secours siérois. - 24 heures sur 24. Tél. 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents.

Grône. Samaritains. - Objets sanitaires et matériel de secours, tél. 58 14 44.

Pompes funèbres. - Amos Jean, tél. 55 10 16, Eggs et Fils, tél. 55 19 73.

Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.

A l'Ecoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 41 42 22, 24 heures sur 24, en toute discrétion.

Dancing La Locanda. - Ouvert jusqu'à 2 heures. Tél. (027) 55 18 26.

Sion

Pharmacie de service. -

Mercredi 27, Magnin, tél. 22 15 79

Judi 28, Fasmeyer, tél. 22 16 59

Vendredi 29, Zimmermann, tél. 23 20 58

Jours ouvrables : 8 heures - 12 h. 15 ; 13 h. 45 - 21 heures.

Dimanches et fêtes : 9 heures - 12 heures ; 15 heures - 21 heures.

En dehors de ces heures : pour ordonnances médicales urgentes seulement ; 21 21 91 (poste de police) ; surtaxe de 5 francs.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.

Dépannage électricité et carburateur. - 24 heures sur 24, tél. (027) 22 57 16.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Jusqu'au 29 octobre, garage Olympic, téléphone jour 23 35 82, nuit 23 37 76.

Service de dépannage du 0,8%. - Téléphone 86 34 50 et 38 23 63.

Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48, Vceffray 22 28 30.

Garderie. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 14 à 16 heures, au rez-de-chaussée de l'école protestante.

AA. - Réunion le mardi, à 20 h. 30, avenue de la Gare 21, 3^e étage.

Maternité de la pouponnière. - Visites tous les jours de 10 à 12 heures, 13 à 16 heures, 18 à 20 heures, tél. 22 15 66.

Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.

Châteauneuf-Conthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.

Service d'aides familiales. - M^{me} Oggier-Meytard, rue du Chanoine-Berchtold 20, 1950 Sion, tél. 22 86 22 et M^{me} Paul Moreillon, rue de la Cotzette 5, 1950 Sion, téléphone 22 45 80.

Service famille-jeunesse. - Consultations sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24 : le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Tél. 23 46 48 le lundi et le vendredi de 14 h. 30 à 15 h. 30.

Bibliothèque municipale. - Ouverture le mardi de 9 à 11 heures et de 15 à 19 heures et le jeudi de 15 à 19 heures.

Consommateur - Information. - Tél. 22 60 60, rue des Portes-Neuves 20.

Taxi de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.

Galerie Artival, rue de Lausanne 29. - Heures d'ouverture : du lundi au vendredi (y compris) de 17 à 20 h. Le samedi matin, de 10 h. à 11 h. 30.

Dancing Le Gallon. - Ouvert jusqu'à 2 heures.

Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 2 heures. Tél. 22 40 42.

Galerie Grande Fontaine. - Exposition Charles Monnier, peintre, Liliane Fuschlin, peintre, du 16 octobre au 13 novembre, ouvert de 14 h. 30 à 18 h. 30. Fermé dimanche et lundi.

Patinoire. - 8 h. à 11 h. 30, public et écoles ; 14 h. à 16 h. 30, public (enfants gratuit) ; 20 h. 30 à 22 h., HC Sion.

Martigny

Pharmacie de service. - Pharmacie Vouilloz, tél. 2 66 16 et 2 39 01

Médecin de service. - Appeler le numéro 11.

Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures ; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Ambulance officielle. - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.

Dépannage. - Carrosserie Germano, téléphone 2 25 40

Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 2 22 95, Gilbert Pagliotti, 2 25 02, Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.

AA. Martigny. - Urgence, tél. 2 11 55-5 44 61

Vendredi à 20 h. 30, réunion rue de l'Eglise 2, Clé des champs.

Groupe AA « Octodure ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny. Réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, tél. 5 46 84 et 2 12 64.

Vernayaz. - Gorges du Trient, ouvertes de 8 à 19 h., tél. (026) 8 16 13.

Service d'aides familiales. - Pour tous renseignements, adressez-vous à la responsable du service : M^{me} Gratzl, bâtiment Préville, tél. (026) 2 29 88, tous les jours de 12 à 15 heures et dès 19 heures.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.

Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac, 3 65 14.

Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M^{me} Ida Mottiez, Les Iles, tél. 3 73 51. En cas d'absence, tél. 3 66 85. Exercices : 2^e mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Carraux, tél. 4 21 06

Médecin. - Service médical jeudi après midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.

Samaritains. - Matériel de secours, téléphone 4 23 30.

Ambulance. - Tél. 4 62 62.

Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures ; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 4 62 62, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.

Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 2 h. Fermé le lundi.

Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Anthamatten, tél. 6 26 04

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Marty, tél. 3 15 18

Dépôt de pompes funèbres. - André Lambrigger, tél. 2 12 37.

Patrouilleurs TCS. - Tél. (022) 140 ou (031) 140.

Ne pas faire de publicité pour économiser signifie...



AUJOURD'HUI madame

UN MENU

Fonds d'artichauts, huile et vinaigre
Boudins noirs
Purée pommes fruits
Gâteau de marrons

Ton souvenir en moi, luit, comme un ostensor.
(Baudelaire « Les fleurs du mal »)

LE PLAT DU JOUR :

Gâteau de marrons à la chantilly
Préparation 15 minutes. Cuisson 30 minutes.

Pour 6 personnes : 250 g de purée de marrons au naturel, 150 g de sucre semoule, 100 g de beurre, 2 œufs, une cuillerée à café de vanille liquide. Chantilly : 200 g de crème fraîche, 50 g de sucre semoule, 2 cuillerées à soupe de lait froid. Travaillez la purée de marrons à la cuiller de bois et incorporez successivement le sucre, le beurre en pommade, les jaunes d'œufs et la vanille. Terminez par les blancs d'œufs battus en neige ferme. Versez dans un moule à soufflé et faites cuire à four chaud pendant 25 à 30 minutes. Démoulez, laissez refroidir et mettez au réfrigérateur. Battez la crème bien froide avec le sucre et le lait. Servez le gâteau très frais, décoré de crème Chantilly fraîche également.

CONSEIL CULINAIRE

Les andouillettes et les boudins, cuits dans une feuille d'aluminium légèrement graissée, seront délicieux, garderont leur parfum et surtout n'éclateront plus.

QUESTION DE DIÉTÉTIQUE

Quelle est la ration d'œufs pour des individus bien portants ?

Adulte : rien ne s'oppose à la consommation d'un œuf par jour à condition de diminuer la ration de viande de 50 g (pratique courante aux Etats-Unis).

Vieillard : l'œuf mollet ou dur est facilement digéré. Comme de plus, il ne contient pas de fibres, il semble convenir au vieillard pour qui mastiquer peut être un problème. Mais sa richesse en cholestérol présente un danger de durcissement des artères et de maladies cardio-vasculaires. La ration hebdomadaire d'un vieillard bien portant ne doit donc pas

dépasser deux œufs entiers. En revanche, il peut consommer des blancs qui, eux, ne contiennent pas de cholestérol et qui, battus en neige ou incorporés à des entremets et purées, les enrichissent en protéines. Enfant et adolescent : l'œuf joue un rôle très important dans l'alimentation des enfants et des adolescents en raison de son apport en protéines. Un œuf par jour peut être une ration normale.

FAITES TOUT POUR VOTRE SANTÉ

Est-il vrai que les algues ont une bonne influence sur la santé ?

De nombreuses expériences ont montré que les algues marines aident puissamment à rétablir la santé compromise. Elles sont particulièrement efficaces dans le traitement de goitre, de l'obésité, des troubles cardiaques, des faiblesses rénales, des dépressions nerveuses et du nervosisme, de l'arthrite, du rhumatisme, de l'indigestion, des maux de tête, de la constipation, de la toux et du rhume. En réalité, il faudrait nommer ici presque toutes les maladies, tellement sont importantes les algues marines dans le maintien et le rétablissement de la santé. En principe, on peut consommer un comprimé d'algues marines par jour, au début du dîner ou du souper, pris avec un peu d'eau, pendant quelques semaines et ensuite on peut augmenter à trois par jour, pris au début des repas, pendant plusieurs mois. Lorsque les carences sont comblées et que les symptômes sont disparus, on peut se contenter d'un seul comprimé par jour.

L'amour c'est...



... ne pas lui montrer que vous trouvez sa nouvelle coiffure horrible.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved 1976 by Los Angeles Times

D' CLAUDETTE



LA TENDANCE SUR LES MARCHÉS EUROPÉENS

PARIS : affaiblie. Dans un marché maussade, les cours se sont modérément repliés par manque d'intérêts acheteurs.

FRANCFORT : irrégulière. Suite à une certaine réaction technique, le marché a fluctué d'une manière hésitante, dans un volume d'activité peu important.

AMSTERDAM : ferme. Sous la conduite des vedettes internationales, les plus-values ont généralement prédominé au fil des compartiments.

BRUXELLES : irrégulière. Que ce soit dans un sens comme dans l'autre, aucune modification bien importante n'a pu se faire jour.

MILAN : bien orientée. Toutes les valeurs de premier rang ont généralement fait preuve d'une bonne disposition, dans un marché plus actif.

LONDRES : en baisse. Dans le sillage de l'affaiblissement de la livre sterling, toutes les subdivisions du Stock Exchange ont poursuivi une tendance baissière.

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés 158
dont traités 81
en hausse 25
en baisse 34
inchangés 22
cours payés 207

Tendance générale bancaire irrégulière
financières soutenues
assurances irrégulières
industrielles bien soutenues
chimiques plus faibles
obligations suisses à peine soutenues
obligations étrangères bien soutenues

CHANGE - BILLETS

France	48.—	50.—
Angleterre	3.80	4.10
USA	2.38	2.48
Belgique	6.30	6.60
Hollande	95.—	97.—
Italie	26.50	28.50
Allemagne	100.—	102.—
Autriche	14.10	14.40
Espagne	3.40	3.60
Grèce	6.25	7.50
Canada	2.45	2.55

PRIX DE L'OR

Lingot	9150.—	9300.—
Plaquette (100 g)	915.—	950.—
Vreneli	89.—	99.—
Napoléon	99.—	109.—
Souverain (Elisabeth)	101.—	111.—
20 dollars or	470.—	500.—

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligeamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion. Les cours de la bourse de New York nous sont communiqués par Bache and Co. Inc., Genève.

BOURSE DE ZURICH

Suisse	25.10.76	26.10.76
Brigue-Viège-Zermatt	78 D	80 D
Gonergratbahn	625 D	655 D
Swissair port.	587	585
Swissair nom.	543	541
UBS	5235	5230
SBS	377	374
Crédit Suisse	2560	2575
BPS	1835	1830
Elektrowatt	1540	1530
Holderbank port.	385	385
Interfood port.	2250	2210
Juvena port	212	230
Motor-Columbus	880	875
ERlikon-Bühre	1850	1850
Cie Réassurances port.	4225 D	2220
Winterthur-Ass. port.	1760	1755
Zurich-Ass. port.	9175 D	9200 off.
Brown, Boveri port.	1490	1490
Ciba-Geigy port.	1285	1285
Ciba-Geigy nom.	553	546
Fischer port.	585	585
Jelmoli	1160	1120
Héro	2975	2900 D
Landis & Gyr	670	650
Losinger	675 D	675 D
Globus port.	2150	2100 D
Nestlé port.	3220	3195
Nestlé nom.	1810	1810
Sandoz port.	5010	5010
Sandoz nom.	2020	2000
Alusuisse port.	1230	1255
Alusuisse nom.	470	470
Sulzer nom.	2725	2750

Bourses européennes

Air Liquide	F	307 1/2	310
Au Printemps		45.1	44 1/2
Rhône-Poulenc		67.1	66 1/2
Saint-Gobain		100 1/2	100
Finsider	Lit.	224	226
Montedison		302 1/2	305 3/4
Olivetti priv.		840	840
Pirelli		955	969
Daimler-Benz	DM	324 1/2	325
Karstadt		357 1/2	360 1/2
Commerzbank		166 1/2	168 1/2
Deutsche Bank		268 1/2	271.4
Dresdner Bank		211	214.1
Gevaert	b. Fr.	1040	1036
Hoogovens	flh.	39.7	40 1/2

BOURSE DE NEW YORK

American Cyanam.	25 1/4	25 3/4
American Tel & Tel	58 5/8	59 1/8
American Tobacco	40	40 1/4
Anaconda	—	24 7/8
Bethlehem Steel	36 7/8	38
Canadian Pacific	16 1/2	16 7/8
Chrysler Corporation	19 3/8	19 7/8
Dupont de Nemours	123 1/4	124 1/4
Eastman Kodak	85 1/8	82 5/8
Exxon	51 1/8	51 3/4
Ford Motor	56	55 1/2
General Dynamics	44 1/4	45
General Electric	52 1/8	52 1/4
General Motors	71 1/4	72 1/8
Gulf Oil Corporation	26 1/2	27
IBM	259	263 1/2
International Nickel	32	32 3/8
Int. Tel & Tel	30	30 1/4
Kennecott Cooper	27 3/4	27 1/2
Lehmann Corporation	11	11
Lockheed Aircraft	9 1/8	9 1/8
Marcor Inc.	—	—
Nat. Dairy Prod.	44 7/8	44 5/8
Nat. Distillers	23 1/8	32 1/2
Owens-Illinois	51 1/2	52 1/2
Penn Central	—	—
Radio Corp. of Arm	24	24 3/4
Republic Steel	32	32 3/4
Royal Dutch	45 5/8	46
Tri-Contin Corporation	8 1/4	8 1/2
Union Carbide	59 7/8	60 3/4
US Steel	47	47 5/8
Westing Electric	15 7/8	16 1/8

Fonds de placement (hors cote)

America Valor	Demande	430	440
Anfos 1		122	123
Anfos 2		110	111.50
Foncipars 1		2000	2030
Foncipars 2		1115	1135
Intervalor		58.25	59.25
Japan Portfolio		347	357
Swissvalor		201.50	205.50
Universal Bond		81.75	82.75
Universal Fund		87	88
AMCA		31	32
Bond-Invest		71	72
Canac		77 1/2	78 1/2
Denac		62 1/2	63
Espac		179	181
Eurit		98	99
Fonsa		—	—
Germac		94	—
Globinvest		56 1/2	57 1/2
Helvetinvest		107.9	—
Pacific-Invest		67	68
Safit		98	100
Sima		170 1/2	171 1/2
Canada-Immobil		730	750

BOURSE DE NEW YORK

American Cyanam.	25 1/4	25 3/4
American Tel & Tel	58 5/8	59 1/8
American Tobacco	40	40 1/4
Anaconda	—	24 7/8
Bethlehem Steel	36 7/8	38
Canadian Pacific	16 1/2	16 7/8
Chrysler Corporation	19 3/8	19 7/8
Dupont de Nemours	123 1/4	124 1/4
Eastman Kodak	85 1/8	82 5/8
Exxon	51 1/8	51 3/4
Ford Motor	56	55 1/2
General Dynamics	44 1/4	45
General Electric	52 1/8	52 1/4
General Motors	71 1/4	72 1/8
Gulf Oil Corporation	26 1/2	27
IBM	259	263 1/2
International Nickel	32	32 3/8
Int. Tel & Tel	30	30 1/4
Kennecott Cooper	27 3/4	27 1/2
Lehmann Corporation	11	11
Lockheed Aircraft	9 1/8	9 1/8
Marcor Inc.	—	—
Nat. Dairy Prod.	44 7/8	44 5/8
Nat. Distillers	23 1/8	32 1/2
Owens-Illinois	51 1/2	52 1/2
Penn Central	—	—
Radio Corp. of Arm	24	24 3/4

CINEMAS

SIERRE Bourg
Tél. 027 55 01 18

Aujourd'hui à 20 h. 30 - 18 ans
D'AMOUR ET D'EAU FRAICHE
avec Annie Girardot, Miou-Miou, Julien Clerc

SIERRE Casino
Tél. 027 55 14 60

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 - 16 ans
Dimanche matinée à 14 h. 30
Un Hitchcock diaboliquement divertissant
COMPTOIR DE FAMILLE
Le film présenté hors concours au festival de Cannes 1976

CRANS Le Cristal
Tél. 027 41 11 12

Ce soir à 21 heures
LA TRAHISON
Un thriller moderne dans la Vienne romantique
avec Ava Gardner et Dirk Bogarde

SION Arlequin
Tél. 027 22 32 42

Jusqu'à dimanche, à 20 heures - 16 ans
Dimanche matinée à 14 heures
LE DOCTEUR JIVAGO
de David Lean
Tiré du roman célèbre de Boris Pasternak
avec Julie Christie, Geraldine Chaplin, Omar Sharif

SION Capitoile
Tél. 027 22 20 45

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 - 18 ans
Dimanche matinée à 15 heures
VERTIGES
réalisé par Mauro Bolognini
avec Marcello Mastroianni, Françoise Fabian, Marthe Keller

SION Lux
Tél. 027 22 15 45

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 - 16 ans
Dimanche matinée à 15 heures
COMMANDO DELTA
Un film pour les véridictistes avec James Coburn, Charles Aznavour

ARDON Cinéma
Tél. 027 86 12 59

Ce soir : RELACHE
Samedi, dimanche et lundi
SANSON ET DALILAH

FULLY Michel

Aujourd'hui : RELACHE
Demain à 20 h. 30 - 16 ans
QUAND C'EST PARTI, C'EST PARTI

Dès vendredi 29
Semaine de l'épouvante

MARTIGNY Corso
Tél. 026 2 26 22

Ce soir à 20 h. 30 - 7 ans
Aujourd'hui : matinée à 14 h. 30
aux limites de l'impossible... avec ce film
d'aventures sorti des studios Walt Disney
L'ILE SUR LE TOIT DU MONDE
avec David Hartman et Donald Sinden

MARTIGNY Etoile
Tél. 026 2 21 54

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 - 18 ans
Pierre Richard et Miou-Miou dans le dernier
film de Georges Lautner
ON AURA TOUT VU !
Non, nous n'avez pas tout vu : les coulisses
du tournage d'un « porno » par exemple !
Alors, si vous aimez rire... n'hésitez pas !

ST-MAURICE Zoom
Tél. 025 3 76 86

Aujourd'hui : RELACHE
Dès demain, à 20 h. 30 - 14 ans
Le chef-d'œuvre d'Yves Robert
LA GUERRE DES BOUTONS

MONTHEY Monthéolo
Tél. 025 4 22 60

Ce soir à 20 h. 30 - Admis dès 14 ans
Encore plus délirant !
Festival du rire !
LES CHARLOTS FONT L'ESPAGNE
Des tonnes de rire !

MONTHEY Plaza
Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans
Raymond Pellegrin, Marc Porel, Louis Velle
dans le célèbre film de Pierre Grasset
QUAND LA VILLE S'ÉVEILLE
Du tout grand policier !

BEX Rex

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans
Le célèbre film de Claude Lelouch
MARIAGE
avec Bulle Ogier et Rufus
Le film d'amour le plus vrai du cinéma français

Une **CURE efficace!**



Circulan
pour l'homme et la femme
Cure 24.-
1/2 Cure 13.60
Flac. orig. 6.-

Circulan vous soulagera et combattra avec succès les troubles de la circulation.

Circulan chez votre pharm. et drog.

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable
Imprimerie Moderne de Sion S.A.
André Luisier, directeur.

Administration et rédaction : 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027 23 30 51-52. Chèques postaux 19-274.

REDACTION CENTRALE
André Luisier, rédacteur en chef. F-Gérard Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux ; Gérald Rudaz et Roger Germainier, éditorialistes et analystes ; Jean Pignat, secrétaire de rédaction ; Roland Puipe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit ; Jean-Paul Riondel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour ; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariethoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité : Publicitas SA, Sion.

RECEPTION DES ANNONCES
Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Telex 38 121.

DELAIS DE RECEPTION DES ANNONCES
Edition du lundi : le vendredi à 10 heures.
Edition du mardi : le vendredi à 16 heures.
Edition du mercredi au samedi : l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.

Avis mortuaires : la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau) ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027/23 30 51 jusqu'à 23 heures).

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
Surface de composition d'une page : 289 x 440 millimètres.
Corps fondamental : 8 (petit).
10 colonnes annoncées de 25 mm de largeur.
5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

TARIF DE PUBLICITE
Annonces : 55,5 ct le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm.
Sociétés locales et demandes d'emploi : 53 ct le millimètre.
Réclames : 2 fr. 10 le millimètre (colonne de 54 mm).
Gastronomie : 1 fr. 25 le millimètre (colonne de 54 mm).
Avis mortuaires : 90 ct le millimètre (colonne de 54 mm).
Flabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

TELEVISION

tv Suisse romande

■ Emissions en noir et blanc

17.20 Point de mire
17.30 Les 4 coins
17.50 Présentation des programmes
17.55 Téléjournal
18.00 TV-jeunesse
Le taquin. Un jeu d'observation et de réflexion réalisé en direct avec la participation de deux classes de Suisse romande

18.25 Tremplin
Une émission d'information professionnelle
Apprentissage à tout âge !
Deux formes originales d'apprentissage s'adressant aux jeunes et aux adultes.

18.50 Le manège enchanté
18.55 Ces merveilleuses pierres (17)
19.15 Un jour, une heure
19.40 Téléjournal
20.00 Un jour, une heure
20.15 Spécial cinéma
Les voix sans visage. - Boom, d'après Tennessee Williams. Un film de Joseph Losey, interprété par Elizabeth Taylor, Richard Burton, Noël Coward et Joanna Shimkus. Premières visions.

23.15 Téléjournal

tv Suisse alémanique

■ Emissions en noir et blanc

17.30 TV-junior
18.10 Cours de formation pour adultes
18.40 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.00 La famille Partridge
Maggie en fuite. Série américaine avec Shirley Jones
19.30 Point chaud
19.35 Avant 20 heures
20.00 Téléjournal
20.20 Liebe im Dorf
Film de Peter Turrini et Wilhelm Pevny. Avec Hans Brenner, Anny Birk, Gerlinde Prelog, Therese Affolter, etc.
21.50 Téléjournal
22.05 Le magazine du mois
22.50 Les programmes

tv Suisse italienne

■ Emissions en noir et blanc

18.00 Pour les enfants
18.55 Musique populaire suisse
19.30 Téléjournal
19.45 Arguments
20.45 Téléjournal
21.00 Au banc de la défense. Moutarde au déjeuner
21.50 De choses et d'autres. Enquêtes et débats
22.45 Téléjournal

tv France 1

Toutes les émissions en noir-blanc

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première. Avec Dave
13.00 TF1 actualités
13.35 Télévision régionale
13.37 Les visiteurs du mercredi. 13.38 Brok et Chnok. 13.47 Le coin des 6-10. 13.52 Dessin animé. 14.12 Chanson. 14.16 Boîte à idées 6-10. 14.20 L'affaire Dauphin. 14.30 La vie en toi. 14.35 Entre nous 6-10. 14.40 Jacques Trémolin raconte des histoires d'animaux. 14.45 Dessin animé. 14.55 L'autobus à impériale. 15.15 Le club des 10-15. 15.16 Pop. 15.20 L'invitation. 15.40 Entre nous 10-15. 15.53 Vive le sport. 16.07 Boîte à idées 10-15. 16.12 La petite science. 16.33 Jacques Trémolin raconte. 16.40 Promenade dans la musique. 16.53 La parade des dessins animés. 17.15 Les infos. 17.35 Hong Kong Fou Fou

18.05 A la bonne heure. Les clubs scientifiques
18.35 Chapi Chapi
18.40 L'île aux enfants
19.03 Anne, jour après jour (24)
19.20 Actualités régionales
19.43 Une minute pour les femmes
19.47 Eh bien raconte. Sketches
20.00 TF1 actualités
20.30 Commissaire Moulin. L'évadé. Avec : Yves Rénier ; commissaire Moulin
22.00 Emission médicale
23.00 TF1 actualités

tv Antenne 2

13.35 Magazine régional
13.50 Mercredi animé
14.00 Aujourd'hui madame. Avec à 14.00 et 15.00 Flashes information
15.05 L'aventure est au bout de la route. 5. La fugue
15.50 Un sur cinq. Avec à 16.00 et 17.00 Flashes information
18.35 Le palmarès des enfants. Avec à 18.45 Flash information
18.55 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales
19.44 Il était une fois, la caméra invisible
20.00 Journal de l'A2
20.30 Kojak. 6. Quiiproquo
21.25 C'est-à-dire
22.55 Journal de l'A2
23.10 Pour adultes.

tv France Régions 3

Toutes les émissions en couleurs

18.10 L'énergie solaire
18.45 FR3 jeunesse
19.05 La télévision régionale. Une façon de vivre
19.20 Actualités régionales
19.40 Tribune libre. La F.N.S.E.A.
19.55 FR3 actualités
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 ■ Correspondant 17. Un film d'Alfred Hitchcock. Avec : Joel Mac Crea, Lorraine Day, Herbert Marshall, etc.
22.15 FR3 actualités

Notre sélection du jour

Spécial cinéma
A 20 h. 15
Les voix sans visage
Boom, un film de Joseph Losey
avec Elisabeth Taylor et Richard Burton
« Les voix sans visage » : ce sont celles de ces comédiens qui doublent de grandes vedettes étrangères dans les versions françaises des films.
L'équipe de « Spécial Cinéma » a décidé de présenter quelques-unes d'entre elles au public romand, grâce à un reportage effectué récemment à Paris. Ou plutôt, puisque lesdites voix sont connues, de révéler quels visages se cachent derrière elles...
Ainsi l'on découvrirait que le comédien Roger Carrel est un véritable virtuose de l'imitation et des accents particuliers. Il a

donné une voix française à Fritz le Chat, notamment. Quant à Claire Guibert, elle fut successivement Vivien Leigh dans Autant en emporte le vent, Marilyn Monroe dans Certains l'aiment chaud, Ingrid Bergmann, Ava Gardner, etc. Des extraits de films permettront de juger de la qualité de ses doublages. « Spécial cinéma » a également rencontré Eric Kahane, traducteur et adaptateur, et - malgré les difficultés techniques découlant de l'obscurité régnant dans une salle de doublage - filmé une « séance ».
Le doublage est-il une tâche mal considérée ? Ce qu'il y a de sûr, c'est que certains acteurs qui avaient été contactés ont refusé d'apporter leur témoignage de « voix sans visage »...
La seconde partie de l'émission permettra aux spectateurs de suivre un film de Joseph Losey, « Boom », adapté de l'œuvre de Tennessee Williams, et bénéficiant d'une distribution prestigieuse : Elisabeth Taylor, Richard Burton, Noël Coward et Joanna Shimkus.
Un univers superbe et inquiétant, une riche et mystérieuse personne, un « ange exterminateur » nouvelle manière, tels sont les ingrédients de ce film à l'atmosphère lourde, qui se déroule dans les décors d'une extravagante villa...

RADIO

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00, puis 23.55.
6.00 Le journal du matin
6.00 7.00 8.00 Editions principales
7.35 Billet d'actualité
8.05 Revue de la presse romande
8.15 Chronique routière
8.25 Memento des spectacles et des concerts
8.40 Microscope
9.05 La puce à l'oreille
10.05 Fonds de terroir
12.00 Le journal de midi
12.05 Les uns, les autres
12.30 Edition principale
14.05 Des ronds dans l'eau
16.15 Feuilleton : L'or du Cristobal (18)
17.05 En questions
18.00 Le journal du soir
18.20 Edition régionale
18.40 Informations sportives
18.50 Revue de la presse suisse alémanique
19.00 Edition nationale et internationale
19.30 Médecine et santé
20.05 Disques-actualité
22.05 Baisse un peu l'abat-jour...
23.05 Blues in the night

Radio romande II

7.00 Suisse-musique
9.00 Informations
9.05 Le temps d'apprendre Contre la pollution du français
9.20 Initiation musicale
9.45 Unesco
10.00 La vie des universités
10.15 Radio scolaire A vos stylos
10.45 Etre gaucher
11.00 Pour la semaine suisse : Musiciens suisses
12.00 Midi-musique
14.00 Informations
14.05 La librairie des ondes
16.00 Suisse-musique
17.00 Rhythm'n pop
17.30 Jazz contact
18.00 Informations
18.05 Redilemele
18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.30 Novitads
19.40 Europe-jazz
20.00 Informations
20.05 La Suisse à la rencontre de l'Europe
20.30 Les Concerts de Genève avec l'Orchestre de la Suisse romande
22.30 Marchands d'images
23.00 Informations

Beromunster

Informations : 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
6.05 Espresso. 9.05 Frais du four. 10.00 Joie dans la nature. 11.05 Musique populaire. 11.55 Informations pour consommateurs. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Pages de Luigini, Liszt, Honegger, Ravel, J. Strauss. 16.05 Pour les aînés. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique légère. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. En forme pour le ski. 20.05 Prisme. 21.00 Le pays et les gens. 22.15-24.00 Music-box

Monte Generi

Informations : 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.
6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Lecture. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Orchestre de la RSI. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Guide pratique de langue italienne. 20.25 Mitsy. 21.00 Cycles. 21.30 Swing et Tarentelle. 21.45 Rencontres. 22.15 Chanteurs d'aujourd'hui. 22.40 Parade d'orchestres. 23.10 La voix de... 23.35-24.00 Nocturne musical.

L'agence «UNA» enquête

CETTE NUIT-LÀ... Nous sommes au sud-ouest de Dogger Bank. La flotte des chalutiers va jeter l'ancre ici... Et nous ?

Nous non. Nous allons filer vers le nord-est, pour essayer de rattraper le Tipperary.

Vous devriez dormir, tous les deux... Ou tout au moins essayer...

Rip Kirby

CHEZ LES BIJOUTIERS, IL Y A DE LA MARCHANDISE PLEIN LES ECRANS... CE SERAIT PRES-QUE LEUR RENDRE SERVICE QUE D'EN ENLEVER UN PEU, EDMOND.

D'UN SENS, OUI, BINKIE ! ON POURRAIT REFAIRE LE VIEUX COUP DE LA SUBSTITUTION.

TU SAIS, JE SUIS TOUJOURS LE MEILLEUR FAUSSAIRE EN BIJOUX. MONTRE-MOI CE QUE TU VEUX ET JE TE LE FERAI...

UN DERNIER VERRE AVANT D'ÉCHOUER À L'ASILE DES VIEUX MÂTRES D'HÔTEL ! TOPE-LA !

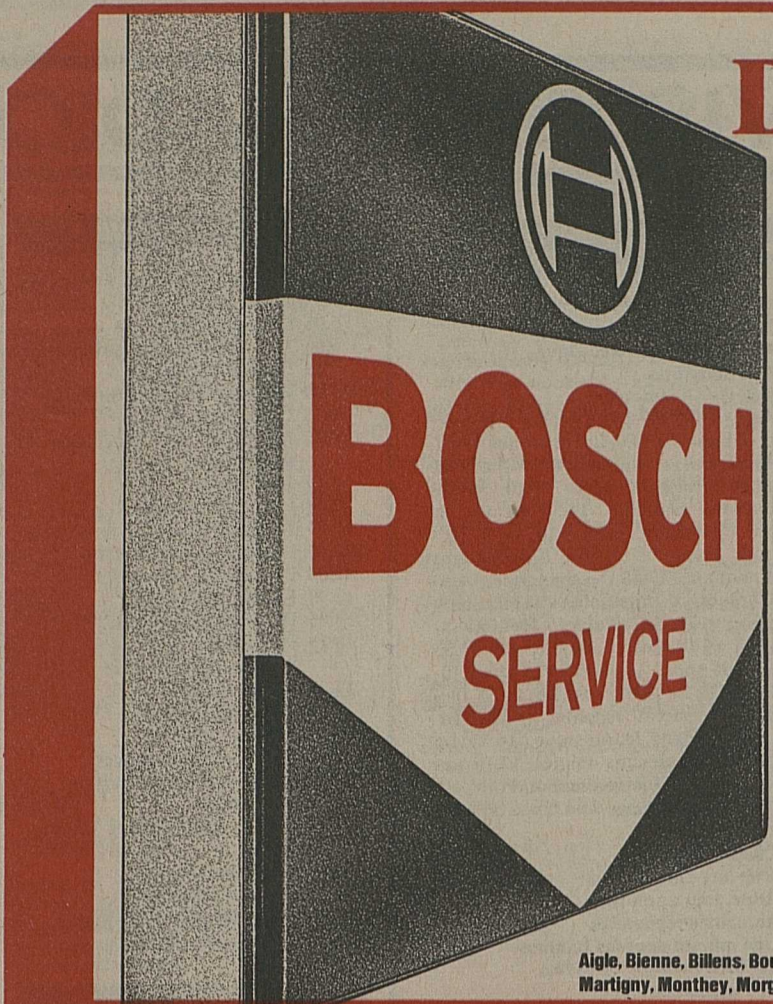
À LA TIEN-NE ! CA, C'EST PARLÉ !

météo

Morosité !

Ouest de la Suisse et Valais : le ciel sera changeant, souvent très nuageux. Il se couvrira au cours de la journée et quelques pluies sont probables dans l'ouest. En plaine, la température atteindra 13 à 16 degrés l'après-midi. Le vent du secteur sud sera faible en plaine et modéré en montagne où l'isotherme de zéro degré se trouve entre 2800 et 3000 mètres. Le föehn soufflera en Valais.

Evolution pour jeudi et vendredi : ciel couvert en général et pluies régionales, surtout dans l'ouest et le sud. Limite des chutes de neige vers 1500 mètres. Quelques éclaircies dans l'est.



Dépistage rapide des pannes électriques sur autos.

Les Services Bosch réparent tout ce qui touche au système électrique et électronique des autos. Ceci englobe toute l'alimentation électrique qui représente un réseau de câbles de 200 m environ.

Dépister, en un temps record, les moindres défaillances du système électrique est l'affaire de spécialistes. Autrement dit, des Services Bosch qui savent immédiatement de quoi il en retourne.

Vous y trouvez votre avantage. Pour toutes les pannes concernant le démarreur, la dynamo, l'allumage, les phares, les clignotants, les avertisseurs, la radio, etc. Et, très souvent aussi, lorsque le moteur cale.

En cas de panne, appelez le Service Bosch de votre région. Peut-être, vous tirera-t-il déjà d'affaire, simplement avec un conseil donné par téléphone.

BOSCH

Service Bosch à

Aigle, Bienne, Billens, Boussens, Bulle, Bussigny, Delémont, Clarens, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, La Tour-de-Peilz, Lausanne, Lucens, Martigny, Monthey, Morges, Neuchâtel, Payame, Sierre, Sion, Steg/Gampel, Vevey, Visp, Yverdon.

Un tuyau: Découpez l'adresse du Service Bosch qui se trouve sur votre chemin et mettez-la dans votre calepin ou dans le vide-poches de votre voiture.

Diagnostic rapide

à Sierre:
027 55 24 24



Willy Fournier
Route des Lacs 1
3960 Sierre

BMW BMW BMW

Les occasions BMW de la semaine

- BMW 1600, 1970, bleue
- BMW 1800, 1970, blanche
- BMW 2002, 1970, bleue
- BMW 2800, 1970, bleu mét.
- BMW 2800, 1970, bleu mét.
- BMW 2000 CS, 1965, grise, mot. neuf
- BMW 2002, 1970, blanche
- BMW 2002 Luxe, 1975, bleue
- BMW TII 2004, verte
- BMW 2002 Turbo, 1974, blanche
- BMW 320, 1976, bleu mét.
- BMW 320, 1976, rouge mét.
- BMW 318, 1976, blanche
- BMW 320, 1976, brun mét.
- BMW 528, 1976, brune

Garage des Alpes SA
Av. des Alpes
La Tour-de-Peilz
Tél. 021/54 33 91

BMW BMW BMW

Hôtel Byron Genève

Le nouveau petit hôtel moderne au grand confort
Près de la gare
Situation tranquille

Rue de Neuchâtel 16
Tél. 022/31 64 09
Télex 28568 byron ch

18-62159

20 ans d'existence à Martigny

La boutique Liliane

vous apporte toutes les nouveautés 1976-77

Manteaux sport habillé, couture

Robes de France « créations Côte d'Azur » en exclusivité

Ensembles - deux-pièces - jupes - pulls - casques - pantalons
Choix - qualité - prix intéressant



100 m de la Gare
4 grandes vitrines d'exposition

36-4415

Diagnostic rapide

à Monthey:
025/4 29 39



Harold Missiliez
Av. de la Plantaud 108
1870 Monthey

Les vols spéciaux doivent l'être vraiment.

Programme d'hiver 76/77



Voilà pourquoi vous choisirez Kuoni.

Nos vols spéciaux ne le sont pas uniquement de par leur prix. Vous profitez également de la compagnie aérienne choisie - BALAIR affiliée à SWISSAIR - et de notre exceptionnelle et longue expérience. C'est cette dernière qui nous permet en effet de vous proposer les meilleurs hôtels, les excursions les plus réussies - bref, qui nous fait découvrir pour vous ce qui deviendra un souvenir de vacances inoubliable.

Colombo 9 jours dès Fr. 1195.-	Afrique de l'Est Nouveau: Vol direct Zurich-Mombasa 9 jours dès Fr. 950.-	Gambie Le nouveau paradis de vacances en Afrique de l'Ouest Nouveau: Vol de jour 15 jours dès Fr. 1190.-
Tunisie 4 jours avec demi-pension dès Fr. 198.-	Marrakech 4 jours dès Fr. 485.-	New York Vol spécial en DC-10 de Swissair Fr. 995.-
Rio 16 jours dès Fr. 1950.-	Les Bahamas En tête du hit-parade! Vol International Air Bahama 12 jours dès Fr. 970.-	Le Caire 5 jours dès Fr. 548.-
Iles Canaries Gran Canaria 8 jours dès Fr. 435.- Nouveau: Vol direct sur l'île de Fuerteventura.	Jamaïque Vol en Jumbo de British Airways 16 jours dès Fr. 1990.-	Bangkok 10 jours dès Fr. 1100.-

Voyages Kuoni - à votre agence de voyages et dans chacune des 45 succursales Kuoni.
Succursales Kuoni dans votre région: Lausanne: 2, Grand Pont 205075. 11, rue Haldimand 202411.
Renens: 8, rue de la Mèbre 351155.



Les vacances - c'est Kuoni

Diagnostic rapide

à Sion:
027/23 22 62

BO 250



EDGAR NICOLAS
Av. de Tourbillon 43
1951 Sion

HAZYLAND

Dancing au Pavillon Montreux
Tél. 021/62 56 46
★★★★★★★★★
Du 16 au 31 octobre
l'orchestre vedette autrichien
THE LOVEMAKERS
6 musiciens - 1 chanteuse
Le fantastique show de
CLARK BROTHERS
Hit-parade avec le DJ: Alain
Tous les lundis
concours hit-parade
1er prix: un voyage Air-Jet pour Londres, Paris, Rome, Prague, etc.
Toujours les meilleurs orchestres
Toujours les meilleurs shows
Toujours le club No 1

HAZYLAND



REPRÉSENTATION EXCLUSIVE

American Motors

Tanguy Micheloud - Sion

Tél. 027/22 70 68
Rue de la Dixence
en face de l'usine de la Dixence

36-2887

Diagnostic rapide

à Martigny:
GUEx 026/2 20 06



Pierre Guex
Rue de Grd St Bernard 42
1920 Martigny

BO 203

BO 215

Hockey: Viège « corrigé » par Lausanne!

Le « match au sommet » de la 5^e journée du championnat suisse de ligue nationale B (groupe Ouest) n'a pas tenu ses promesses. Devant 5500 spectateurs, le HC Lausanne n'a fait qu'une bouchée du HC Viège. Après dix-huit minutes de jeu, les Vaudois menaient déjà par 5-0. A la fin de la seconde période, le score était de 9-1. Dans le dernier tiers, les Lausannois ont nettement baissé pied, mais leur avance était suffisante pour qu'ils conservent le gain de la rencontre.

D'autre part, à la patinoire des Vernets, devant un millier de spectateurs, Genève Servette a remporté sa première victoire de la saison aux dépens de Forward Morges, qu'il a écrasé par 8-0.

Il faut également mentionner le premier succès du néo-

promu, Rotblau, qui a réussi à s'imposer devant Fleurier. Ainsi, dans le groupe Ouest, Lausanne favori, se détache et prend une longueur d'avance sur ses poursuivants. Par contre au bas de l'échelle, Forward, Sion et Rotblau se partagent la lanterne rouge.

Dans le groupe Est, il n'y eut aucune surprise à enregistrer. Les positions acquises samedi dernier ne changent pas au classement. Mais il faut mentionner que Davos a failli laisser les deux points en terre bernoise. Quant à Zurich, leader, sa cinquième victoire est totalement justifiée. Pendant ce temps, Arosa écrasait Uzwill par 13 buts, tandis que Lucerne opposé à Lugano devait laisser les deux points à son visiteur, par un seul but d'écart.

LES RESULTATS ET CLASSEMENTS

● GROUPE OUEST : Genève Servette - Forward Morges 8-0 (1-0, 4-0, 3-0) ; Lausanne - Viège 9-4 (5-0, 4-1, 0-3) ; Rotblau Berne - Fleurier 8-6 (3-1, 2-3, 3-2) ; Villars - Sion 5-3 (1-1, 3-1, 1-1).

CLASSEMENT

1. Lausanne	5	5	-	-	45-24	10
2. Viège	5	4	-	1	28-24	8
3. Villars	5	2	1	2	29-24	5
4. Genève Servette	5	1	2	2	25-19	4
5. Fleurier	5	1	2	2	26-30	4
6. Sion	5	1	1	3	13-20	3
7. Forward	5	1	1	3	21-32	3
8. Rotblau	5	1	1	3	26-40	3

● GROUPE EST : Uzwill - Arosa 2-13 (0-7, 0-4, 2-2) ; Lucerne - Lugano 1-2 (0-1, 1-0, 0-1) ; Langenthal - Davos 4-5 (3-1, 1-2, 0-2) ; Olten - Zurich 4-8 (0-1, 3-1, 1-6).

CLASSEMENT

1. Zurich	5	5	-	-	25-15	10
2. Arosa	5	4	-	1	41-12	8
3. Davos	5	4	-	1	25-18	8
4. Lugano	5	3	-	2	19-14	6
5. Olten	5	2	1	2	21-25	5
6. Lucerne	5	1	-	4	18-18	2
7. Langenthal	5	-	1	4	15-32	1
8. Uzwill	5	-	-	5	15-45	-

FESTIVAL DE TIRS LAUSANNOIS!

Lausanne - Viège 9-4 (5-0, 4-1, 0-3)

Lausanne : Andrey ; Vincent, Guyot ; Roccati, Nussbaum ; Gratton, Dubi, Friedrich ; Vuille, Faggini, Stoller ; Meuwly, Rey, Wicki.

Viège : Williner ; Furrer, Furrer ; Schmid, Roten ; Forny, Fraser, Wyssen ; Kronig, Anthamatten, Roten ; Kuonen, Elsig, Fryand.

Arbitres : Ledermann et Claude.

Buts : 1^{er} Friedrich, 5^e Stoller, 6^e-9^e Friedrich, 18^e Vincent, 21^e Vuille, 23^e Dubi, 24^e Stoller, 26^e Vincent, 40^e Anthamatten, 45^e Kronig, 47^e Fryand, 57^e Fraser.

Pénalités : 4 x 2 Lausanne, 6 x 2 Viège.

Spectateurs : 5200, temps doux.

Viège joue sans Clemenz (jambe cassée), B. et W. Zenhäusern (blessés) ; Williner abandonne son poste à la 19^e, remplacé par Truffer.

Cette confrontation au sommet entre les deux premiers du classement a tourné à la dérision de Viège. Notons à leur décharge un lourd handicap : l'absence de trois de leurs meilleurs éléments. Cette perte a posé de nombreux problèmes de restructuration dans les lignes et d'entente entre les joueurs, en défense spécialement. On assista donc à un festival lausannois, où Friedrich se mit en évidence, trouvant par trois fois la faille, Stoller et Vincent augmentant la marque à 5-0 après dix minutes de jeu. Après avoir encaissé le cinquième but, Williner quitta son poste. Son remplaçant Truffer ne fut pas plus heureux, car en sept minutes, la marge passa de 5-0 à 9-0. A ce moment, on pensait encore que les Valaisans trouveraient la volonté nécessaire pour refaire une partie du terrain perdu, lorsque le Canadien Fraser hérita le puck de Vincent et se trouva seul devant le gardien. Il manqua lamentablement cette occasion en or.

troisième tiers, obtenant trois jolis buts. Hélas, l'écart creusé après deux tiers était trop important pour revenir à la marque et surtout créer la surprise. Le gardien Truffer se révéla nettement meilleur en fin de partie, puisqu'il garda sa cage vierge dans la troisième période. Par contre, le Canadien Fraser fut une déception, malgré sa dernière réussite. Il faut encore mentionner que la deuxième ligne, composée de Kronig, Anthamatten et Roten, fut la plus positive. Cx.

FOOTBALL

Bayern - Cruzeiro le 23 novembre

Bayern Munich, vainqueur de la coupe d'Europe des champions, et Cruzeiro Belo Horizonte, champion d'Amérique du Sud, disputeront la finale de la coupe intercontinentale le 23 novembre (20 heures) au stade olympique de Munich et le 21 décembre à Belo Horizonte.

Ces deux dernières saisons, Bayern, comme Ajax Amsterdam en 1973, avait refusé de jouer cette finale. Le dernier vainqueur en est Ajax Amsterdam qui, en 1972, avait pris le meilleur sur Independiente Buenos Aires (3-0 et 1-1).

Les résultats à l'étranger

GRAZ. - Match international amical : Sturm Graz - Bayern Munich 6-5 (2-3). Bayern jouait sans son gardien Sepp Maier.

TCHÉCOSLOVAQUIE. - Championnat de première division, match en retard : Slovan Bratislava - Sparta Prague 1-0.

Un entraîneur limogé en Italie

Classé actuellement au dernier rang du championnat d'Italie de série A (zéro point après trois journées), l'AC Cesena a licencié son entraîneur Giulio Corsini.

Le responsable de l'équipe « Primavera », soit les « espoirs » du club, l'ex-joueur de l'AC Milan Paolo Ferrario, assure l'intérim en attendant le choix définitif du nouvel entraîneur.

CYCLISME

Roger De Vlaeminck reste chez Brooklyn

Le Belge Roger De Vlaeminck, récent vainqueur du Tour de Lombardie, sera à nouveau le chef de file de l'équipe italienne « Brooklyn » la saison prochaine. L'ex-champion du monde de cyclo-cross aura pour coéquipiers ses compatriotes Johan de Muynck, Ronald de Witte, Willy de Geest, Herman Van Der Slagmolen et le néo-professionnel italien Bonson. Les autres Italiens du groupe seront Giancarlo Bellini, Marcello Osler, Aldo Parecchini, Passuello, Zoni, Vercelli et le pistard Turrini, vice-champion du monde de vitesse à Monteroni.

Seuls Patrick Sercu et les Italiens Lualdi et Gualazzini n'ont pas renouvelé leur contrat.

VIÈGE SE REPREND

Le public lausannois est resté sur sa faim au cours de la deuxième période. En effet, la « machine » lausannoise se gripa, les passes étaient imprécises et la défense cafoilla. Les Viégeois prirent confiance et s'organisèrent, ce qui leur permit de sauver l'honneur dans l'ultime minute du tiers. Profitant de la nonchalance des Lausannois, ils continuèrent sur leur lancée au

Villars - Sion 5-3 (1-1, 3-1, 1-1)

Villars : Croci-Torti ; Giroud, Heiz ; Bartel, Arnold ; Croci-Torti, Chappot, Riedi ; Favrod, Boucher, Métrailler ; Bonzon, G. Mariétan, J. Bonzon.

Sion : Schoepfer ; Hoch, Kalbfuss ; Zermatten, Sengen ; Mayor, Emery, D'Amico ; Schroeter, Zago, Germanier ; Praz, Dekumbis, Schroeter.

Arbitres : Magnenat et Vuillet.

Buts : 9^e Riedi, 14^e Zago, 23^e Boucher, 33^e Zago, 34^e Chappot, 35^e Boucher, 57^e J. Bonzon, 58^e Hoch.

Pénalités : 6 x 2 Villars, 4 x 2 Sion. A la 24^e Jecker joue également.

Les joueurs de Sion ont-ils fait un tel effort contre Genève Servette qu'ils paraissent si fatigués ? Ils cherchèrent bien à s'organiser, mais leurs actions furent exécutées

avec une telle lenteur que rien ne marchait. Voyant que les attaques n'arrivaient pas à se concrétiser, ils laissèrent la direction du jeu à leurs adversaires, choisissant la tactique du « contre ». Cela leur permit d'égaliser par deux fois. Mais il ne faut pas oublier que Villars était encore en LNA la saison dernière et possède une technique supérieure, ce qui fit pencher la balance. Si le Canadien Boucher a marqué deux buts, c'est à la suite d'actions individuelles, mais son apport au jeu d'équipe n'est pas probant. Par contre D'Amico, bousculé avec assez de rudesse par Jean-Luc Croci-Torti, n'a malheureusement pas fourni sa prestation habituelle. Il est vrai qu'il était également étroitement surveillé. Ci.

Ferrari : « Lauda est encore sous contrat pour une année ! »

Niki Lauda continuera à défendre les couleurs de Ferrari l'année prochaine, en dépit de son abandon dimanche dans le Grand Prix du Japon, abandon qui lui a coûté le titre mondial.

L'assurance en a été donnée hier à Modène par Enzo Ferrari, au cours d'une conférence de presse. « Lauda est encore sous contrat pour un an et s'il veut courir, il n'y aura pas de problème », a notamment indiqué Enzo Ferrari, qui a ajouté que sa firme continuera la saison prochaine à aligner deux voitures dans les grands prix de formule un

avec comme pilotes prévus Niki Lauda et l'Argentin Carlos Reutemann.

Au sujet de l'abandon de Lauda au Japon, Enzo Ferrari a déclaré qu'il l'acceptait sans discuter, parce qu'il avait toujours agi avec Lauda comme avec un fils. « L'erreur n'a pas été commise au Japon, mais à Monza, a encore déclaré Enzo Ferrari. Sa rentrée dans le Grand Prix d'Italie était prématurée. Nous avons aussi une part de responsabilité dans cette affaire. Nous n'aurions pas dû lui permettre de reprendre le volant aussi rapidement après son terrible accident ».

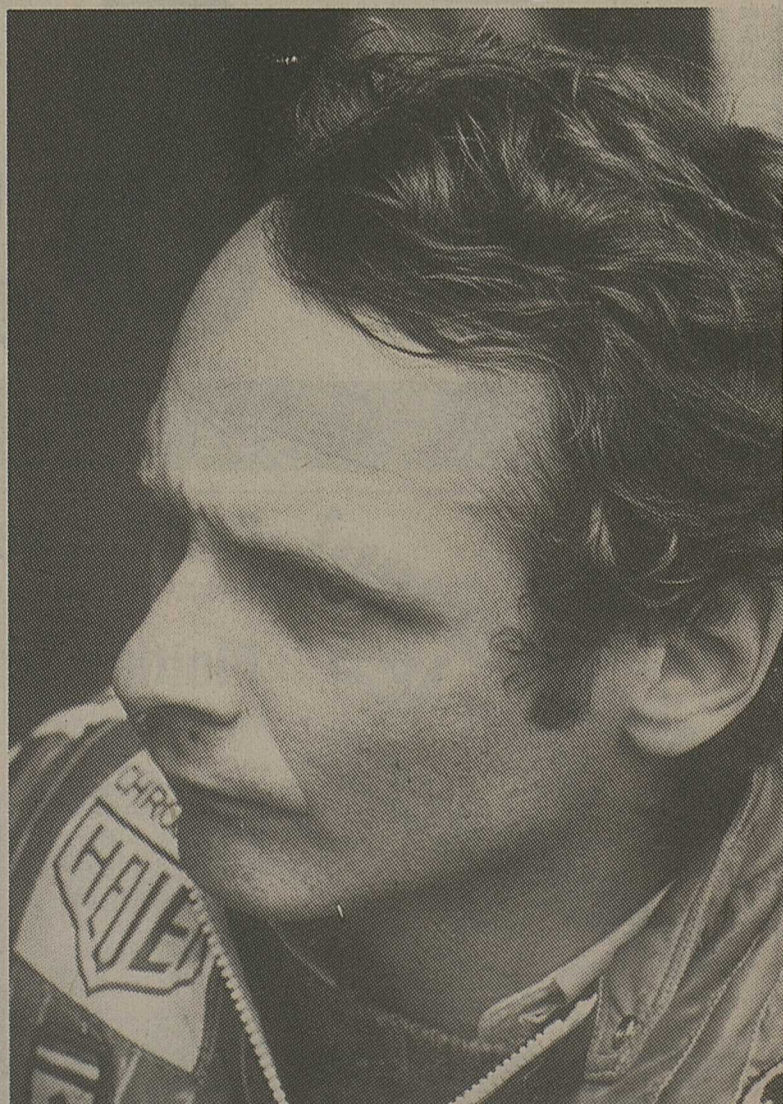
« C'est la raison et non la peur ! »

C'est la raison et non la peur qui a conseillé à Niki Lauda de s'arrêter peu après le départ du Grand Prix du Japon, dimanche dernier. Dans une entrevue téléphonique accordée au journal de Turin *La Stampa* depuis son domicile de Salzboung, l'ex-champion du monde des conducteurs affirme que ce qui lui est arrivé au Nurburgring au mois d'août n'a pas compté dans sa décision. « J'ai simplement estimé qu'il serait absurde de continuer à courir sur cette piste, titre mondial en jeu ou non. C'est une décision que j'aurais prise il y a un an et que je reprendrais demain », avoue-t-il.

Le champion autrichien passe ensuite aux raisons techniques de son abandon. « Tout de suite après le départ, je me suis trouvé devant un mur liquide. Sur la piste, il y avait une telle épaisseur d'eau que ma voiture semblait naviguer par l'effet de l'aquaplaning. Au bout d'un tour, je ne savais plus où j'étais. Je me suis dit : c'est une folie. C'est aller au-delà des risques raisonnables. Ferrari me paie pour conduire sa voiture, mais il ne me paie pas pour me tuer. Ce ne serait pas non plus son intérêt. J'ai peut-être fait une erreur, ou j'ai peut-être bien fait. Et je sais que mon geste peut être interprété de différentes façons. Mais il n'est pas question-là de courage ou de peur ».

Hunt reste chez McLaren

James Hunt, qui vient d'être sacré champion du monde des conducteurs à l'issue du Grand Prix du Japon, défendra encore la prochaine saison les couleurs de McLaren. Il a signé dimanche soir un nouveau contrat. Ce dernier est nettement plus intéressant sur le plan financier après l'obtention de la couronne mondiale. Teddy Mayer, le chef de l'écurie McLaren a toutefois refusé de dévoiler les nouveaux chiffres.



MARCHE

Un record du monde

Le Mexicain Daniel Bautista, champion olympique des 20 km à Montréal, a battu le record du monde des 25 km en 1 h. 50'55"8 à Mexico. Il a ainsi amélioré de 31" un record que l'Allemand de l'Est Gerald Sperling avait établi il y a dix ans.

BASKETBALL

Le Casque d'Or

Positions après la 4^e journée :

Joueurs étrangers : 1. Gallager (Lemania Morges) 116 points ; 2. Raga (Fedérale) 93 ; 3. Hurlburt (Pully) 92 ; 4. Howard (Fribourg Olympic) 84 ; 5. McDougald (Lugano) 79 ; 6. Lawrence (Pully) 78.

Joueurs suisses : 1. Casoni (Viganello) 50 ; 2. Charlet (Lemania Morges) 40 ; 3. Kund (Fribourg) 38 ; 4. Cl. Denervaud (Pully) 37 ; 5. Girardet (Nyon) 36 ; 6. Macherel (Vevey) 35 ; 7. Mabillard (Sion) 30.

CYCLISME

Les équipes pour les Six Jours de Grenoble

Treize équipes prendront, jeudi, le départ des Six Jours de Grenoble. En voici la liste :

Sercu - Gimondi (Be-It), Moser - Pijnen (It-Ho), Thévenet - Haritz (Fr-RFA), Schuiten - Bracke (Ho-Be), Karskens - Fritz (Ho-RFA), Bugdahl - Ritter (RFA-Da), Zoetemelk - Stevens (Ho-Be), Van Lancker - Mouriaux (Fr), Aubey - Cluzaud (Fr), Danguillaume - De Geest (Fr-Be), Esclassan - Tschan (Fr-RFA), Vallet - Deboscher (Fr-Be) et Hinault - Bossis (Fr).

BOBSLEIGH

Les Suisses à l'entraînement

Le cadre national helvétique avec les pilotes Gaudenz Beeli, Erich Schaerer, Hugo Leutenegger, Fritz Lüedi et Giancarlo Torriani, a été convoqué du 9 au 14 novembre à Macolin pour un stage d'entraînement. Ce dernier sera suivi d'un nouveau camp, du 14 au 21 novembre, à Oberhof (RDA), où les concurrents auront à disposition la piste artificielle. Les équipes suivantes sont inscrites pour le déplacement en Allemagne de l'Est : Erich Schaerer - Josef Benz, Hugo Leutenegger - Hansjoerg Trachsel, Erwin Brazzerol - Reto Diezi, Reto Grendelmeier - Walter Brem, Reto Reinalter - Paul Ballat, Gérald Hertig - Philippe Azzola et Ferdi Mueller - Ruedi Brem.

Communiqué AVCS

Tests de condition physique

Ces tests auront lieu samedi et dimanche 30 et 31 octobre au centre sportif d'Ovronnaz. Rendez-vous samedi à 10 h. 30 précises, débuts des tests à 11 heures. Licenciement dimanche vers 18 heures. Equipement : tenue de gymnastique, deux paires de pantoufles, linges de toilette, bicyclette pour les alpins, skis à roulettes pour les nordiques. Prendre l'argent nécessaire pour le matériel. Prix du cours Fr. 40.- à payer à l'entrée. Les coureurs qui arriveront en retard seront renvoyés à la maison.

Le chef technique : L. Bircher
Le chef alpin : P.-H. Francey
Le chef de condition physique : O. Gay

Aujourd'hui dédicace des joueurs du FC Sion chez Moix pour Moi

Durant une heure (15 h. 30 - 16 h. 30) les trois joueurs du FC Sion, Trinchero, Vergères et Donzé dédicaceront les posters du NF pour la réouverture du magasin Moix pour Moi. Rendez-leur visite !

STADE DE TOURBILLON - SION
Dimanche 31 octobre à 15 heures
Match de championnat de ligue nationale A

SION - YOUNG BOYS / BE

A 13 heures : Sion LNC - Young Boys LNC

Vente des billets : kiosque Defabiani, av. Ritz, Sion ; kiosque Wuest, pl. du Midi, Sion ; bar La Grange, Montana.
Location : tous les jours de 14 h. 30 à 17 h. 30 - Tél. 027/22 42 50
Les billets, réservés au secrétariat et qui ne sont pas retirés un quart d'heure avant le match, seront mis en vente.

Le meilleur choix à

Prix MIGROS!

Actualités **MTV**

tous les mardis à **19h.55** et
tous les jeudis à **19h.10**
dans les spots publicitaires
de la TV romande.
A ne pas manquer!

Grâce à une politique d'achats bien conçue, nous avons pu réaliser des **bénéfices de change** au cours des derniers mois.

Une fois de plus, nous aimerions en faire profiter notre clientèle, sous forme d'**actions supplémentaires avec de très grosses différences de prix.**

Nous avons sélectionné toute une gamme d'articles populaires dont la plupart de nos clients peuvent profiter, par exemple:

27.10.-2.11. **Multipack** Pot de 475 g 2.80 **2 pots**

Miel

américain, garanti pur

4.-

100 g = -.42,1

au lieu de 5.60

La **MIGROS** est avec vous!

27.10.-2.11. **Multipack** Plaque de 100 g -.80 **MIGROS data**

2 plaques

Animella

130

Chocolat suisse de qualité, fourré fondant avec brisures de nougat.

au lieu de 1.60

27.10.-2.11. **Offre spéciale** **MIGROS data**

Paquet de 330 g

Pizza Napoli

surgelée

250

(100 g = -.75,8)

au lieu de 3.10

27.10.-2.11. **Offre spéciale** **MIGROS data**

Saucisson de 300 g

Idéal avec les haricots et la choucroute!

Saucisson bernois

3.-

à consommer froid ou chaud.

(100 g = 1.-)

au lieu de 3.40

27.10.-2.11. **Multipack**

Boîte de 400 g (poids égoutté 280 g) -.60

2 boîtes

Tomates pelées

italiennes

.90

au lieu de 1.20 Eg. (100 g = -.16,1)

En vente uniquement dans les principaux MM.

Spécialement pour les diabétiques:

Biscuits, conserves de fruits et confitures édulcorés artificiellement.

Cocktail de fruits
Boîte de 454 g (poids égoutté 303 g) **1.70**
(100 g = -.56,1)

Moitiés de pêches
Boîte de 454 g (poids égoutté 275 g) **1.50**
(100 g = -.54,6)



Biscuits pour diabétiques
Paquet de 190 g **1.60**
(100 g = -.84,2)



Confitures pour diabétiques

Abricots Pot de 400 g **1.70**
(100 g = -.42,5)

Mûres Pot de 400 g **1.80**
(100 g = -.45,0)

Fraises Pot de 400 g **1.90**
(100 g = -.47,5)

CYCLOTOURISME

LA SAISON SE TERMINE

Dimanche dernier, le vélo-club « Adam » de Sion a fait disputer sa dernière course interne de la saison. Un temps idéal, mis à part un léger vent contraire a permis à plus d'une vingtaine de cyclistes de prendre part à cette épreuve sous la forme d'un circuit contre la montre, sur environ 25 km. Exceptionnellement, il fut permis aux enfants des membres du club de participer également à une petite course avec un kilométrage selon leur âge. Tout se déroula admirablement et une magnifique planche des prix, très bien préparée par Maurice Frizzi, récompensa les meilleurs. Cette distribution eut lieu dans une salle des Casernes, en présence de toutes les familles. Nous félicitons le club « Adam » et ses dévoués responsables pour l'activité déployée durant la saison. De plus, nous avons appris avec satisfaction que cette société a demandé son affiliation à la Fédération valaisanne, ce qui lui permettra d'avoir une activité officielle cyclotouriste, reconnue par les instances compétentes.

Voici les principaux résultats de cette ultime épreuve :

Catégorie élites : 1. Roland Marty, Sion 40'27"8 ; 2. Serge Fournier, Basse-Nendaz 42'22"2 ; 3. Roger Comina, Bramois, 44'19"3.

Catégorie populaires : 1. Georges Praz, Nendaz, 44'02" ; 2. Raymond Bory, Sion, 44'54" ; 3. Paolo Zemolin, Sion, 45'16" ; 4. Gino Falcinelli, Sion, 45'16" ; 5. Carlo Martignoni, Genève, 45'17"2 ; 6. Marcel Copet, Châteauneuf, 45'46" ; 7. Luigi Imperiale, Sion, 46'16"18 ; 8. Guido Facci-

Les Six Jours de Francfort

Positions avant la dernière nuit :
1. Dietrich Thurau/Guenther Haritz (RFA), 134 points ; 2. Wilfried Peffgen / Albert Fritz (RFA) 121 ; 3. à un tour : Udo Hempel / Jurgen Tschan (RFA), 159 ; 4. Clark / Allan (Aus) 134 ; 5. Sercu / Pijnen (Be/Ho) 127 ; 6. Kemper / Gilmore (RFA/Aus) 77 ; puis 11. à 18 tours : Savary / Clausen (S/Dan) 40.

BOXE

Escalera - Everett pour le titre

Le Porto-Ricain Alfredo Escalera mettra en jeu son titre mondial des super-légers (version WBC) contre l'Américain Tyrone Everett le 30 novembre à Philadelphie. Escalera touchera une bourse de 90 000 dollars.

Plus de Mexicains en Corée du Sud

La commission de boxe de Mexico a décidé d'interdire aux boxeurs placés sous son contrôle, de combattre en Corée du Sud.

La décision a été prise à la suite d'un rapport présenté par le groupe qui accompagnait le champion du monde des poids coq, Alfonso Zamora, lors de la rencontre du 16 octobre dernier qui l'opposa au Coréen Inchon.

On sait que les Mexicains s'étaient plaints d'avoir été menacés et malmenés par le public sud-coréen. La commission de boxe de Mexico est présidée par l'écrivain Luis Spota, ancien président du conseil mondial de la boxe (WBC).

SPORT-TOTO

Prévisions pour le concours N° 44.

1. Bellinzona - Bâle	2 3 5
2. Grasshopper - Chênois GE	6 2 2
3. Neuchâtel X. - Lausanne-Sp.	5 3 2
4. St. Gall - Zurich	2 2 6
5. Servette - Winterthour	8 1 1
6. Sion - Young Boys	3 4 3
7. Aarau - Mendrisiostar	5 3 2
8. Chiasso - Etoile Carouge	5 3 2
9. SC Kriens - Fribourg	4 3 3
10. Lugano - Lucerne	5 3 2
11. Vevey-Sp. - Chaux-de-Fonds	4 3 3
12. Young Fellows - Bienne	5 3 2

TOTO-X

Les autres matches comptant pour le concours du Toto-X sont les suivants :

13. Grenchen - Gossau	5 3 2
14. Nordstern - Raron	6 3 1
15. Bulle - Stade Lausanne	4 3 3
16. Meyrin GE - Nyon	5 3 2
17. Bern - Köniz	5 3 2
18. Delémont - Le Locle	5 3 2
19. Derendingen - Boncourt	4 3 3
20. Blue Stars ZH - Wetzlingen	3 4 3
21. Frauenfeld - Laufen	4 4 2
22. Muttenz - Concordia BS	3 4 3
23. Buochs - Unterstrass ZH	4 3 3
24. Rüti - FC Zug	3 3 4
25. Fiorentina - Torino	3 3 4
26. Internazionale - Cesena	5 3 2
27. Napoli - Milan	4 3 3
28. Roma AS - Verona	5 3 2
29. Bayern M. - Hamburger SV	4 3 3
30. Duisburg - Braunschweig	3 4 3
31. Karlsruher SC - 1. FC Köln	2 4 4
32. W. Bremen - Kaiserslautern	5 3 2

neli, Sion, 46'18" ; 9. Giovanni Chiara, Riddes, 46'20" ; 10. Luc Gaspoz, Sion, 46'25"6.

Ecoliers catégorie 1 (5,2 km) : 1. Christian Glassey, Nendaz, 8'31"05 ; 2. Yves Cotter, Ayent, 9'03" ; 3. Jean-Paul Copet, Châteauneuf, 9'12" ; 4. Jean-Claude Castella, Sion, 9'43"04.

Catégorie 2 (3,9 km) : 1. Olivier Patuzzi, Sion, 6'53"02 ; 2. Jean-Marc Pannatier, Sion, 7'12"03 ; 3. Loriane Zemolin, Sion, 7'15"02 ; 4. Giordano Pantucci, Saint-Léonard, 7'16"04 ; 5. Clark Schmidt, Sion, 7'23" ; 6. J.-Daniel Jordan, Sion, 7'28"01 ; 7. Pierrot Santofanti, Sion, 7'43" ; 8. Giordano Pantucci, Saint-Léonard, 8'23".

Catégorie 3 (1,50 km) : 1. Fabrice Bianchi, Saint-Léonard, 2'31" ; 2. Gianni Zemolin, Sion, 2'32" ; 3. Grégoire Schwéry, Saint-Léonard, 2'53".

TENNIS

Le classement du Grand Prix

L'Espagnol Manuel Orantes, champion de Forest Hills en 1975, s'est rapproché du Mexicain Ramirez, leader du classement provisoire du Grand Prix de la Fédération internationale. Les positions :

1. Raul Ramirez (Mex) 713 p. ; 2. Manuel Orantes (Esp) 661 ; 3. Eddie Dibbs (EU) 637 ; 4. Jimmy Connors (EU) 600 ; 5. Guillermo Vilas (Arg) 532 ; 6. Harold Solomon (EU) 531 ; 7. Bjorn Borg (Su) 480.

Le Grand Prix comporte encore 14 tournois dont ceux de Paris et de Vienne. Le tournoi des maîtres, épreuve finale, se tiendra du 5 au 12 décembre à Houston.

Connors dans le WCT

Jimmy Connors, numéro un mondial avec Bjorn Borg, disputera le championnat WCT en 1977. L'Américain n'y a encore jamais pris part. Le championnat WCT (sur courts couverts) débute traditionnellement avec les championnats professionnels des Etats-Unis à Philadelphie, en janvier. Bjorn Borg est le détenteur du titre.

POIDS ET HALTIÈRES

Un record du monde

Le Japonais Koji Miki a battu avec 120,5 kilos à l'arraché le record du monde des poids coq, à Saga (Japon). Il détenait le précédent record avec 120 kilos depuis mai dernier.

VOLLEYBALL

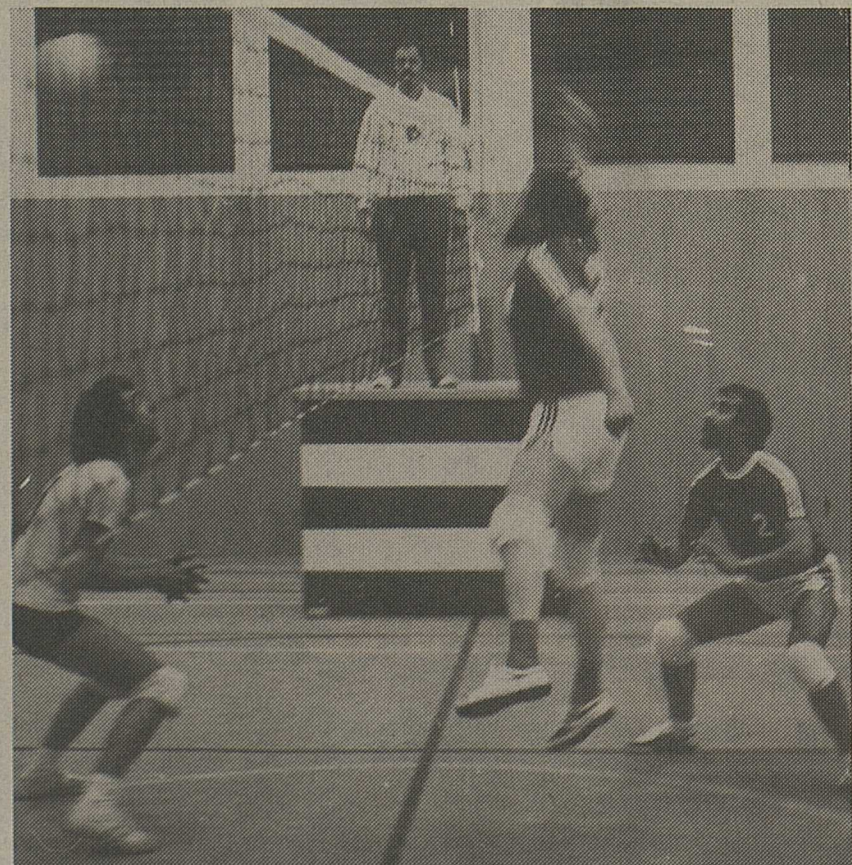
LNB: coup d'envoi en Valais Sion - Sierre 3-2

Pour la première fois, en Valais, un championnat de LNB de volleyball est organisé par l'Association valaisanne de volley nouvellement créée. Ce championnat vient de commencer et la rencontre Sion - Sierre, jouée mardi soir dans la salle de Sainte-Marie-des-Anges, a servi de coup d'envoi. Au terme d'un match de bon niveau, les Séduois ont remporté une victoire logique quoique très longue à se dessiner. Sous les ordres de l'arbitre Benoît Allet, assisté d'Aeschlimann, les deux équipes ont évolué dans la composition suivante :

Sion : Fumeaux, Bruchez, Biner, J.-M. Dubuis, Rey, Roh, Brouyère, E. Dubuis, Schwéry, Ledent.

Sierre : Maloutas, D'Andres, Andreoli, Favre, Rosseti, Brichet, Marcanti, Goupy.

Résultats des sets : Sion - Sierre 3-2 (14-16, 15-10, 9-15, 16-14, 15-11).



Une phase de cette rencontre où Sion tente de surprendre son adversaire par un smash de Brouyère. A droite, l'entraîneur séduois Fumeaux (2) suit attentivement l'action.

TENNIS DE TABLE

Monthey leader en LNB

Importante activité du CTT Monthey ce dernier week-end avec la participation de la première équipe à la poule de ligue nationale B qui se disputait à Berne. Pour sa part, la formation féminine participait également à une poule de championnat de seconde division nationale et le club valaisan était également représenté au tournoi de Renens. Cette grande activité s'est soldée par de nombreux succès.

Ligue nationale B masculin

La première poule de la compétition masculine de ligue nationale B s'est disputée à Bâle avec un programme de trois matches pour l'équipe valaisanne qui pouvait aborder cette compétition avec quelques prétentions puisque lors des deux premières parties avant-tour, elle avait déjà remporté deux succès.

Thoune 1 - Monthey 1 2-6
 Monthey 1 - Wettstein 6-1
 Bienne 1 - Monthey 1 2-6

CLASSEMENT

1. Monthey 1	5	10
2. Berne 1	5	9
3. Silver-Star 2	5	7
4. Wettstein/Bâle 1	5	4
5. Thoune 1	5	4
6. Bienne 1	5	4
7. Baslerdybl 1	5	4
8. UGS 2	5	0

Ce brillant succès de la formation valaisanne est dû pour une grande part à la grande forme de Perrollaz, qui était parfaitement secondé par Scarpattetti et Sadecky, également en très bonne condition. Le CTT Monthey est maintenant bien placé pour remporter le titre de champion de groupe.

Ligue nationale B dames

C'est à Thoune que l'équipe féminine du CTT Monthey a disputé la première poule du championnat de seconde division nationale. Une poule fort réjouissante avec un succès sur Thoune. D'ailleurs les résultats des représentantes valaisannes sont les suivants :

Monthey 1 - Thoune 1 6-4
 Munsingen 1 - Monthey 1 6-2
 Bienne 1 - Monthey 1 6-1

Avec un capital de quatre points pour quatre rencontres, l'équipe montheyenne occupe présentement le troisième rang et semble devoir pouvoir assurer son maintien dans cette série de jeu. La formation valaisanne était formée de la façon suivante : Marie-Françoise Fracheboud, Sylvianne Weber, Bénédicte Launaz et Christine Rapin.

Ligue nationale C

Monthey 2 - Silver-Star Genève 3 6-3
 Important succès de la seconde garniture montheyenne qui assure sa première place (3 matches, 5 points). D.

Curleurs valaisans

A vos pierres et balais !

INSCRIPTIONS AUX CHAMPIONNATS SUISSES

	teams	Ouest	Centre	Est	Total
Messieurs (halle)	16	27	42	34	103
Open-Air	16	26	22	32	80
Mixte	16	30	30	32	82
Seniors	16	22	31	37	90
Dames	12	10	8	14	32
Juniors	12	8	36	30	74

Région ouest : aucune inscription pour Anzère - Saas-Fee - Evolène - Grimentz. - Inscription après le délai : CC Villars.

① CHAMPIONNAT MESSIEURS, HALLE

Les éliminatoires à Champéry les 11 et 12 décembre 1976 : Champéry C - Genève G ; Zermatt B - Sion ; Lausanne Pirates - Sierre.

Les trois premières équipes de ce tour seront qualifiées pour la deuxième éliminatoire, qui aura lieu exclusivement à Genève, les 22 et 23 janvier 1977, avec la participation suivante : Champéry A, Champéry B, Genève A, Genève B, Genève C, Genève D, Genève E, Genève F, Gstaad Sweepers, Lausanne Léman, Lausanne Lutry, Lausanne Riviera, Lausanne-Sports, Leukerbad, Montana, Morges Igloo, Neuchâtel-Sports, Saanen, Saanenmøser, Visp, Zermatt A.

Ces équipes seront réparties en 4 groupes de 6, joueront en robin-round et les 4 meilleurs de chaque groupe participeront au championnat régional, qui aura lieu du 4 au 6 février 1977 à Lausanne (c'est-à-dire 16 équipes au total).

② OPEN-AIR

Éliminatoires : 11 et 12 décembre 1977 en 4 tours à Château-d'Ex : 10 teams dont 6 qualifiés pour le régional : Château-d'Ex, Genève B, Genève D, Genève F, Lausanne CC, Lausanne Lutry, Lenk IS, Montana, Saanenmøser, Zermatt A.

A Villars-Village : 16 teams dont 10 qualifiés pour le régional : Champéry, Crans-Staion, Genève A, Genève C, Genève E, Genève G, Lausanne Pirates, Lausanne-Sports, Leukerbad, Montreux-Caux, Sierre, Morges Igloo, Sion, Verbier, Vercorin, Zermatt B.

Les 16 équipes qualifiées joueront le championnat régional en 4 tours les 15 et 16 janvier 1977 sur la patinoire du Gstaad-Palace.

③ CHAMPIONNAT MIXTE

Comme il n'y a eu que 20 inscriptions, le comité a pu renoncer aux éliminatoires prévues les 13 et 14 novembre.

Voici donc les premières rencontres pour le championnat régional, qui aura lieu à Genève, du 28 au 30 janvier 1977, en 5 tours.

Genève A - Genève F ; Genève D - Genève B ; Genève C - Genève E ; Lausanne CC - Lausanne Montchoisi ; Champéry - Lausanne Beau-Rivage ; Visp - Gstaad Sweepers ; Sierre - Lausanne Elysée ; Montana - Neuchâtel ; Leukerbad - Vercorin ; Lausanne-Sports - Château-d'Ex.

④ CHAMPIONNAT SENIORS

Éliminatoires 8 et 9 janvier 1977 : à Gstaad : 8 teams en 3 tours dont (6 qualifiées) : Crans-Staion, Genève A, Genève C, Genève E, Lenk, Lausanne-Sports, Saanen, Saanenmøser.

A Lausanne : 14 teams en 4 tours dont (10 qualifiées) : Champéry, Genève B, Genève D, Genève F, Lausanne CC, Lausanne Elysée, Lausanne Riviera, Lausanne Montchoisi, Montana, Montreux-Caux, Neuchâtel-Sports, Sion, Visp, Zermatt.

Le championnat régional se disputera avec 16 teams (en 4 tours) les 22 et 23 janvier 1977 à la halle de Gstaad.

FOOTBALL EN VALAIS

Situation en cinquième ligue

Groupe 1 RÉSULTATS

Brig 2 - Lalden 2	2-1
Leuk-Susten - Turtmann	3-1
St. Niklaus - Lens 3	4-0
Termen 2 - Noble-Contrée	0-4

CLASSEMENT

1. St. Niklaus	9	7	2	0	25-8	16
2. Brig 2	8	7	1	0	31-9	15
3. Leuk-Susten	8	4	2	2	22-14	10
4. Lalden 2	8	4	2	2	16-12	10
5. Turtmann 2	9	4	1	4	10-11	9
6. Lens 3	8	3	1	4	19-24	7
7. Chippis 3	8	2	1	5	23-19	5
8. Noble-Contrée	8	2	1	5	17-15	5
9. Termen 2	8	1	1	6	10-37	3
10. Chalais 3	8	1	0	7	15-39	2
11. Steg 2						retiré

DIMANCHE PROCHAIN

Chippis 3 - Chalais 3
 Lalden 2 - Termen 2
 Lens 3 - Brig 2
 Noble-Contrée - Leuk-Susten

Groupe 2

RÉSULTATS

Chippis 2 - Saint-Léonard 2	1-9
Evolène - Sierre 4	3-5
Loc-Corin - Bramois 2	2-0
Nax 2 - Hérémence 2	0-4
Noble-Contrée 2 - Leuk-Susten 2	3-1
Veyonnaz - Lens 2	1-2

CLASSEMENT

1. Loc-Corin	10	7	2	1	28-7	16
2. Veyonnaz	10	7	1	2	43-14	15
3. Lens 2	10	6	2	2	29-15	14
4. Hérémence 2	10	5	4	1	25-11	14
5. Saint-Léonard 2	10	6	1	3	30-16	13
6. Sierre 4	10	6	1	3	31-26	13
7. Noble-Contrée 2	10	4	1	5	17-22	9
8. Nax 2	10	4	0	6	21-30	8
9. Evolène	10	3	0	7	27-30	6
10. Bramois 2	10	2	2	6	23-27	6
11. Chippis 2	10	2	0	8	12-52	4
12. Leuk-Susten 2	10	1	0	9	11-47	2

DIMANCHE PROCHAIN

Bramois 2 - Nax 2
 Hérémence 2 - Veyonnaz
 Lens 2 - Noble-Contrée 2
 Leuk-Susten 2 - Evolène
 Saint-Léonard 2 - Loc-Corin
 Sierre 4 - Chippis 2

Groupe 3

RÉSULTATS

Châteauneuf 2 - Fully 3	3-0
Erde 2 - Saxon 2	5-1
Riddes 2 - Ardon 2	6-0
Saint-Léonard 3 - Aproz 2	1-2
Saillon 2 - Chamoson 2	1-1
Vétroz 2 - Leytron 3	5-1

CLASSEMENT

1. Vétroz 2	10	9	1	0	44-8	19
2. Erde 2	10	7	2	1	36-10	16
3. Aproz 2	10	7	1	2	28-13	15
4. Châteauneuf 2	10	5	2	3	19-18	12
5. Chamoson 2	10	3	4	3	19-18	10
6. Riddes 2	10	4	1	5	36-18	9
7. Leytron 3	10	3	4	24-30	9	
8. Fully 3	10	4	1	5	19-32	9
9. Saint-Léonard 3	10	3	1	6	16-34	7
10. Ardon 2	10	2	6	16-36	6	
11. Saxon 2	10	1	2	7	21-39	4
12. Saillon 2	10	1	2	7	12-34	4

DIMANCHE PROCHAIN

Aproz 2 - Châteauneuf 2
 Ardon 2 - Erde 2
 Chamoson 2 - Riddes 2
 Fully 3 - Saillon 2
 Leytron 3 - Saint-Léonard 3
 Saxon 2 - Vétroz 2

Groupe 4

RÉSULTATS

US Coll. - Muraz 2 - Orsières 2	1-0
Martigny 2 - US Port-Valais 2	4-2
Massongex 2 - Saint-Gingolph 2	2-3
Monthey 3 - Salvan	6-0

CLASSEMENT

1. USCM 2	8	7	1	0	34-7	15
2. Bagnes 2	8	6	0	2	29-11	12
3. Orsières 2	8	6	0	2	25-13	12
4. Martigny 2	8	5	1	2	27-20	11
5. Monthey 3	8	4	1	3	17-13	9
6. Massongex 2	8	4	0	4	13-17	8
7. Saint-Gingolph 2	8	2	1	5	18-35	5
8. Vionnaz 2	8	2	0	6	19-29	4
9. Salvan	9	2	0	7	24-45	4
10. US. Port-Valais 2	9	1	0	8	15-31	2
11. Troistorrens 2						

DES PRIX QUI FONT **KRRRAC**

**Complets
deux-pièces**

pour messieurs
velours côtelé

89.—

**Manteaux
en loden**

pour dames

110.—



**Poêle
à flamber**

cuivre/inox

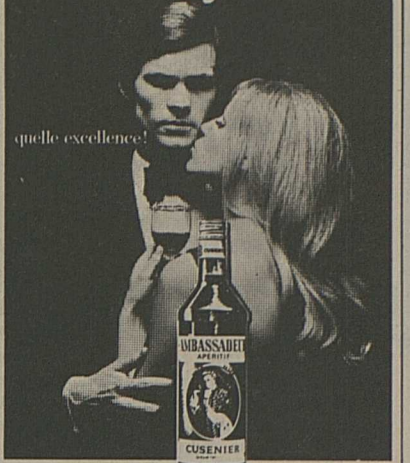
49.90

**Réchaud
à alcool**

19.90

K UCHLER - PELLET S.A.
AUX GALERIES DU MIDI SION

essayez...



Ambassadeur
l'apéritif naturel
qui se distingue
par la délicatesse
de sa saveur.

Papéritif
naturel

CUSENIER

Dégustation
DISCO-CENTRE
Sion
30 octobre

ADVICO

L'hiver n'est plus ce qu'il était...
**Et le Firestone TCA a supplanté
le pneu à crampons.**

**Parce que sa surface
de contact est très large,**
garantissant une adhérence
efficace sur routes sèches ou mouillées,
verglacées ou glissantes.

**Parce que les rainures
de son profil
sont larges et profondes:**
sécurité contre l'aquaplaning dès
qu'un film d'eau s'étend sur la
chaussée et atteint un millimètre déjà.

**Parce que son profil
est asymétrique.**
Enveloppant vers l'intérieur, il mord
dans la neige et la boue. Envelop-
pant vers l'extérieur, il prend les
virages comme sur des rails.

**Parce que son mélange de
gomme est particulièrement
mordant.**

**Parce que c'est
un pneu ceinturé d'acier.**

Un pneu résistant à l'usure, qui
roule aussi confortablement l'hiver
que l'été. En douceur, et écono-
miquement.



**Firestone
TCA**

Le pneu d'hiver le plus prisé.



Au rythme du succès.

La marque VW est la plus diffusée en Suisse.

Car la plupart des automobilistes préfèrent des voitures qui sont modernes et ont une technique d'avenir. Avec un styling fonctionnel et une sécurité remarquable, active et passive. Avec beaucoup de place à l'avant comme à l'arrière. De la tête aux pieds. Avec un équipement complet et confortable; notamment un hayon arrière grand et pratique.

Avec peu d'exigences, tant pour l'essence que pour l'entretien. Avec un réseau après-vente le plus dense en Suisse; et un diagnostic par ordinateur. Avec, enfin, la garantie de 1 an sans limitation de km et l'assurance Intertours-Winterthur.

Ne désirez-vous pas faire tout de suite un essai du modèle qui vous plaît le mieux, parmi les plus diffusés en Suisse?



VW Polo.

VW Golf.

VW Passat.

VW Scirocco.



Vos étiquettes de vin, par l'imprimerie Gessler

IMPRIMERIE GESSLER
PRÉ-FLEURI 10
1950 SION
TEL. 027/23 19 05



Fête des vendanges à Magro!

Les 28, 29 et 30 octobre

Notre stand au sous-sol Vente de fromages d'alpages (Conches, Orsières)

kg 11.40

Il vous sera offert une raclette et un verre de vin

Concours Basile

Dégustation de vins valaisans

Fendant Rapiilles par 12 bouteilles, litre

5.50

Brisolée

Châtaignes

sur le pouce

kg

2.—

TOMBOLA

le billet de tombola gratuite que vous avez trouvé dans votre boîte aux lettres, déposez-le dans l'urne au sous-sol!

Tirages à 17 heures

Jeudi 28

1er lot : 1 perceuse

Vendredi 29

1er lot : 1 congélateur 240 lt

Samedi 30

1er lot : 1 demi-porc

Essence super litre - .89

centre commercial MAGRO

prix de gros

P Gratuit Benzine discount

SION / UVRIER

Le célèbre

Pierre parapsychologue reçoit à Lausanne

Sentiments, affaires, avenir

Tél. 021/27 88 26

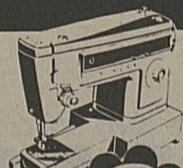
Dancing

Muveran Ovronnaz

ouvert

vendredi et samedi

Bras libre. Points fonctionnels. pour Fr. 690.—



Location Fr. 26.— par mois

CENTRE À COUDRE SINGER A. Jacquier Rue de la Grande-Dixence 17 1950 Sion 027/22 67 68

JAGUAR XJ6

2,8 litres, CV 14 - Overdrive
Splendide limousine sportive, économique, «British Racing Green», cuir beige, mécanique très soignée, air conditionné, état de neuf, expertisée.
Fr. 11 950.—
Tél. 022/34 75 40 heures bureau 18-5146

Jeep

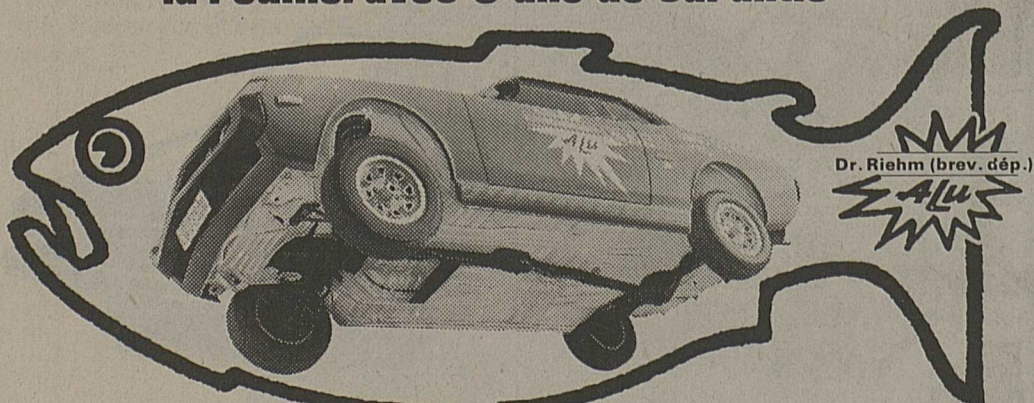
Occasions et neuves

Châssis court et long Modèles équipés agricole 25 km/h

Reprise - échange - crédit

Demandez une offre : F. Zumbrennen Citroën - Jeep 1860 Aigle, tél. 025/2 14 21 dès 19 h. 021/61 30 77

ALU l'unique protection durable contre la rouille, avec 5 ans de garantie



ALU du Dr. Riehm, la première protection durable contre la rouille, brevetée avec composants métalliques, pour voitures neuves et d'occasion. ALU présente la meilleure protection durable contre les chocs de pierres, et ses particules de métal se recouvrent de la même manière que les écailles d'un poisson. Contrairement aux produits de la concurrence, tout est compris dans le prix du PREMIER ET UNIQUE traitement: traitement et protection du châssis - traitement et protection des corps creux de la carrosserie - quatre inspections et améliorations gratuites - GARANTIE D'USINE DE 5 ANS pour toutes les voitures neuves jusqu'à 8 mois. Selon les clauses du contrat, la garantie porte sur les trous occasionnés par la rouille, soit sur le châssis, soit dans les corps creux de la carrosserie, pour autant que ces parties aient été traitées à l'ALU. Des tests renommés ont prouvé l'excellente action stop-rouille aussi sur des véhicules déjà rouillés. Reposez-vous aussi sur ALU du Dr. Riehm, car un châssis ALU ne rouille plus. Agence générale pour la Suisse. Auto SA Lucerne, 6002 Lucerne, Tél. 041-44 31 50

Pour le traitement ALU, adressez-vous à votre garagiste ou aux spécialistes ci-dessous :

VALAIS : 1897 Bouveret, Garage du Bouveret, M. Peiry, 021/60 62 17. 1868 Collombey : Carrosserie des Colombes, Agence Lada, M. J.-B. Breu, 025/4 32 41. 3985 Münster : Grimsel-Garage, E. Wenger-Zehner, 028/8 23 50. 3960 Sierre : Garage Aminona SA, M. Voca, route de Sion 65-67, 027/55 08 24. 3960 Sierre : Garage International SA, M. Jean Triverio & Cie, 027/55 14 36. 1950 Sion : Garage Hediger, 027/22 01 31.

Concessionnaire pour la Suisse romande : ANDRÉ PIPOZ - 1706 FRIBOURG - Tél. 037/26 23 75

Manteaux d'hiver

Garnis de renard
roux ou d'agneau
de Toscane.
Une chaude élégance.

Un manteau élégant et distingué garni
d'agneau de Toscane d'effet flatteur au col
et aux manchettes. Confection parfaite.
Riche garniture piquée devant et der-
rière. Chaude qualité de laine, entière-
ment doublé. Coloris noir ou marron.
Tailles 36-44.
Prix exceptionnel:

230.-

Manteau sport très féminin en tweed-
chevrons, grand col en véritable
renard roux, même fourrure aux man-
chettes. Nouvelle coupe droite; se
porte avec ou sans ceinture. Coloris
marron/beige ou rouille/beige.
Tailles 36-44. Prix exceptionnel de

398.-



Les magasins
spécialisés où
l'on trouve la mode de
toute l'Europe

CONTIS

Genève, Balexert, Lausanne, Vevey, Sion, Bern, Luzern,
Winterthur, Zürich

A SION AU
CENTRE COMMERCIAL
METROPOLE



3^e LIGUE

Groupe 1

Résultats	
Agarn - Chippis	0-0
Granges - Brig	2-1
Lens - Grimisuat	2-2
Nax - Savièse 2	1-1
Saint-Léonard - Steg	0-1
Varen - Grône	5-2

Classement	
1. Grimisuat	10 7 3 0 27-7 17
2. Granges	10 7 2 1 25-11 16
3. Brig	10 6 2 2 25-13 14
4. Agarn	10 5 3 2 19-12 13
5. St-Léonard	10 5 1 4 21-12 11
6. Chippis	10 3 2 5 15-19 8
7. Savièse 2	10 2 4 4 13-20 8
8. Nax	10 3 2 5 25-34 8
9. Steg	10 3 2 5 15-31 8
10. Grône	10 1 4 5 14-21 6
11. Lens	10 2 2 6 17-28 6
12. Varen	10 2 1 7 18-26 5

Dimanche prochain

Brig - Agarn
Chippis - Nax
Grimisuat - St-Léonard
Grône - Granges
Savièse 2 - Lens
Steg - Varen

Groupe 2

Résultats	
Bagnes - Orsières	2-0
La Combe - Conthey	1-3
Leytron 2 - Vétroz	2-0
Riddes - US Port-Valais	0-1
Saint-Gingolph - Monthey 2	2-0
Saxon - Aproz	1-1

Classement	
1. Conthey	10 10 0 0 35-8 20
2. St-Gingolph	10 6 2 2 27-22 14
3. US Port-Valais	10 5 3 2 18-14 13
4. Orsières	10 4 3 3 22-16 11
5. Bagnes	10 4 2 4 29-19 10
6. Leytron 2	10 4 2 4 21-25 10
7. Vétroz	10 4 2 4 18-22 10
8. Riddes	10 4 1 5 19-23 9
9. Saxon	10 0 7 3 14-21 7
10. La Combe	10 1 5 4 16-25 7
11. Aproz	10 0 5 5 12-19 5
12. Monthey 2	10 1 2 7 6-23 4

Dimanche prochain

Aproz - Saint-Gingolph
Conthey - Riddes
Monthey 2 - La Combe
Orsières - Leytron 2
US Port-Valais - Bagnes
Vétroz - Saxon

CONTHEY : TOUT PRÈS DU GRAND EXPLOIT !

Il ne manque plus grand chose au FC Conthey pour qu'il réalise sans doute un des plus sensationnels exploits de l'histoire du championnat de troisième ligue. A une journée de la fin du premier tour, Conthey n'a en effet pas encore connu la moindre défaite. Mais là n'est pas le côté le plus significatif du comportement de l'équipe de Georges Mugosa puisque dans l'autre groupe Grimisuat, lui aussi, n'a pas encore perdu... Il faut donc rechercher dans le nombre des points cédés la différence qui existe actuellement entre le premier du groupe 1 et le premier du groupe 2. Et là, il faut bien avouer que Conthey mène largement le débat, totalisant pour l'instant 20 points pour... dix matches. Si d'aventure, les joueurs contheysans parvenaient à battre Riddes, le dernier pas serait franchi et Conthey signerait alors l'exploit qu'il recherche ! Mais pour l'instant, Conthey n'en est pas encore là et dimanche matin, sur le terrain de la Combe, les joueurs de Georges Mugosa n'ont pas

affiché une aisance qui leur permet de viser trop loin, en première mi-temps du moins. Cette retenue peut-être explicable n'engendrera pourtant pas l'euphorie pour les autres équipes dont le retard se chiffre actuellement à six points. Saint-Gingolph et US Port-Valais, bien que vainqueurs, maîtriseront encore leurs ambitions pour quelques dimanches en tout cas. Conthey largement détaché, Grimisuat tente de l'imiter mais avec moins de réussite.

Le nul concédé sur le terrain de Lens (2-2) fait bien sûr l'affaire de Granges, dont le retour en forme est évident, et celle de Brig pourtant battu par Granges précisément, dimanche.

A l'arrière, la situation est tout aussi floue. Et malgré leurs efforts Lens et Varen ne peuvent pour l'instant se contenter de suivre l'évolution. Pour eux aussi le temps commence à presser sérieusement. A égalité de point (six) Grône sait également ce qui lui reste à faire à l'avenir.

Granges - Brig 2-1 (1-0)

Granges : Durux ; Constantin ; Walter, Germanier, Etter ; Y. Favre, G. Favre, A. Toffol ; Mathieu, P. Favre, Naoux.

Brig : Gemmet ; Lienhard ; Eyer, Henzen, Clausen ; Ritz, Bregy, Andenmatten (Frabetti) ; Salzmann, Fux, Kalbermatter (Bumann).

Buts : 1^{er} Patrick Favre (1-0), 50^e Etter (autogoal 1-1), 60^e Naoux (2-1).

Changements : A la 60^e Philippe Lamon entre pour Arnold Toffol et à la 75^e Barmaz pour Patrick Favre. Granges joue sans Stéphane Favre suspendu.

nous qui avons marqué d'entrée par Patrick Favre et cela a facilité notre tâche. Dès la 15^e minute, nous avons toutefois dû faire face aux assauts de Brig avec attention et conviction, ce qui ne

forte pour notre défense).

Par la suite, grâce à l'appui de nos demis soudain plus offensifs, nous avons pu reprendre logiquement nos distances. Cette victoire nous fera beaucoup de bien avant d'aller affronter Grône dans un derby toujours difficile.

M. FUX
(coach de Brig)

C'est vrai que nous avons connu quelques difficultés en début de match, marqué par un départ très rapide de notre adversaire, et après le deuxième but de Granges, mais nous avons eu également notre période de domination. L'autogoal d'Etter, sur tir de Kalbermatter, est la conséquence logique et directe de cette pression. Je crois que les deux équipes ont disputé un bon match. Dommage finalement que nous ayons perdu...



PHILIPPE LAMON
(joueur de Granges)

Depuis la leçon subie sur le terrain d'Agarn en début de championnat où nous avons encaissé trois buts dans les quinze premières minutes, nous avons appris à faire preuve de méfiance en début de match. Cette fois c'est même

nous a pas empêchés de lâcher momentanément prise à la 50^e (autogoal d'Etter alors que la pression de notre adversaire devenait de plus en plus

BAGNES - ORSIÈRES 2-0 (0-0)

Bagnes : Vaudan ; W. Fellay ; Gay-Crosier, Colomb, P. Fellay ; J.-M. Fellay, Maret, Yves Fellay ; Yvan Fellay, Bender, V. Fellay.

Orsières : J.-P. Volluz ; Alain Copt ; Theux, R. Vernay, Y. Tornay ; J.-F. Copt, G. Sauthier, J.-M. Tornay ; D. Murisier, Ph. Copt, E. Rossier.

Buts : 80^e Yvan Fellay (1-0), 85^e Yvan Fellay (2-0).

Notes : Au FC Bagnes, l'entraîneur Colomb ne procède à aucun changement. Au FC Orsières, l'entraîneur Jean-François Copt fait entrer le jeune Voutaz pour J.-M. Tornay à la 46^e et J.-L. Maillard pour Y. Tornay à la 80^e. Orsières est définitivement privé des services d'Alphonse Fellay parti à Martigny pour le 2^e tour. A la 41^e, Bender tire sur la base du montant des buts de Volluz.

DANIEL MARET
(manager de Bagnes)

Pour nous, déjà distancés par Orsiè-

res au classement (trois points de retard), c'était évidemment un match à quatre points. Nous avons donc deux raisons de nous « défoncer » : tout d'abord gagner ce derby de prestige et ensuite amorcer le redressement attendu depuis longtemps. Je crois que nous avons atteint notre but, dimanche, et notre victoire est parfaitement méritée. Nous avons, en effet, dominé les trois quarts de la rencontre et Bender a même tiré sur le montant (41^e). Les deux buts obtenus en fin de match sont donc la conséquence logique de notre suprématie tant territoriale que technique. Cette fois, j'espère que nous aurons enfin pris le bon virage.

MAURICE JORIS
(président du FC Orsières)

Nous avons sans doute joué un de

nos plus mauvais matches de la saison. A cela deux raisons : l'étréitesse du terrain qui nous gênait considérablement dans nos mouvements offensifs et le très bon match de notre adversaire. Le résultat est donc parfaitement logique. Nous ne méritons en tout cas pas de gagner, ni de prendre un point, même si l'on tient compte des quelques rares occasions de but que nous avons eues. Si l'évolution du score s'était logiquement concrétisée, nous aurions même pu perdre avec une marge plus élevée.

Cette rencontre ne m'empêchera cependant pas de vous dire ma satisfaction relative au déroulement du championnat. Jusqu'ici, tout se passe comme prévu. Les jeunes s'acclimatent petit à petit et cela nous permet de considérer l'avenir avec confiance.

LE FC BAGNES SE PRÉSENTE



FC Bagnes (saison 1976-1977), devant de gauche à droite : Paul Marchet, Vincent Fellay, Patrick Fellay, Jean Baillod, André Vaudan, Jean-Pierre Gay-Crosier, Yvan Fellay, Jean-Marc Fellay, Yves Fellay. Derrière de

gauche à droite : Daniel Maret (manager), Félicien Bircher (soigneur), Nicolas Fellay, Maurice Bender, Jean-Pierre Paccolat, Robert Gaillard, Willy Fellay, Simon Maret, Robert Colomb (entraîneur).

4^e LIGUE

GROUPE 1

Résultats

Agarn 2 - Salgesch 2	1-4
Naters 2 - Arbaz	4-2
Termen - Montana-Crans	0-1
Turtmann - Lalden	1-0
Visp 2 - Sierre 3	4-2

Classement

1. Lalden	10 7 1 2 32-10 15
2. Turtmann	10 5 3 2 20-10 13
3. Termen	10 6 1 3 21-16 13
4. Visp 2	10 5 2 3 29-21 12
5. Naters 2	10 4 2 4 23-23 10
6. Montana-Crans	10 5 0 5 15-18 10
7. Salgesch 2	10 4 0 6 22-26 8
8. Arbaz	10 3 2 5 17-22 8
9. Agarn 2	10 3 2 5 20-26 8
10. Sierre 3	10 1 1 8 12-39 3

Dimanche prochain

Agarn 2 - Visp 2
Arbaz - Sierre 3
Lalden - Naters 2
Montana-Crans - Turtmann
Salgesch 2 - Termen

GROUPE 2

Résultats

Ayent 2 - Sierre 2	1-3
Chalais 2 - Granges 2	4-4
Grône 2 - Hérémece	2-3
Salins - Bramois	2-3
Vex - Châteauneuf	0-4

Classement

1. Sierre 2	10 8 0 2 48-17 16
2. Granges 2	10 6 4 0 29-14 16
3. Bramois	10 6 2 2 25-23 14
4. Chalais 2	10 4 2 4 24-23 10
5. Salins	10 4 2 4 14-20 10
6. Ayent 2	10 3 2 5 16-18 8
7. Châteauneuf	10 4 0 6 16-19 8
8. Hérémece	10 3 2 5 24-35 8
9. Vex	10 3 0 7 14-30 6
10. Grône 2	10 1 2 7 19-30 4

Dimanche prochain

Ayent 2 - Salins
Châteauneuf - Grône 2
Granges 2 - Vex
Hérémece - Bramois
Sierre 2 - Chalais 2

GROUPE 3

Résultats

Grimisuat 2 - Ardon	0-2
Isérables - Conthey 2	0-1
ES Nendaz 2 - Chamason	0-7
Savièse 3 - Erde	4-3
Sion 2 - Saillon	3-2

Classement

1. Conthey 2	10 8 2 0 26-7 18
2. Saillon	10 7 1 2 33-18 15
3. Chamason	10 6 1 3 33-15 13
4. Isérables	10 5 2 3 17-12 12
5. Ardon	10 4 2 4 21-15 10
6. Savièse 3	10 4 2 4 26-31 10
7. Erde	10 3 2 5 21-24 8
8. Sion 2	10 2 3 5 12-31 7
9. Grimisuat 2	10 1 2 7 13-32 4
10. ES Nendaz 2	10 0 3 7 11-38 3

Dimanche prochain

Chamason - Sion 2
Conthey 2 - ES Nendaz 2
Erde - Ardon
Isérables - Grimisuat 2
Saillon - Savièse 3

GROUPE 4

Résultats

Evionnaz - Vouvy 2	4-0
Fully 2 - Saint-Maurice 2	1-1
Massongex - Troistorrents	4-0
Vernayaz - La Combe 2	2-0
Vionnaz - Vollèges	4-1

Classement

1. Vionnaz	10 8 1 1 34-10 17
2. Fully 2	10 6 3 1 29-15 15
3. Massongex	10 5 3 2 21-13 13
4. Vernayaz	10 6 1 3 20-15 13
5. Evionnaz	10 5 1 4 18-13 11
6. Vollèges	10 4 3 3 21-17 11
7. St-Maurice 2	10 2 3 5 13-26 7
8. Vouvy 2	10 2 2 6 15-24 6
9. La Combe 2	10 2 1 7 15-27 5
10. Troistorrents	10 1 0 9 13-39 2

Dimanche prochain

Evionnaz - Fully 2
La Combe 2 - Vionnaz
Troistorrents - St-Maurice 2
Vollèges - Massongex
Vouvy 2 - Vernayaz

Le commerce indépendant doit croire en lui-même

SAINT-MAURICE. - C'est la première fois qu'une assemblée générale de la Société des arts et métiers réunissait autant de participants. L'ordre du jour qui comprenait d'intéressants objets comme les exposés du député Georges Morisod (président de l'UVAM), la RN 9, le giratoire, la circulation en ville de Saint-Maurice, est certainement la cause de cette importante participation, la seconde étant l'intéressante activité de ce groupement économique local.

Dans son rapport de gestion, le président Freddy Baud souligne la réussite du concours de Pâques « Etes-vous perspicaces ? » qui a recueilli 1500 réponses, celle de l'animation des fêtes de fin d'année, celle aussi de la « Fête à Saint-Maurice » du 30 mai au 5 juin avec Charles Aznavour à l'affiche, les marionnettes et le cinéma pour enfants, l'exposition « peintres suisses contemporains » à la maison des arts, celle du peintre-sculpteur Vassaux à la salle du Central, et « Pain, vin, fromage » présenté par Jacques Montandon à la bibliothèque Odis.

Le lancement du « marché » à Saint-Maurice, chaque premier samedi du mois, grâce à une heureuse collaboration de l'administration communale a été également une belle réussite. La Grand-Rue a retrouvé, ainsi, une belle animation.

Le président remarque que le commerce local a été passablement préjudicé à la suite de la fermeture de la route Saint-Maurice-Massongex. On a enregistré dans l'hôtellerie une baisse de 40 à 70% dans le taux d'occupation des chambres et de 20 à 30% dans la restauration durant la saison d'été.

M. Freddy Baud analyse ensuite la récession dans les trois industries agaunoises à savoir : Bois Homogène, Décolletage et usine de ciment qui ont des problèmes avec les places de travail. Il relève également les difficultés rencontrées par le commerce local à la suite de la suppression des places de parc devant l'Abbaye.

En terminant, M. Baud relève que le commerce alimentaire qui comptait encore 19 700 magasins en 1968 sur le plan suisse, en dénombrait 11 000 en 1976, soit une disparition de 8000 magasins en huit ans. En Suisse romande, 285 localités n'ont plus de magasins d'alimentation. Mais le commerce indépendant a un bel avenir devant lui s'il croit en lui-même, s'il est capable de mettre en valeur les avantages irremplaçables qu'il offre à sa clientèle, s'il sait grouper ses forces, quitte à aliéner un petit morceau de son individualisme, s'il sait enfin aider efficacement la communauté à rendre sa ville ou son village plus attractif, plus animé, plus riant et plus joyeux.

Trois fois non en décembre

Traitant de l'initiative de la semaine de

40 heures, soumise au peuple en décembre prochain, M. Georges Morisod n'a pas de peine à démontrer les répercussions désastreuses qu'une introduction de la semaine de 40 heures par un article constitutionnel aurait sur notre économie avec une réduction massive des heures de travail. L'USAM ne veut pas de la débâcle économique qu'instaureraient les fossoyeurs de notre artisanat, de notre industrie et de notre tourisme.

Comme l'ont également fait remarquer MM. Hermann Pellegrini et Léonce Baud, il s'agit de la plus virulente attaque depuis longtemps pour saper notre économie. La réduction du travail doit être faite sur la base des conventions collectives de travail selon un mode d'échelonnement acceptable par les parties. D'autre part, le POCH lance une seconde initiative pour abaisser la retraite à 58 et 60 ans, respectivement pour les femmes et les hommes. Dans cette optique, il ne faudra pas plus de 10 ans à toute notre économie pour être à genoux. D'autre part, une déduction des heures de travail augmentera le « travail noir » souligne un artisan, M. Coutaz.

Traitant ensuite des arrêtés fédéraux sur la surveillance des prix et sur les crédits, M. Morisod rappelle ce que furent les votations fédérales précédentes, relevant que les précédents n'ont pas donné satisfaction. L'USAM préconise le NON.

Animation des commerces locaux

Après enquête auprès des commerçants et des « déballeurs », le comité de la société propose un prochain marché de Saint-Maurice le 6 novembre. L'assemblée semble être d'avis que ces marchés devraient être suspendus en janvier et février ; elle accepte une animation spéciale en décembre avec une « foire au miel ». On souhaite la collaboration des sociétés locales.

On propose également de profiter de la Fête de Saint-Maurice, le 22 septembre pour revenir à une animation comme lors du temps des rogations. D'autre part, le comité mettra en place une animation spéciale durant la Fête des vigneron, estimant que cette manifestation internationale amènera du monde jusque dans la région agaunoise.

Liaisons routières

Celles-ci font l'objet d'interventions diverses qui amènent le président de la commune M. Roger Udriot à parler de la variante 15 pour la RN 9. Ce projet qui apparaît comme certain aujourd'hui a été discuté avec le conseiller fédéral Hurlimann, le 6 octobre écoulé et les députés valaisans et vaudois intéressés aux Chambres fédérales.

Il apparaît que des accommodements pourront être faits en ce qui concerne un tracé légèrement modifié pour suivre le lit du Rhône au plus près, pour abaisser la N9 de façon à l'enterrer et pour y construire des murs de protection contre les nuisances.

Quant aux sorties, elles pourront être entreprises dans la région du Mauvoisin.

M. Udriot traite aussi de la liaison directe entre Saint-Maurice et Monthey. Les travaux dits du château avancent rapidement. Une promesse a été faite que la circulation serait rétablie pour le 22 décembre entre Saint-Maurice et Massongex, évitant ainsi le détour par Bex, étant bien entendu que cette circulation serait restrictive pendant la finition des travaux.

On traite encore de la TVA qui devrait amener dans les caisses de la Confédération quelque deux milliards et demi de nos francs lourds. Chacun est d'accord qu'il faut donner les moyens financiers à la Confédération pour qu'elle puisse faire face à ses obligations financières, mais on pense aussi qu'il y a encore des économies à réaliser, et qu'un autre système d'impôt que la TVA pourrait être introduit.

Le mime Quellet: « un fauteuil-témoin »

Clown, montreur de marionnettes, artiste de cabaret, de théâtre, René Quellet a pincé les cordes du show-business avant d'en retenir un aspect bien défini, les expressions de l'art visuel, le mime.

Avec « Le fauteuil », Quellet s'est détaché de l'art classique du mime pour créer sa propre expression scénique, livrant au public la tragi-comédie de la vie, en révélant le dossier intérieur des pensées humaines qui deviennent soudain terriblement palpables.

L'homme assis tranquillement dans son fauteuil, c'est M. Tout-le-Monde, il lit son quotidien et les colonnes anodines s'animent, le fait divers suggère la drôlerie ou le drame, déclenche l'aventure du cerveau qui s'emballa, imagine, crée. Et la pensée galope, les bruits s'affirment, agressent, dépassent le supportable. Une prise de conscience terrible de l'importance d'un objet, enfle le détail, accentue la pression qui se démesure et le fauteuil soudain inhospita-

Les Petits Chanteurs à la Croix-de-Bois à Villeneuve



La joie et le sourire aux lèvres, ces enfants des faubourgs parisiens sont passés maîtres dans l'art d'interpréter les plus charmantes mélodies des provinces de France qu'ils ont fait acclamer dans le monde entier en passant par New York, Tokio, Los Angeles, Melbourne, aux Philippines, comme dans les régions les plus centrales d'Afrique.

Aucun auditeur ne peut rester insensible aux charmes de ces enfants vêtus de l'aube blanche et portant la modeste croix de bois. Ils nous émerveillent par la pureté de leurs exécutions.

La « ménecanterie » des Petits Chanteurs à la Croix-de-Bois, fidèle à sa mission « trait d'union pacifique » qui a survécu à des périodes qui ne le furent particulièrement pas, compte plus de 60 années d'intense apostolat.

Ils nous reviennent à Villeneuve avec un répertoire dont les publics aiment le caractère varié et éclectique : un programme qui va de la gravité et même de la sévérité des grandes époques classiques de la musique religieuse des XV^e et XVI^e siècles, aux succès récents de la chanson moderne, en passant par les œuvres de Poulenc ou Kodaly qui classent d'emblée cette « ménecanterie » au nombre des plus prestigieuses formations mondiales. Leur talent est doublé d'un charme indubitable qui fascine et ne laisse pas insensible.

Un certain jour de 1963, le pape Jean XXIII leur a laissé cette consigne : « Vous serez partout mes petits missionnaires de la paix », ce qu'ils n'ont pas oublié.

VILLENEUVE. - C'est ce soir 27 octobre que le plus célèbre chœur d'enfants du monde se produira sous la direction de l'abbé Delsinne, au temple Saint-Paul de Villeneuve, à 20 h. 30. Ce concert des Petits Chanteurs à la Croix-de-Bois est placé sous les auspices de la société de développement.

Tous enfants des faubourgs de Paris, ils forment un chœur admirable, fondé en 1907 par Mgr Maillot, dont l'abbé Delsinne fut le second durant une vingtaine d'années.

lier chasse au-dehors l'homme inquiet.

La rue n'est pas une île déserte, elle a ses ironies, ses détresses. Le corps du vieillard hante le rêve de l'homme, vient le poursuivre dans son fauteuil, peur de l'âge, de la mort. Cette angoisse n'est-elle pas la nôtre, sournoisement perfide, elle s'insinue et il faut le talent versatile de l'esprit pour en éliminer l'obsession avec un bouton de rose, un rayon de soleil, le ridicule ou la drôlerie d'un personnage ou d'une chose. Quellet met en images les folles embarquées de l'esprit vagabond et ses merveilleuses facultés d'adaptation et de résistance. Il réalise à lui tout seul un spectacle total, s'y engage

entièrement, avec la souplesse du geste, la maîtrise de l'expression corporelle, dans un décor dépouillé, avec quelques accessoires et la perfection d'un montage technique minutieusement synchronisé. Générosité de l'artiste, réalisme de la réflexion, originalité de la création, avec cependant une concession à la tradition du mime, l'insertion dans le spectacle de quelques numéros classiques du répertoire mimé, le mannequin, le labyrinthe, le batelier. L'interprétation personnelle de Quellet leur brosse un vernis inédit, mais ils apparaissent malgré tout comme un lustre inutile sur une orfèvrerie scintillante.

Rêve, cauchemar, petits bonheurs et grands moments, les questions de la vie sont posées par Quellet dans une performance où l'expression du corps rejoint celle de l'esprit.

M.G.

ECHECS : HEUREUSE INITIATIVE

Cet après-midi 27 octobre à 13 h. 30 au Centre commercial La Placette à Monthey se disputeront les rencontres finales, au terme de sept après-midi de cours donné par le maître international Charles Partos, établi à Martigny. Les 28 participants sont répartis en deux groupes de quatorze : premier groupe : 6 à 10 ans ; 2^e groupe : 11 à 16 ans.

Nous félicitons le Centre commercial La Placette de Monthey de son excellente initiative, destinée à développer un loisir sain et formateur auprès de notre jeunesse. Ces cours auront un prolongement, puisque Conrad Rudolph, président du club d'échecs de Monthey a d'ores et déjà annoncé son intention de poursuivre l'action entreprise par La Placette dans le cadre de son club. Cette heureuse initiative contribuera certainement, indirectement, à l'éclosion de nouveaux talents dans notre canton, si l'on songe que les cours sont assurés par le maître international Charles Partos. Des cours semblables auront lieu en

février et mars au Centre commercial La Placette à Sierre. Des pourparlers sont en cours au Centre commercial MMM Métropole à Sion, pour novembre et décembre.

Cours gratuits d'échecs

Le maître international, Charles Partos, engagé dans l'enseignement officiel en Valais, ne compte pas ses heures pour communiquer sa passion à la jeunesse valaisanne. Il donne pour tous les jeunes intéressés, ainsi que leurs parents, des cours gratuits après les heures officielles d'école. Voici le programme auquel chacun est chaleureusement invité :

Lundi : 16 h. 30 à 18 heures, à Orsières, à l'école d'Entremont.

Mardi : 16 h. 30 à 18 heures, à Sion, Cycle d'orientation des garçons.

Vendredi : 17 à 19 heures, à Martigny, Collège Sainte-Marie.

Vente protestante à Monthey

La paroisse protestante de Monthey s'appête à présenter, les vendredi et samedi 29 et 30 octobre prochains, sa traditionnelle vente paroissiale, au centre protestant de l'avenue de la Gare. Comme de coutume, de nombreux stands attendent les visiteurs et, cette année, l'accent a également été porté sur les divertissements. En effet, outre les trois corps de musique de la ville qui ont promis leur concours, le New Castel Jazz-Band, du Landeron,

un ensemble de jazz prestigieux, ainsi que la troupe du cabaret de la Revue montheyenne, qu'il n'est plus besoin de présenter, seront au programme de ces festivités. Un service de restauration soigné (menu différent pour chaque repas les vendredi et samedi), des attractions pour les plus petits ainsi qu'une garderie d'enfants viendront compléter encore l'éventail des prestations offertes par les organisateurs.

"Contactez-moi maintenant au sujet de la nouvelle Médipax. Pour ne pas être obligé un jour d'engloutir toutes vos économies dans la guérison d'une maladie ou d'un accident."



Si vous désirez prendre de meilleures dispositions pour votre avenir et celui de votre famille, veuillez me téléphoner.

André Perruchoud
Inspecteur Pax, Sierre
027 556630

Bureau:
5, Av. de la Gare, 1951 Sion
027 222977

Perruchoud

Les paupières de l'automne



GRÔNE. - Cette image de fin de saison, lorsque déjà le ciel baisse ses paupières, fait revivre la scène pittoresque du gardien de moutons, avec son fifre, son bâton et sa tunique. Nous nous trouvons ici à 1780 mètres sur l'alpage de Bouzerou, au pied du Mont-Noble et de la tour de Bonvin. Au fond, la cabane du Ski-Club de Grône, construite grâce à l'effort collectif. Le troupeau a regagné les mayens puis la plaine. Mais sur l'alpe, les dernières pousses des chardons font la joie des moutons.

Photo NF

INFORMATION

Grâce à une politique d'achats bien conçue, nous avons pu réaliser des **bénéfices de change** au cours des derniers mois.

Une fois de plus, nous aimerions en faire profiter notre clientèle, sous forme d'**actions supplémentaires avec de très grosses différences de prix.**

Nous avons sélectionné toute une gamme d'articles populaires dont la plupart de nos clients peuvent profiter, par exemple:

Offre spéciale
27.10.-30.10.

Sucre fin cristallisé

1.10 le kilo

au lieu de 1.45

La **MIGROS** est avec vous!

PIERRE GUEX
MARTIGNY

Auto-électricité
Notre département
CARBURATION

026/2 20 06



NF votre journal

VIENT DE PARAÎTRE

EDITIONS - LA MATZE - SION

ALFRED MONNET ROMAN

LE JOUR ZER



La malchance... la poisse... poursuit partout et toujours LUCIEN RADOUT...

EDITIONS « LA MATZE » SION
Collection « Libre expression »

Vente dès aujourd'hui en librairie et dans les kiosques Naville

36-2232

Hervé Micheloud-Vouardoux

Tél. 027/22 33 14

Maître teinturier

Service à domicile

1950 Sion

Place de la Meunière 17

Spécialiste en :
nettoyage d'ameublements
- tapis d'Orient et Berbères
- moquette (travail à domicile)
- tours rembourrés, literie fauteuils, canapés, etc.
- rideaux, vitrage
- intérieur de voiture
- désinfection
- duvets - oreillers
- service de réparation

SOLAR 1980

La calculatrice de poche qui fonctionne à l'énergie solaire



1er avantage: Plus de problème de piles ou de prises de courant; ce sont des cellules solaires qui transforment la lumière en énergie. Or la lumière est partout!

2ème avantage: Un nouvel affichage à cristaux liquides parfaitement lisible.

3ème avantage: Une technique de calcul étendue grâce à: son registre de mémoire indépendant, ses pourcentage et racine carrée automatiques, ses changement de signe et constante automatiques.

4ème avantage: La "SOLAR 1980" est ultra plate (mince comme un crayon) 130 mm x 78 mm x 12 mm Longueur x Largeur x Hauteur.

278.-

Nouveauté!

Vous aussi, vous devriez calculer avec le soleil. Votre représentant Triumph vous présentera volontiers la calculatrice "SOLAR 1980".

Du côté du soleil avec Triumph

Hallenbarter
Rue des Remparts 15

Sion
027/22 10 63

Prix dérisoires !

Garages démontables, dès Fr. 1980.-
Garages en béton armé, Fr. 3980.-
Pavillons de jardin, dès Fr. 795.-
Portes basculantes, div. dim., Fr. 298.-
Portes diverses, dès Fr. 198.-
Bacs à fleurs en béton, 280 cm, Fr. 375.-
Halls, abris, portes industr., gouttières au prix d'usine - seulement peu de jours!
Réservez tout de suite : 021/37 37 12
Exposition : route Aloys-Fauquex 124
Uninorm SA, 1018 Lausanne

Achat immédiat «cash»

Véhicules dès 1970 et exclusivités
Tél. 021/62 48 74 de 11 h. à 21 h.

AUTO-KLOTI
Chexbres-Puidoux

Prêts sans caution

Procrédit

Comme particulier vous recevez de suite un prêt personnel pas de formalités discrétion absolue

Aucune demande de renseignements à l'employeur, régie, etc.

Je désire Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Lieu

A retourner aujourd'hui à:

Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131
920'000 prêts versés à ce jour

Le budget martigneraïn 1977

Excédent des charges: 415 000 francs environ

MARTIGNY. - Le conseil communal vient d'adresser au Législatif qui se réunira jeudi 18 novembre 1976, à 20 heures, dans la salle de l'hôtel de ville, le budget pour 1977. Deux budgets séparés, pour être plus précis: ceux du ménage communal; des services industriels qui se gèrent eux-mêmes.

Ce budget coïncide avec une fin de législature et doit servir de guide au nouveau conseil municipal sorti des prochaines élections.

Il est en effet délicat d'engager de futures autorités qui ne pourraient peut-être pas partager les vues des anciennes. Mais les nouveaux élus pourront toujours, avec l'accord d'un conseil général également renouvelé, y apporter les modifications qu'il jugera utiles.

Une nouvelle loi fiscale entrera en vigueur au début de l'an prochain. Elle apportera des changements notables, par rapport à l'ancienne, notamment par la révision des taxes cadastrales, la déduction totale des dettes, une exonération de base de la fortune, un abaissement du taux d'impôt sur cette même fortune, des déductions sociales accrues diminuant le revenu imposable, des taux nouveaux applicables à ce revenu, un nouveau mode de calcul du bénéfice imposable des personnes morales, une modification des taux de l'impôt foncier, une augmentation de l'impôt personnel, la suppression de l'impôt retenu à la source, une répartition intercommunale de l'impôt perçu sur les immeubles, un nouveau système de péréquation communale, une modification du système d'impôt sur les gains immobiliers, l'introduction d'un système d'impôt sur les successions.

Nous en passons. Les recettes supputées, nous a dit hier le secrétaire général à la mairie, M. Marc Moret, comportent donc une part d'inconnue. Ceci d'autant plus que, simultanément, la récession est apparue à la fin de l'année 1974. Cette dernière va influencer les déclarations d'impôts.

En bref, le conseil a dû apprécier les recettes avec circonspection et a admis qu'une certaine prudence a été observée dans cette évaluation. Recettes qui ont toujours été basées sur le coefficient 1/1, comme pour les années précédentes.

En partant des recettes, le budget accuse un déficit du compte financier de près de deux millions de francs. Ce qui représente, après déduction des amortissements finan-

ciers, un endettement réel de près d'un million et demi.

Compte tenu de l'endettement relativement bas de la commune, des besoins de la relance économique, le conseil a estimé qu'il pouvait présenter le déficit présumé.

Quant aux investissements spéciaux, ils sont importants:

- pour le stand de tir Fr. 600 000.-
- centre sportif Fr. 110 000.-
- piste d'athlétisme Fr. 440 000.-
- réfection de routes et bibliothèque Fr. 620 000.-
- achats de matériel technique, diverses acquisitions de terrains Fr. 540 000.-

Pour le ménage courant, les dépenses s'alourdissent par les dépenses relatives au personnel enseignant, au cycle d'orientation, à la participation de la commune aux travaux routiers exécutés par le canton, à l'incinération des ordures ménagères, à la participation aux déficits des transports publics.

En conclusion, ce budget basé sur deux éléments aléatoires (récession et inconnue du rendement des impôts) devrait être apprécié par notre conseil général avec certaines réserves.

En terminant, nous publions des chiffres récapitulatifs:

Budget 1977	
Administration générale	
Instruction publique	
Police	167 230.-
Edilité et urbanisme	
Travaux publics	
Agriculture	
Excédent	1 932 690.-

Compte de variation de la fortune	
Charges	Produits
Excédent de gestion	1 932 690.-
Amortissements comptables	400 000.-
Amortissements financiers	467 500.-
Augmentation des immobilisations	1 450 000.-
2 332 690.-	1 917 500.-
	415 190.-

Les services industriels une entreprise qui tourne rond

Point n'est besoin ici de faire de commentaire. Il suffit de citer des chiffres récapitulatifs.

ELECTRICITE	
Recettes	2 930 000.-
Dépenses	2 755 000.-
Excédent de recettes	175 000.-
Amortissements comptables	175 000.-
Investissements pour 1977	280 500.-

SERVICE DES EAUX	
Recettes	570 000.-
Dépenses	390 700.-
Excédent de recettes	179 300.-
Amortissements comptables	179 300.-
Investissements pour 1977	225 000.-

EGOUTS ET STEP	
Recettes	730 500.-
Dépenses	526 900.-
Excédent de recettes	203 600.-
Amortissements financiers	80 000.-
Solde disponible pour investissements	123 600.-
Investissements pour 1977	1 424 000.-

Des subsides sont à recevoir pour les investissements, se montant à la somme de 800 000 francs.

Le Comptoir de Martigny remercie...

Une quinzaine de jours se sont écoulés depuis la fermeture du 17^e Comptoir de Martigny qui a reçu cette année, 105 148 visiteurs, ce qui constitue un nouveau record d'affluence.

Ce nouveau succès est dû à la collaboration que le comité de la Foire du Valais rencontre chaque année auprès de:

- l'Etat du Valais, son haut Conseil d'Etat, sa chancellerie et ses divers services;
- la municipalité de Martigny, son président, ses conseillers, son secrétaire général, ses services administratifs et techniques, son personnel;
- les organisateurs des pavillons d'honneur, à savoir: l'Art et l'Artisanat valaisans, la commune de Bagnes, l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes et l'OPAV, le Cercle valaisan des inventeurs;
- les fidèles exposants;
- la police municipale et cantonale;
- la direction des écoles et le personnel enseignant;

- la direction et le personnel enseignant du collège Sainte-Marie et de l'institut Sainte-Jeanne Antide;
- la direction d'arrondissement des télécommunications et son personnel;
- les journalistes et reporters;
- les securitas;
- la section locale des samaritains;
- les personnes et entreprises ayant fonctionné comme commissaires des sociétés invitées;
- les sociétés locales et plus particulièrement l'Harmonie municipale, la fanfare Edelweiss, le Chœur de dames, la Comberintze et le Chœur d'hommes;
- les organisateurs de manifestations annexes;
- le personnel de service, les caissiers et les hôtesses de l'information;

ainsi que toutes les organisations, entreprises ou personnes qui, de près ou de loin, ont participé à la réussite de la manifestation.

Que chacun trouve ici les sentiments de reconnaissance du comité d'organisation.

Assemblée générale de l'Association valaisanne pour l'éducation sexuelle et le planning familial

L'Association valaisanne pour l'éducation sexuelle et le planning familial a tenu récemment son assemblée générale à Martigny.

La présidente de l'AVESP, M^{me} Cilette Cretton, a fait un rapide tour d'horizon des activités du comité durant cette année.

Celui-ci a organisé plusieurs conférences relatives à l'éducation sexuelle ou aux relations du couple. Il a en outre participé à différentes émissions, notamment à la radio et à la télévision, dans le but de mieux faire connaître ses objectifs.

Il a enfin pris des contacts avec les autorités de plusieurs communes, afin de susciter ou d'encourager la création de centres de planning régionaux.

A la fin de cette année, il enregistre avec satisfaction:

- la réorganisation du service « Famille-Jeunesse », créé par l'Association valaisanne pour le mariage, à Sion;
- la création d'un centre de planning, le Cirenac, ouvert à Monthey sous l'égide de la commune;
- l'ouverture prochaine à Sierre, d'un centre de planning et d'information sexuelle, par l'association siéroise du même nom;
- la décision prise à Martigny, de créer pour le début de l'année 1977, un centre

de planning familial, avec la collaboration des deux associations: AVESP et association pour le mariage.

L'assemblée a ensuite élu au comité MM. Jean-François Huber, de Sion et Jacques Vuignier, de Martigny, en remplacement des membres démissionnaires: M^{me} Dr Lorenzetti et M. Pascal Couchepin. Elle a enfin adopté le programme d'activité présenté par le comité, qui comprend notamment la recherche ou l'encouragement à la formation de conseillers conjugaux, l'information des parents en matière d'éducation sexuelle et surtout, l'information des adolescents.

ÉLECTIONS COMMUNALES

Vollèges: ils ne se présentent plus

VOLLÈGES. - Nous apprenons que le comité du PDC de Vollèges a été avisé que plusieurs conseillers ne désiraient plus se présenter lors des élections de décembre prochain. Il s'agit de M. Roland Terrettaz, vice-président, Hilaire Joris et Jacques Frossard, conseillers.

Le comité a également enregistré la démission irrévocable de M. René Terrettaz, juge, et Guy Moulin, vice-juge.

Leytron: démission de M. Jean-Marie Gaudard

Le président et le comité du parti démocrate chrétien de Leytron ont été récemment informés de la démission de M. Jean-Marie Gaudard, vice-président actuel de la commune.

Né en 1931, fils de l'ancien président du Grand Conseil, M. Jean-Marie Gaudard est entré au conseil communal de Leytron, il y a quatre ans. Lors du décès de M. Candide Huguet, de Produit, M. Gaudard devint vice-président de la commune.

PDC de Fully Assemblée générale

Les membres du PDC de Fully sont invités à participer à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu

vendredi 29 octobre au Cercle de l'Avenir.

Ordre du jour:

1. 20 heures au café de l'Avenir: verre de l'amitié
2. 20 h. 30 dans la salle: rapports et discussion sur la situation politique à la veille des élections communales
3. Elections statutaires. Nomination des membres du comité et des délégués
4. Divers

Le comité

Délibérations de la Ligue de la représentation commerciale

SAXON. - Dimanche une soixantaine de membres de la Ligue suisse de la représentation commerciale, section valaisanne, se sont retrouvés au Casino de Saxon, sous la présidence de M. Michel Schmid, de Sion. Assistaient aussi aux débats, M. Etienne Perrier, président de la commune, M. Maurice Varonne, président de la ligue suisse.

1976 a été pour cette profession (c'est le président Schmid qui l'a souligné) une

année d'interrogation marquée surtout par une fluctuation économique allant du mécontentement à la satisfaction d'une reprise qui semble s'installer peu à peu.

Le renforcement de l'effectif de la section est un signe de confiance à l'égard d'un groupement qui lutte pour l'amélioration de la qualité de vie du représentant, de la qualité de ses connaissances professionnelles. Des connaissances et un bagage dignes de notre époque. Dans ce domaine, les cours

de préparation à la maîtrise fédérale représentent un label de garantie.

Parallèlement à ces cours, le comité va tenter de mettre sur pied des cours de formation continue avec l'appui de l'Etat du Valais, afin que les membres qui, pour une raison quelconque, ne peuvent suivre des cours de maîtrise, puissent tout au moins profiter de leçons de base nécessaires à la profession.

Après avoir accueilli 14 nouveaux membres, le président Schmid rendit un émouvant hommage aux disparus: Jean-Pierre Robyr, Albano Simonetta, Joseph Imstépf.

Il rappela le succès remporté par le rallye annuel de Saint-Léonard. Le cycle de conférences aussi, les cours de préparation à la maîtrise qui ont repris cet automne.

Le comité, qui avait mis son mandat à disposition de l'assemblée, a été confirmé en globo dans ses fonctions. Il s'agit de MM. Michel Schmid, président; Paul Studer, vice-président; Bernard Ebener, secrétaire; Gaby Bruchez, caissier; Guy Moulin, Pius Andenmatten et Séraphin Follonier, membres.

En fin d'assemblée trois membres totalisant ensemble 100 ans de sociétariat, ont été fêtés et récompensés. Il s'agit de MM. René Gaillet, Saint-Léonard pour 50 ans d'activité (il a assisté à 49 assemblées générales); André Moren, Conthey et Robert Rappaz, Saint-Maurice, tous deux pour 25 ans d'activité.

Du bord du lac à Saint-Maurice

Mouloudji à Saint-Maurice

SAINT-MAURICE. - Si un gala unique en Suisse n'attire guère plus de quatre cents personnes, on ne saurait taire qu'un tel désintéressement cache quelque chose! La crise économique n'épargnant même pas la bourse des mélomanes démolit-elle tous les loisirs?

A voir les nombreuses places vides lors des derniers concerts de musique classique, on aurait pu prévoir une ruée vers le spectacle de variétés; hélas, il n'en fut rien ce 18 octobre à la grande salle du collège de Saint-Maurice! Pourquoi? Aux absents de répondre... de leur désintéressement si le budget des JM du Chablais ne permet plus, d'ici quelques années, la poursuite de leur programme par manque d'enthousiasme et... de fonds.

En une période où les monarchies sont «gracieusement» contestées et les principautés quelque peu anachroniques, on peut évidemment trouver que le titre de prince de la chanson française n'était pas le terme le plus judicieux pour présenter Mouloudji lors de son passage en Agaune. Et pourtant! Et pourtant le chanteur mérite amplement ce titre face à cette meute de «castris» envahissant les ondes, nous assommant de paroles aussi sottes qu'inintelligibles.

Le prince joue parfois les bouffons de cour pour caricaturer la soif de «culture» des masses laborieuses et nous livrer un aspect insoupçonné de ces maisons que l'on dit... fermées!

Certains trouvent ce fou quelque peu grossier. Mais que nenni non point

(comme dirait Bernard Haller). S'il nomme un chat un... minet, il ne se révéle que gaulois sur les bords, amoureux du Parnasse et de sa rue, surtout selon la chanson d'Aristide Bruant.

Alternant texte dit et chanson, le spectacle de Mouloudji est agréable à entendre et à voir, même à l'écran. Un petit côté rétro sans mode et à la mode.

Une conclusion?

Peut-être! C'est toujours avec un très grand plaisir que l'on redécouvre ses premières chansons: celles qui ont fait son succès. Il est difficile parfois de se survivre!

A qui la voiture du Comptoir?

Le tirage au sort des numéros se terminant par 74 et 76, selon plan de tirage préétabli, de la tombola du Comptoir de Martigny, a été effectué par-devant M^e Roger Moucher, notaire à Martigny, le lundi 25 octobre 1976.

Les billets gagnants portent les numéros suivants:

1er prix No 51876 1 voiture Peugeot 104	Valeur Fr. 11 650.-
2e prix No 66174 1 bahut valaisan	2 000.-
3e prix No 82076 1 semaine de vacances 2 personnes, pension complète, hôtel La Rotonde, Verbier	1 300.-
4e prix No 63776 1 vélomoteur	859.-
5e prix N° 76576 1 week-end pour 2 personnes	260.-
pension complète, à Montana	80.-
6e prix N° 81476 1 four à raclette	

Les lots sont à retirer sur présentation du billet gagnant, dans un délai de 6 mois, au secrétariat du Comptoir de Martigny, 50, avenue de la Gare, 1920 Martigny. Seule la liste officielle fait foi!

Vision juive du christianisme

MARTIGNY. - C'est le titre d'une conférence qui sera donnée par M. E. Eydoux, professeur à Marseille, demain jeudi 28 octobre 1976, à 20 h. 15, en l'église Saint-Michel de Martigny-Bourg. Entrée libre.

Brisolée des aînés

MARTIGNY. - La semaine dernière, une cohorte d'aînés est montée de la ville pour conquérir Plan-Cerisier et y déguster la brisolée servie avec du vin doux. Manifestation qui s'est déroulée dans une ambiance cordiale, animée qu'elle était par les productions d'un accordéoniste de La Croix, jouant des airs connus. Chacun fut mis en gaieté avec le vin nouveau.

Cette même semaine encore, poursuivant leur activité, les aînés martigneraïns, ont bénéficié des largesses du cirque Knie qui leur offrit des conditions d'entrée avantageuses. Ils applaudirent les prouesses des artistes, les exhibitions des animaux. Un grand merci au comité, à l'accordéoniste. A notre local le 14 novembre, il y aura notre lot.

Cours de samaritains

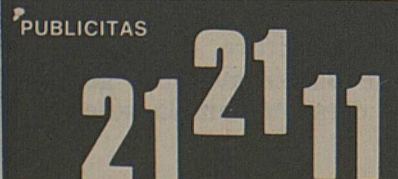
RIDDES. - La section des samaritains de Riddes organisera un cours complet de samaritains qui débutera le vendredi 29 octobre à 20 heures à la salle du collège, sous la direction médicale du Dr Roggo.

Les inscriptions peuvent encore se faire chez M^{me} Olga Delaloye à Riddes, tél. 027 - 86 28 72.

Concours UBS au Comptoir de Martigny

Plus de 4500 visiteurs du Comptoir de Martigny ont participé au jeu d'estimation organisé au stand Union de Banques Suisses.

Le montant exact qui se trouvait dans le sigle UBS s'élevait à Fr. 217.45. Voici le nom des heureux gagnants: 1er prix Fr. 300.-, Mlle Sonia Reuse, Le Châble. 2e prix Fr. 200.-, M. Stéphane Délétraz, Ayent. 3e prix Fr. 100.- Mlle Anne-Marie Polo, Riddes. 4e prix Fr. 50.- M. Max Kyburz, Lausanne.



Mercedes-Benz vous offre l'ensemble de sécurité le plus complet à ce jour.



Certains constructeurs se préoccupent de la seule sécurité active de leurs automobiles. C'est déjà bien, car cela permet en tout cas d'éviter des accidents.

D'autres tablent surtout sur la sécurité passive. Ils blindent pour ainsi dire les véhicules qu'ils construisent, souvent au détriment de la mobilité et de l'esthétique. Cette conception a aussi du bon, car elle permet d'amoindrir les effets des accidents.

La sécurité Mercedes-Benz, elle, englobe les deux. Elle allie la sécurité active à la sécurité passive, dans un ensemble comptant des centaines d'éléments.

Du reste, personne ne surpasse Mercedes-Benz dans cette synthèse. Aussi n'existe-t-il pas de voitures plus sûres. Voilà un argument massue, certes, et ce n'est pas le seul.

Dans une Mercedes-Benz, vous découvrez que le confort n'est pas un luxe, mais la condition

essentielle de la décontraction. Vous vous apercevez aussi que, quand on peut faire confiance à la qualité, on a confiance en soi.

Les Mercedes-Benz série S

«Les meilleures berlines de sport du monde» (mot) viennent encore de recevoir des perfectionnements. Exemples: tuyauterie d'échappement inoxydable; nouvelle injection K-Jetronic, garantissant des passages plus doux et le respect absolu des nouvelles normes antipollution; en plus, diverses modifications augmentant encore le confort et la sécurité.

Conclusion de 'mot': «En améliorant sans cesse ses modèles, Mercedes-Benz est parvenu aux confins de la perfection.»

Mercedes-Benz: l'assurance de conduire mieux.



Informez-vous auprès de :

Sion

Garage Hediger M. et Ch.
Batassé - 027/22 01 31

Sierre

Garage Le Parc
O. D'Andrès - 027/55 15 09

OFFRE SPECIALE NIKON

Achetez maintenant un Nikon ou Nikkormat avec le certificat de garantie original Nikon et votre photographe vous fera cadeau de cette trousse Nikon!

De plus, vous recevrez sans frais pendant un an une revue photographique unique: les «NIKON NEWS». Pour davantage de renseignements, consultez votre marchand photographe. Il vous attend.



hernie

NOUVEAUTÉS
La méthode moderne sans ressort ni pelote
MYOPLASTIC-KLEBER
vous offre, grâce à l'utilisation des techniques et fibres nouvelles (RILSAN, LYCRA)
Une gamme exclusive d'appareils spéciaux pour le travail, le sport, la baignade ou le repos.
La hernie est maintenue en place
«COMME AVEC LES MAINS»
Hygiène, Sécurité, Confort
Essais et renseignements auprès de l'apporteur de

L'INSTITUT HERNIAIRE DE LYON

Sion : Pharmacie Zimmermann, rue de Lausanne, samedi matin 30 octobre de 9 à 12 heures

Martigny : Mme Françoise Héritier, pharmacie Centrale, samedi après midi 30 octobre de 14 à 16 heures

Après le Comptoir, profitez de nos

machines à laver

automatiques, linge et vaisselle, d'exposition et démonstration. Marques suisses 220 et 380 volts. Garantie de neuve. Nos occasions dès Fr. 390.-
Tél. 025/3 29 60



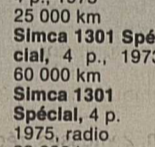
GARAGE CENTRAL S.A.

1820 Montreux
Service de vente
CITY-GARAGE
rue de la Paix 8
Tél. 021/61 2246

Pontiac Trans Am
1976, 5000 km
Rekord II 2000 S
4 p., 1976
18 000 km
automatique
Rekord II 1900 Luxe, 4 p., 1972
78 000 km
Rekord II 1700 S
4 p., 1973
38 000 km
Rekord II 1900 S
4 p., 1973
80 000 km
Ascona 1600 Luxe, 4 p., 1971
50 000 km
automatique
Ascona 1200
4 p., 1973
35 000 km
Ascona 1200
4 p., 1974
18 000 km
Ascona LS 1600
4 p., 1974
38 000 km
Manta 1600 Luxe
2 p., 1971
55 000 km
Kadett 1200 Spécial, 4 p., 1974, 29 000 km
Kadett 1200 Spécial, 4 p., 1974, 25 000 km
Kadett 1200 Spécial, 2 p., 1973, 30 000 km
Diplomat E 14 ch
4 p., 1971
Kadett 1100 Standard
4 p., 1971
Kadett 1100 Luxe, 4 p., 1971
Kadett 1200 Standard, 2 p., 1974, 25 000 km
Commodore 2,5 i Coupé, 2 p., 1973, 54 000 km
Alfa Romeo Giulia Super, 1970
Simca 1100 GLS
4 p., 1975
25 000 km
Simca 1301 Spécial, 4 p., 1973
60 000 km
Simca 1301 Spécial, 4 p., 1975, radio
29 000 km
Ford Taunus 2000, 6 cyl., 4 p., 1973, 29 000 km
Renault 4 TL
1969
Peugeot 504 GL
4 p., 1973
42 000 km
Peugeot 504 Inj.
4 p., 1969
Volvo 144 S
4 p., 1968
Fiat 850 T fourgon
1973, 52 000 km
Renault 12 TL
4 p., 1975
35 000 km
OUVERT LE SAMEDI
Garantie OK
Reprise
Crédit GM

Vendeur :

G. LOUTAN
tél. 021/54 31 79



Fourrures

Artisan transforme vos fourrures à la dernière mode. Travail soigné. Réparations, nettoyage, etc.

Katia fourrures
Tél. 021/23 91 07
22-939

vichy célestins

voilà votre compagnon de travail après bien boire et bien manger

Eau minérale alcaline fluorée naturelle
CÉLESTINS - HÔPITAL - GRANDE GRILLE

Publicitas 21 21 11

SAVIEM

Faites-nous confiance - Construisez sur SAVIEM

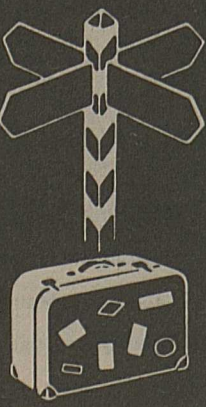
- Permis: voiture, cat. A
- Cabine: 3 places, avec confort voiture
- Moteurs: 2,6 litres, 80 CV essence et 3,3 litres 77 CV diesel
- Boîte à vitesses: normale ou automatique
- Empattement: 2680 mm à 3640 mm
- Longueurs de carrosseries: 3 m à 5,4 m
- Fourgons de série de 9 à 14 m³
- Roues simples ou jumelées
- Réseau de service important
- 12 mois de garantie sans limitation de km

Pour vous convaincre, faites un essai! Testez le SAVIEM pour vos besoins spécifiques!

ALFAG
1023 Crissier, Rue de Morges 9, Téléphone 021/356331.

Détournement de mineures

Copyright by Presses de la Cité Paris, et Cosmopress, Genève



Surchamps regarda sa femme avec une mimique d'incompréhension, et sentit qu'un filet de sueur lui dégoulinait entre les omoplates. Il lança dans l'appareil qu'il arrivait et raccrocha sans laisser le temps à son correspondant de répondre.

En finissant de s'habiller, il entendit le communiqué d'Europe N° 1 et le mystère s'éclaircit pour lui.

— Vois-tu ma chérie, dit-il en décrochant le téléphone à nouveau pour rassurer le malheureux père, cette histoire n'est pas morale...

Si ces deux idiots n'avaient pas fait cette fuge, la petite serait dans les mains d'un dangereux bandit et cela coûterait 70 millions à son père pour la revoir. Il n'y a pas de justice!

L'honorable Peter Bridge débarqua d'un taxi vers 8 h 30, devant l'hôtel particulier de la famille Carrère à Neuilly. Il avait une valise à la main et une dignité terriblement britannique quand il se présenta à la grande entrée.

Il perçut immédiatement l'atmosphère de désolation qui régnait dans la maison et secoua la tête avec tristesse. Il n'aurait pas imaginé que, même en France, on pût être aussi atteint par la panne d'une Rolls-Royce. Derechef, il modifia la mauvaise impression qu'il avait sur la civilisation continentale des mangeurs de grenouilles.

— Rolls-Royce à votre service! murmura-t-il un peu comme s'il était un médecin appelé au chevet d'un grand malade.

Le maître d'hôtel le dévisagea avec surprise, puis parut se souvenir de quelque chose.

— Ah oui! C'est vrai... Entrez!
L'honorable Peter Bridge eut une moue de désapprobation devant une telle désinvolture.

— Vous ne m'attendiez pas?
— Si mais il est arrivé un grand malheur cette nuit... Si vous voulez bien me suivre...

Il était clair que pour Peter Bridge, il ne pouvait y avoir de plus grand malheur qu'une Silver Cloud refusant de démarrer.

Arrivé près de la voiture, il ouvrit sa valise et enfila une blouse avec des gestes de chirurgien avant d'entrer dans la salle d'opération.

airtour suisse

actuel:



Voilà chance pour de bonnes vacances!

EMBALLÉ TON MAILLOT DE BAIN!

Vacances balnéaires en hiver avec airtour suisse. Feuillotez dès maintenant le nouveau catalogue-vacances et profitez pendant la saison d'hiver de vous réchauffer au soleil.

LES ILES CANARIES

dès **495.-**

vous attendent et vous offrent de nombreuses possibilités pendant toute la saison d'hiver: Vacances balnéaires à Gran Canaria, à Tenerife ou Lanzarote 8 jours au départ de Genève dès 555.-, au départ de Bâle dès 495.-, au départ de Zurich dès 595.- Sport et fitness à Gran Canaria dès 641.- Randonnée de vacances dès 730.- Cours de peinture à Tenerife dès 1045.- Partir à la découverte de La Gomera. De nombreuses possibilités sportives: voile, surfing, ski nautique, pêche hauturière.

MADÈRE

dès **595.-**

Nouveau: vol direct... donc plus avantageux que jamais!

MAROC

dès **730.-**

Vacances balnéaires à Agadir ou circuit du Sahara et du Maroc.

TUNISIE

dès **395.-**

Vacances balnéaires sur les plages de sable fin à Sousse, Skanès, Monastir, Gabès etc. ou sur l'île de Jerba. Intéressants circuits du Sahara.

SICILE

dès **658.-**

Vacances balnéaires à Taormine et Naxos. Circuits de l'île.

GRÈCE

dès **480.-**

Vacances ensoleillées à Athènes, vacances balnéaires à Corfou, Crète ou Rhodes, sur les plages de Halkidiki, Lagonissi, Egine, Galata, etc. Grand circuit de la Grèce (plus 295.-) et mini-croisières.

MAJORQUE... VOTRE RÉSIDENCE EN HIVER!

Un hiver doux et ensoleillé pour tous, spécialement pour les personnes de 3e âge avides de soleil. 8 jours dès 245.-, 1 mois dès 476.-, 2 mois dès 784.-

Demandez le prospectus de vacances auprès de

airtour suisse

la grande marque suisse des vacances auprès de:

SION
Elysée-Voyages 027/22 21 80
Lathion Voyages 027/22 48 22
Lavanchy SA 027/22 83 87
Voyages TCS 027/23 13 21
Populairis Tours 027/22 90 35

BRIGUE
Intertours 028/3 48 04
Danzas SA 028/3 17 71

MARTIGNY
Dechène Voyages 026/2 17 88

MONTHEY
Monthey-Voyages SA 025/4 21 40

MONTREUX
Wagons-Lits//COOK 021/61 28 63
Voyageplan SA 021/62 34 54

VIEGE
Intertours 028/6 28 69

Pour un bon départ un très bon piano

Hallenbärter & CIE. 36-3200

Sion, rue des Remparts - Tél. 027/22 10 63

OCCASIONS

- 1 belle chambre à coucher, 2 lits avec matelas et duvets, 2 tables de nuit, 1 commode avec glace, 1 jolie armoire, glace, 2 portes, le tout 235.-
- 1 magnifique buffet anglais, noyer, 215 cm larg., 130 cm haut., 55 cm prof. 265.-
- 1 buffet brun foncé, 160 cm larg., 100 cm haut. avec dessus (vitrine) 60 cm haut., parfait état 95.-
- 1 joli bureau noyer, 132 x 77 x 75 cm, parfait état 145.-
- 2 jolis fauteuils, parfait état, les deux 40.-
- 1 essoreuse 220 volts, état de neuf 95.-
- 1 cireuse Tornado, 220 volts, parfait état 89.-
- 1 microscope Wege-Sport, jusqu'à 450 fois, état de neuf 29.-
- 1 enregistreur à cassettes avec micro 48.-
- 1 joli meuble (bois) radio-tourne-disque Philips, 80 cm haut., 70 cm larg., 40 cm prof. et 20 disques, le tout 145.-
- 1 poste de radio pour auto, Blaupunkt, 3 longueurs d'ondes 69.-
- 1 téléviseur portatif 145.-
- 1 guitare, état de neuf 85.-
- 1 cithare, état de neuf 110.-
- 1 accordéon chromatique, touches boutons, 96 basses, Hohner 495.-
- 1 accordéon diatonique Claude, 8 basses, avec valise 195.-
- 1 vélomoteur Puch, 2 vitesses, récent modèle, parfait état 495.-
- 1 vélomoteur Vélosorex, révisé, modèle 72 285.-
- 1 magnifique vélo sport pour jeune fille, Allegro, 3 vitesses 165.-
- 1 beau vélo sport pour garçon 10-14 ans, 3 vitesses, révisé 159.-
- 1 trottinette, bon état 19.-
- 1 remorque de vélo 65.-
- 1 montre-bracelet de dame, 14 car. or 75.-
- 1 montre-bracelet d'homme, 14 car. or 69.-
- 1 machine à écrire de bureau, révisée 86.-
- 1 beau manteau en cuir pour homme, brun foncé, taille 56 95.-
- 1 joli manteau en daim pour dame, brun, taille 46 89.-
- 1 manteau en cuir pour dame, noir, 3/4 long, taille 44 78.-
- Souliers de ski à boucle, la paire 15.-
- 1 paire skis Head, 180 cm long., métalliques, fixations automatiques Salomon 45.-

E. Flühmann, Münstergasse 57, Berne
Tél. 031/22 29 11
Frais de transport: tarif CFF 05-305216

Pour votre publicité

027 21 21 11

A. BASTIAN

1032 Romanel-sur-Lausanne
Tél. 021/35 01 94

TUBAGE DES CHEMINÉES

Réfection de cheminées par chemisage intérieur sans joints, avec tube flexible en acier CHROME-NICKEL.

S'introduit facilement par le haut de la cheminée, sans ouverture intermédiaire.

10 ans de garantie, devis gratuit sans engagement.

Agence exclusive pour la Suisse romande et le Tessin. 22-3431

Entrepreneur, vigneron municipalité

Pour tous travaux de fouilles, canalisations, défoncements de vignes, plus de problèmes.

La nouvelle rétro « MENZI-MUCH » est arrivée

Elle franchit les côtes jusqu'à 100 % de pente, avec équipement spécial pour curage des canaux et enlèvement des algues.

Demandez offre et documentation à:
Entreprise François Moren & Fils, 1963 Vétroz
Tél. 027/36 18 31 - 36 17 63

profitez-vite!

59.-

Parure de lit, percale coton, drap housse 90x190 cm, drap dessus 180x260 cm, taie ou traversin **59.-**

Même qualité: drap uni 240x280 cm, drap imprimé 240x280 cm et 2 taies imprimées 60x60 **85.-**

49.-

Couverture « White Rose », 100% laine, 200x240 cm, 3 coloris à choix **69.-** 150x206 cm, 5 coloris **49.-**

29.-

Couvre-pieds, nylon imprimé, intérieur 100% synthétique, 140x200 cm, rose, jaune, turquoise **29.-**

Gonset

bien sûr!

Yverdon - Neuchâtel - Delémont - Laufen - Fleurier - Ste-Croix - Orbe - Vallorbe - Le Sentier - Estavayer - Château-d'Oex - Nyon - Monthey - Martigny - Sion - Viège

Affaires immobilières

Nouveau!
à l'avenue d'OCHE
Martigny

A vendre disponible tout de suite
Immeuble Plein-Ciel A

- 2 studios meublés rentabilité 8 % Fr. 49 000.-
- 1 appartement 3 1/2 pièces avec bail à louer Fr. 116 000.-
- 1 appartement 4 1/2 pièces situé au 7e étage Fr. 155 000.-

Immeuble Plein-Ciel B
en construction

- appartements 3 pièces Fr. 104 000.-
- appartements 3 1/2 pièces Fr. 116 000.-
- appartements 4 1/2 pièces Fr. 155 000.-

A louer
appartement de 5 pièces
Prix intéressant

Vente directe du constructeur
Marcel Moret
Tél. 026/2 22 12 - 2 32 23

36-46

A louer à Sion, route des Ronquois 12, dans immeuble neuf, quartier tranquille

- appart. 4 1/2 p. Fr. 660.-
- appart. 2 1/2 p. Fr. 360.-

Prix y compr. chauffage et jardin potager
Parking souterrain si désiré Fr. 40.-

Tél. 027/23 33 64 heures de bureau
36-1095

Cherchons à louer pour mars 1977, à Sion ou environs

habitation indépendante

Minimum 6 pièces, avec ou sans possibilité d'achat ultérieur.

Tél. 027/23 48 15 36-3223

Vissole

A louer pour Noël et février - juin

chalet

confortable, pour 2 ou 3 couples.

Accès sans problème été et hiver. Très calme.

Renseignements par téléphone au 027/65 17 34 36-30392

A louer à Martigny quartier bien situé

appartement 4 1/2 pièces
appartement 3 1/2 pièces

Loyer très intéressant. Date d'entrée à convenir.

Agence immobilière Favre, Sion
Tél. 027/22 34 64 36-207

Châteauneuf-Conthey A louer

appartement 3 pièces

Fr. 380.- charges comprises

appartement 4 pièces

Fr. 460.- charges comprises

appartement 5 pièces

Fr. 595.- charges comprises

studios et appartements meublés

Tél. 027/36 10 52 36-5202

A louer au centre de Sion

restaurant

140 places et terrasse avec 60 places. Gros chiffre d'affaires prouvé.

Contrat à long terme possible.

Faire offre sous chiffre 36-121922 à Publicitas, 3900 Brigue.

REGIE ANTILLE
3960 Sierre, Rue de Sion 4
Téléphone 027 55 88 33

A vendre à Sion
à deux minutes du centre Métropole
magnifique attique de 7 1/2 pièces
(surface 280 m2 plus terrasse 60 m2)
Fr. 500 000.-
Financement partiel assuré. 89-4

SION
Condémines 22
240 m2

accessibles par voitures, pour activités non bruyantes (atelier-dépôt, etc.)
offerts Fr. 575.- par mois.

Pour visiter : tél. 22 90 23
Gérances P. Stoumann Sogim SA
Maupas 2, Lausanne
Tél. 021/20 56 02

Près Haute-Nendaz/Sion, alt. 1000 m
chalet 5 pièces
cave, terrain 600 m2
Fr. 120 000.-

SIERRE-AGENCE
3960 CH SIERRE
Route de Sion 26 - Tél. 027/55 30 53

Particulier vend à Grône
appartement 4 pièces
à rénover

Cave et débarras
Jardin 300 m2
Maison 2 étages en PPE

S'adresser par téléphone au 027/22 51 47 (heures repas)
36-2831

A louer
magnifique appartement

3 1/2 pièces
105 m2
Fr. 400.- plus charges
Entrée à convenir.

Tél. 027/22 49 26 23 38 28 89-40794

A louer à Sion
rue Saint-Guérin

grand studio meublé

Date d'entrée à convenir.

Pour traiter, s'adresser à
Agence immobilière Armand Favre
Sion, tél. 027/22 34 64 36-207

Jeune couple hôtelier
achèterait ou louerait

hôtel

Région Haut-Plateau

Ecrire sous chiffre P 36-30312 à
Publicitas, 1951 Sion

Sion, à vendre

bar avec alcool
avec appartement

Pour traiter : Fr. 60 000.-

Agence immob. François Bonvin
Rue Dent-Blanche 10, 1950 Sion
Tél. 027/22 46 57 36-5248

A remettre

la gérance du café de la Poste à Charrat

Faire offres à la
Société coopérative Les Chênes
de Charrat
p.a. M. Roland Boson
1906 Charrat. 36-30469

A vendre à Sierre, Les Glariers
terrain à bâtir
avec autorisation de construire
une maison familiale.
Prix intéressant.

Pour tous renseignements,
s'adresser à
Agence Marcel Zufferey, Sierre
Tél. 027/55 69 61 36-242

A louer en station de ski

chalet

bien équipé pour 5-6 personnes.

Location au mois ou à la saison.

Tél. 027/58 12 89 36-658

A vendre à Signèse

vigne de 600 m2 environ

Tél. 027/58 12 89 36-658

A louer à Sion
Petit-Chasseur

belle chambre
indépendante, avec salle de bains et balcon

et

beau studio

meublés

Tél. 027/22 71 54 heures des repas

A louer à Sion

jolie chambre

indépendante.

Ensoleillée. Avec toilettes, lavabo.

Tél. 027/22 18 47 36-30429

A louer à Sion
Gravelone

magnifique studio

entièrement meublé.

Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 91 47 36-302843

Médecin-dentiste
cherche à louer, éventuellement à acheter à Sion

appartement ou locaux

pour l'installation d'un cabinet dentaire.

Faire offre écrite sous
chiffre P 36-302842 à
Publicitas, 1951 Sion.

Monthey A vendre
dans villa neuve

appartement duplex

de 4 1/2 pièces tout confort.

Fr. 198 000.-
Hyp. à disposition.

Tél. 022/29 68 55 entre 9 et 11 heures
36-100672

A louer à Martigny

studio non meublé

Libre immédiatement.
Fr. 260.-

Jean-Louis Hugon
1920 Martigny
Tél. 026/2 16 40 143.266.161

A vendre à Salquenen

vigne de 1300 m2

Plantée en dôle.
Arrosage par aspersion.

Tél. 027/22 13 42 36-30433

CRANS-MONTANA
Hôtel-pension
à vendre ou à louer.

Réception, bar, salons, salles à manger, carnotzet, cuisine, office, laverie, économat, garages, 6 WC, 8 salles d'eau, 24 chambres avec lavabos (chaud-froid, dont 18 avec balcons), 50 lits.

Bâtiment à l'état de neuf, sur parcelle de 1100 m2, située à proximité golf et téléski, accès, vue et ensoleillement maximum. Convient aussi comme home d'enfants. Prix à discuter.

Renseignements sous chiffre 89-40809 à Annonces Suisses SA «ASSA», Sion.



Grand choix de

manteaux loden et tweed vestes - blousons pantalons ronds et pantalons à plis

au magasin spécialisé

Au Brin de Laine

G. Amos-Romailer - Rue du Rhône - Sion

A vendre Valais central

petit chalet

récent.

Bien situé, vue.

Ecrire sous
chiffre P 36-30427 à
Publicitas, 1951 Sion.

Demandons à louer
pour l'hiver

chalet

max. 800.- par mois pour 7 personnes.

Proximité des champs de ski.

Tél. 021/51 34 20 le soir 22-484295

A louer à Martigny dans petit local à la Délieze

appartement

Tout confort A l'entresol

2 chambres, cuisine, bains, terrasse, cave et galetas.

Fr. 290.- charges comprises. Libre 1er février ou date à convenir.

Tél. 026/2 11 67 36-30428

A vendre à Martigny, rue de la Fusion 40

appartement 2 1/2 pièces

Tout confort.

Tél. 026/2 30 88 36-401069

J'offre à louer près d'Ovronnaz

chalet

2 chambres plus cuisine, Mi-confort.

Faire offre écrite sous
chiffre P 36-302841 à
Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion centre ville

bureau 75 m2 environ

Loyer modéré.

Tél. 027/22 33 76 36-30468

A louer à proximité du centre de Sion

grand appartement 3 1/2 pièces

Fr. 420.- plus charges

Gérance Jeanneret
Ch. des Collines 13
Sion
Tél. 027/22 41 21 36-246

MONTHEY

Commerce à remettre pour le 1er janvier 77 pour raison d'âge

blanchisserie

Nettoyage à sec

Remise : Fr. 20 000.- Excellent rendement. Bail longue durée.

Tél. 022/29 68 55 du lundi au vendredi entre 9 et 11 heures 36-100672

027/21 21 11

A louer à Sion

appartement 3 1/2 pièces

Libre fin décembre

Pour visiter :
Tél. 027/22 06 84 entre 18 h. 30 et 20 h.
Jean-Pierre Hanni
24 rue Dixence
Sion, 3e étage
36-302729

A louer à Sion centre ville

appartement 4 1/2 pièces

Tout confort. Libre le 1er novembre ou date à convenir.

Tél. 027/22 38 48 36-2840

Offres et demandes d'emplois

Nouveauté technique
Nous cédon pour le canton du Valais la

représentation exclusive

de nos systèmes d'alarme «Challenger», entièrement électroniques, fonctionnant par signaux radio, installations coûteuses superflues.

Sonovision SA
Redingstrasse 43, 4052 Bâle.
Tél. 061/41 58 58

03-3275

Magasin d'alimentation sur la place de Verbière engage pour la saison d'hiver

vendeuse-caissière chauffeur-magasinier

Faire offre en retournant le talon ci-dessous, dûment rempli, sous chiffre P 36-901566 à Publicitas, 1951 Sion.

Je m'intéresse à la place de

Nom : _____

Prénom : _____

Date naissance : _____

Etat civil : _____

Occupation act. : _____

Libre dès le : _____

Adresse : _____

Numéro tél. : _____ 36-5812

De Valère à Tourbillon Pièces à conviction !

Lors d'un procès, l'accusation et la défense appuient leur argumentation sur des pièces à conviction. Il peut s'agir d'une lettre, d'une arme, d'empreintes digitales, d'un lambeau de tissu, voire de taches de sang. Le jugement, toujours lourd de conséquences, doit effectivement reposer sur des preuves irréfutables. D'ailleurs, principe reconnu et admis, le doute profite toujours à l'accusé.

Mais quittons le prétoire pour le salon d'une villa où Monsieur et Madame s'expliquent, se justifient, pour éviter... une dispute. La cause de cette tension : une pochette d'allumettes, trouvée à trois reprises dans la petite poche du complet prince-de-galles de Monsieur. Sur cette pochette figure la raison sociale d'un bar de l'endroit qui n'a pas précisément une réputation sans reproche.

Madame est catégorique : « Tu es un habitué de cet établissement. Es-tu intéressé par la sommière ? »

Et voilà une simple pochette d'allumettes cause d'une grande dispute.

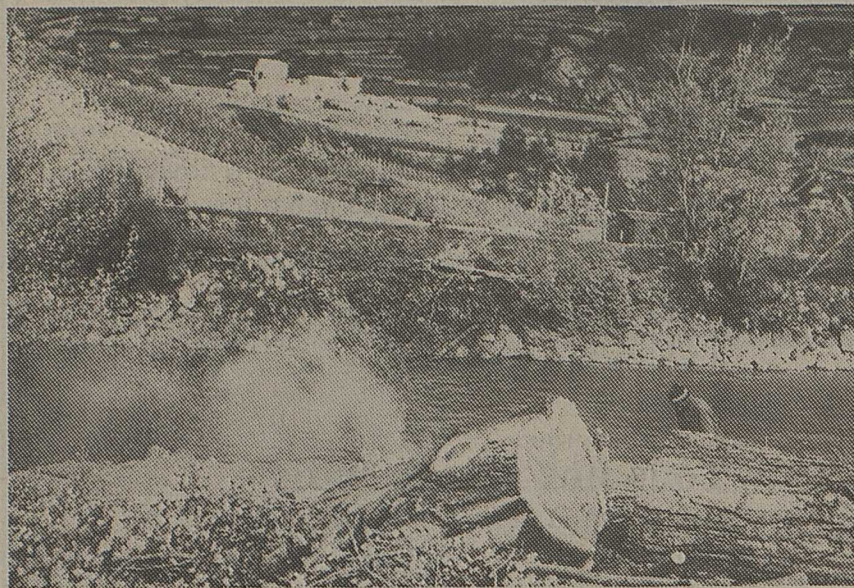
Messieurs, pour éviter un drame, utilisez votre briquet, ou des pochettes d'allumettes sans raison sociale !

-g-

Sion - Champsec: une liaison qui vient à son heure

SION. - Les premiers travaux de la route Sion - Bramois, section Sion - Champsec, viennent de commencer. Cette liaison nord-sud comprendra un pont qui enjambrera la route cantonale T 9 Saint-Maurice - Brigue, les voies CFF et le Rhône.

La mise en place du tracé définitif de la route nationale N 9 a obligé la commune de Sion à élaborer un plan de quartier Wissigen - Champsec, et le Département des travaux publics a prévu dans ce contexte la déviation de Bramois, et la liaison de la vallée d'Hérens et de la région de Nendaz à la route cantonale.



Une vue des premiers travaux en bordure du Rhône.

Différentes études ont démontré que les liaisons nord-sud, dans la région en question, étaient vraiment insuffisantes. En

effet, un seul axe routier, passant par un pont sur le Rhône, de construction relativement récente (1963-1964) et le pont sur les CFF, relie la capitale au sud du bassin séduinois.

Ces dernières années des améliorations sensibles ont été apportées au réseau routier cantonal du territoire de la commune de Sion, tant au point de vue du gabarit des chaussées que des tracés adoptés.

La percée sud, commencée en 1951 et achevée en 1970, a eu pour effet de déplacer la circulation automobile de transit ; de ce fait, elle a occasionné une surcharge du trafic. D'autre part, la circulation sur les itinéraires Sion - Bramois, Sion - Hérens et Sion - Nendaz n'a cessé de s'intensifier.

Un trafic en pleine croissance

Le 3 août 1973 et le 31 janvier 1974, les comptages de trafic, effectués au pont du Rhône et à l'entrée ouest de la ville, ont donné les résultats suivants :

Pont du Rhône	
Eté 1973	21 000 véhicules
Hiver 1974	15 088 véhicules
Entrée ouest de Sion	
Eté 1973	18 944 véhicules
Hiver 1974	12 900 véhicules

A ces trafics totaux correspondent des pointes horaires maxima importantes : 2550 véhicules ont été enregistrés, à une heure de pointe, par exemple, au pont du Rhône en hiver 1974, alors que 3000 véhicules passaient à une heure de pointe à l'entrée ouest de la ville.

Sion, capitale et centre commercial, est un pôle attractif et générateur de trafic. La population, en 1940, était de 9633 habitants, alors qu'en 1973, elle était de 22 500 habitants. D'autre part, quelques 3000 habitants résident au sud du Rhône, dans le nouveau quartier Champsec-Wissigen.

Quelques caractéristiques

Le décret adopté par le Grand Conseil sur ce nouvel axe routier prévoit les caractéristiques suivantes :

- Il est prévu de relier le centre de Sion, par la place du Midi et la rue du Sex, à la future route de déviation de Bramois, projetée au sud de la N 9, dans la plaine de Champsec-Wissigen.
- Le projet prévoit le prolongement de la rue du Sex, en passage dénivelé sur la route cantonale T 9 Saint-Maurice - Brigue, les voies CFF, le Rhône et le canal de Wissigen. Il rejoint la future route Sion - Bramois après avoir franchi la future N 9 en passage inférieur. Deux raccordements intermédiaires sont prévus, l'un avec le réseau cantonal sur la route Saint-Maurice - Brigue, et l'autre avec le réseau communal au nord de la N 9.
- La longueur effective de la route principale et de ses raccordements, à la route Saint-Maurice - Brigue et à la route Sion - Bramois actuelle, est de 1300 m. Celle des raccordements secondaires et des restitutions de servitudes est de 600 m.
- La largeur des chaussées est différente suivant les types de route. Elle varie entre 6 et 7 m pour les routes de raccordements secondaires, alors qu'elle est prévue à 10 m 50 pour les raccordements principaux à la route cantonale Saint-Maurice - Brigue, à la rue du Sex et à la route Sion - Bramois, compte tenu des carrefours et des pistes de présélection.

Nendaz

Assemblée du PDC

En vue des prochaines élections communales, le parti démocrate chrétien de Nendaz est convoqué en assemblée générale

**samedi 30 octobre, 20 heures
à la salle de la fanfare
à Basse-Nendaz**

Tous les adhérents sont cordialement invités à y prendre part.

Office central

Cet axe routier servira également de cheminement pour les piétons et constituera le plus court chemin entre la ville et le nouveau quartier de Champsec-Wissigen. Des trottoirs sont prévus tout le long de cette route, leur largeur étant fixée à 2 m 50.

● Le devis total de cet ouvrage est estimé à 14 millions de francs.

Déjà des réactions...

Le devis du nouveau pont est de l'ordre de 7 millions de francs.

La route partant de la rue du Sex, pour atteindre ce nouveau pont, aura une hauteur de 4 m 50 par rapport à la route cantonale actuelle et 6 m par rapport aux voies CFF, ce qui donne une hauteur moyenne de 5 m.

Les habitants du quartier de Sous-le-Sex commencent à s'inquiéter. Ils craignent un intense trafic et beaucoup de bruit sans parler de la pollution de l'air. Il est cependant légitime de se demander si cette réaction ne vient pas trop tard ? Les travaux ont à peine commencé et il n'est plus temps pour modifier le tracé de cet axe nord-sud.

Sierre, Noble Contrée, val d'Anniviers

Nouveau télésiège à Saint-Luc

La charmante station anniviarde de Saint-Luc vient de compléter les possibilités touristiques de la région en faisant édifier un nouveau télésiège.

Ces nouvelles installations, qui partent du lieu dit « Le Brûlé » pour arriver à 2600 m d'altitude, au « Rotz », permettront de dégager la station du trafic automobile qui l'encombre.

En effet, les usagers pourront arriver au lieu de départ avec leur voiture. Dans ce but, 300 places de parc, avec une extension à 1000 places possibles, ont été aménagées.

D'une longueur de 1600 mètres, avec 550 mètres de dénivellation, cette réalisation permettra à 600 personnes à l'heure d'accéder aux magnifiques champs de neige de Tignousa, cela en sept minutes vingt.

La piste, conçue plus spécialement pour de bons skieurs, pallie un manque de Saint-Luc qui ne disposait jusqu'ici que de tracés de moyenne difficulté.

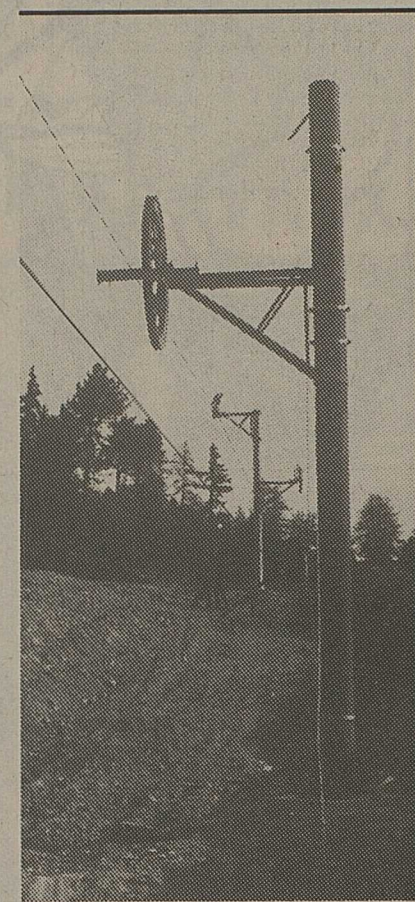
Construit par une maison spécialisée de Grenoble, le nouveau télésiège sera employé dès cette saison.

Tout en complétant le télésiège de Tignousa et le télésiège le nouvel atout de St-Luc fera découvrir un splendide panorama, sur Chandolin notamment. De plus, la liaison avec ce dernier village pourra se faire sans grand problème.

Les travaux ayant commencé au début du mois de septembre, la mise en place de ce télésiège se fera en un temps record.

Enrichissement touristique pour Saint-Luc, mais pour le val d'Anniviers tout entier également !

Le coût de cette opération est évalué à près de 600 000 francs.



La protection civile en Valais

L'assemblée des délégués de l'Union valaisanne pour la protection des civils tiendra ses assises annuelles le vendredi 29 octobre prochain, à 18 heures, en la salle bourgeoise de Vercorin.

La section fait preuve d'une activité réjouissante, essentiellement axée sur l'information en matière de protection civile ; elle entend poursuivre son action.

Ainsi, à l'occasion de cette séance, elle s'est assurée des services d'un excellent conférencier en la personne de M. Aldo Poncioni, chef local de la protection civile

et de la police de Locarno. Celui-ci parlera du tremblement de terre qui secoua le Frioul en Italie. Il décrira notamment, en praticien averti, les expériences vécues à cette occasion, comment furent organisés et coordonnés les organismes de secours et de soutien à la population.

Ce thème, très intéressant, ne laissera, sans doute, personne indifférent chez les responsables de la protection civile en général et les chefs locaux, en particulier. Chacun y est cordialement invité.

SOIRÉE NEW ORLÉANS À SION

SION. - Vendredi prochain, à la salle de la Matze, Sion se remettra à l'heure du jazz de la Nouvelle-Orléans, grâce au Jazz Band de Sierre.

Qui ne se souvient des soirées du « Riverboat » de réputation nationale ? Le New Orleans Hot Club est en effet de retour au jazz après une période de réflexion bien trop longue au goût de nombreux amateurs.

L'ensemble se compose d'une section rythmique avec : Charles-Henri Eggs, bat-

terie, Jean-Paul Forclaz, basse, Jean-Claude Masserey, banjo, Stéphane Zingg, piano, et d'une section mélodique avec Jean-Marie Delessert, chef d'orchestre, saxo-soprano, Gérald Rudaz, clarinette, et Marcel Rauch, trombone.

Cet orchestre, qui a l'habitude de faire vibrer les salles est déjà très populaire. Dirigé par Jean-Marie Delessert, avec beaucoup de cœur et de conviction, il enthousiasme le public à chacune de ses productions.

Quatre générations d'artistes présentées à Bramois

Du 28 octobre au 30 novembre prochain une salle du café des Pèlerins abritera exceptionnellement une série d'œuvres picturales présentant un intérêt de grande importance. Le vernissage est fixé à 18 heures.

En effet, quatre générations d'artistes-peintres y seront représentées par des œuvres aussi variées qu'intéressantes. Frank Guignard (que nous connaissons déjà) exposera une quantité d'œuvres en compagnie de son père Edwin-Marc-François âgé actuellement de 88 ans - qui fut également une « fine palette ». Puis nous aurons le privilège de pouvoir admirer quelques œuvres de l'arrière-famille, soit de Jean-Samson Guignard (1811-1897) et de Henri Guignard, alors capitaine de France.

caractère fort et déterminé de cette sympathique famille dans le tracé altier de ses compositions artistiques toutes empreintes d'une grande originalité et d'un talent certain.

Parmi les œuvres de ces artistes, deux sont actuellement accrochées aux cimaises du Musée cantonal des beaux-arts à Lausanne. Ce sont celles de Jean-Samson.

Il y aurait en fait beaucoup à dire sur les valeurs exposées. C'est ainsi que nous laissons aux curieux le soin d'aller découvrir eux-mêmes les beautés pures, mystiques ou tout simplement sublimes de cette remarquable exposition.

Nous devons à Frank Guignard la parfaite organisation de cette expo qui sort du commun.

Frédry Boillat

Expéditions de fruits et légumes

La pomme est reine

Quantités expédiées du 18 au 24 octobre (entre parenthèses figurent les quantités totales expédiées à ce jour) :

Pommes : 1 090 485 (5 383 014).
Carottes : 255 192 (1 939 425).
Choux-fleurs : 147 730 (2 089 625).
La poire william quitte le tableau des offres de fruits et légumes du Valais. La bourse convoquée pour le 28 octobre fixera la redevance supplémentaire et s'efforcera de déterminer une ligne de conduite pour 1977.

EXPOSITION jusqu'au 4 novembre 1976

**Jitka
de Konopka
Breüer**



La louise-bonne s'écoule sans heurt, exemple de l'offre adaptée à la demande. En agriculture, cela demeure l'exception.

Ces jours, la pomme suisse est reine ! Golden, jonathan, delicious, boscoop, cloche, canada, idared, maigold, franc-roseau, des noms qui chantent, des noms qui évoquent beauté et santé.

Elle vient du fond des âges, la pomme. Et pourtant, elle est toujours jeune et toujours bonne !

Le choux-fleur a subi une période de mévente très longue. Plus de deux mois ! Pour cet article, la liberté est complète. Chacun de son côté agit pour le mieux. Lorsque tout va bien, ça va ! Lorsqu'il y a des excédents, une entente générale serait préférable.

Carottes et oignons trouvent un marché aéré. De gros problèmes d'écoulement ne devraient pas se poser cette saison.

A l'Université populaire Une conférence sur les chiens

Lors de cette conférence, ce soir à 20 heures au centre scolaire des Liddes à Sierre, différentes explications seront données sur l'origine du chien, ainsi que sur son caractère. On expliquera également comment se fait la sélection du chien d'utilité et quelles sont les principales races qui la composent. D'autre part, on traitera de l'éducation de base du chien en général et de la formation spéciale pour les chiens de défense, les chiens sanitaires, les chiens de drogue, les chiens d'ava-

lanche, etc. Il y aura également une orientation sur les différents examens nécessaires pour le classement des chiens, ainsi que sur leur utilisation professionnelle (police, douane, etc.) et diverse (sauvetage, recherche, défense, etc.).

Enfin, des détails seront donnés sur l'organisation des conducteurs de chien d'utilité faisant partie de la Société suisse de cynologie.

Le Bridge-Club en assemblée

SIERRE. - Le Bridge-Club de Sierre a tenu sa sixième assemblée générale annuelle, sous la présidence de M. Simon Derivaz, et en présence d'une quarantaine de membres actifs.

Le club a organisé 11 tournois internes, avec une moyenne de fréquentation de 32 personnes, et les championnats valaisans par paires open, remportés par MM. André Vocat et Jo Pierroz, de Martigny. L'équipe Sierre I a accédé à la 3^e ligue et elle est déjà entrée dans le championnat 1976-1977 avec comme objectif la 2^e ligue. Il n'y aura malheureusement qu'une seule équipe en « promotion » cette année, mais les dispositions sont prises pour l'an prochain. En effet, sur proposition de M. Gard, le club organisera régulièrement des parties en duplicate, ce en plus des tournois mensuels. Le grand tournoi annuel se disputera le 11 décembre 1976 déjà, en raison du calendrier national très chargé.

Le comité déplore le fait que les apprentis et étudiants - auxquels le club offre les cours - ne marque aucun intérêt, alors que la pratique du bridge revêt un rôle primordial pour le développement de l'esprit et de la mémoire, de la réflexion et de l'esprit d'analyse. Le temps du bridge « de salon » est passé ; preuve en est le succès de ce jeu aux USA, où sa pratique est obligatoire dans certaines écoles, et où l'on compte actuellement plus de 25 millions de joueurs.

Les jours de jeu restent fixés aux mardis après-midi à 14 heures et aux mercredis soir à 20 heures. Les tournois mensuels se disputent tous les 2^e mercredis du mois, sauf en

décembre, le 1^{er} décembre 1976, en raison de l'Immaculée Conception.

Les cours de M. Pierroz débuteront le mercredi 27 octobre à 18 h. 15 pour les débutants, étudiants et apprentis compris, et à 20 heures pour les joueurs avancés.

Le local de jeu reste fixé à l'hôtel Arnold, où l'assemblée générale s'est terminée par le traditionnel et remarquable repas annuel.

TRISTE FØHN !



Depuis quelques jours, le föhn souffle sur le centre du Valais. La région sierroise n'est certes pas épargnée.

Hier matin, le vent, qui ne charrie habituellement que des feuilles mortes, arracha du tourniquet où elles étaient placées, des dizaines de cartes postales.

En un tourbillon coloré, elles s'éparpillèrent sur la chaussée.

Le propriétaire du kiosque, aidé de quelques quidams, eut tôt fait de les récupérer.

« L'école valaisanne » à Sierre

C'est ce soir, à 20 h. 15, que M. Antoine Zufferey, conseiller d'Etat, chef du Département de l'instruction publique du canton du Valais, donnera à Sierre, à la grande salle de l'hôtel de ville, une conférence-débat consacrée à l'école valaisanne.

Les habitants de la Noble-Contrée sont cordialement invités à participer à cette rencontre.

REOUVERTURE

Aujourd'hui

MOIX
POUR
MOI

Sous le signe de **Madame** découvrez notre nouveau rayon de vêtements féminins, qui vous propose les dernières créations en : manteaux - vestes - fourrures - tailleurs - jupes - robes - pantalons - pulls - chemisiers - articles de sport - etc.

Fêtez

avec nous la réouverture ; jusqu'au 6 novembre, nous offrons lors de chaque achat à tous nos clients

un cadeau-surprise

très actuel et combien apprécié!

Tous nos jeunes amis

sont invités à participer à notre

grand concours de dessins

1^{er} prix : 1 vélo de course

Conditions de participation et règlement à notre rayon enfants

Le Club du Jeans

vous présente les nouveautés

« de la dernière heure »

agrémentées d'une gamme d'accessoires « dingues » et encore jamais vus

La Croisée SION

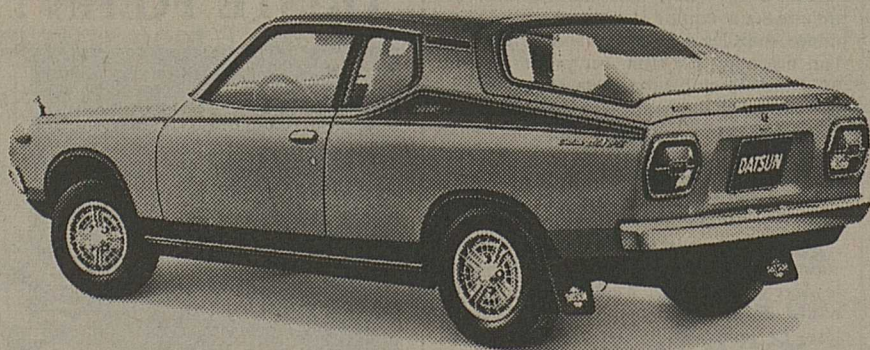
MOIX
POUR
TOUS



Cet après-midi, de 15 h. 30 à 16 h. 30, Serge Trincherio, Jean-Claude Donzé et Roger Vergères seront à votre disposition et dédicaceront le poster NF/Sports.

PUBLICITAS SION

Annonces diverses



**Une nouveauté de Datsun:
Le coupé spécial Cherry F-II.
Un fonceur pour conducteurs émérites.**

1171 cm³, 52 CV DIN. - Fr. 13 800.-



DATSUN
Des voitures à part entière.

Examinez-le, essayez-le et convainquez-vous chez:

Conthey : Garage Edelweiss, S. Weiss. Massongex : Albert Morisod. Sierre : Garage de Finges, J. Zermatten.

Ayent : Garage du Wildhorn, G. Dussex. Chermignon-Dessus : Garage R. Barras. Haute-Nendaz : Garage de Nendaz, V. Girolamo. Sembrancher : Garage L. Magnin. Sion : Garage Théler. Saint-Léonard : Garage Stop, R. Zwimpfer. Veyras : Garage de Muzot, G. Perren.

PIONEER
P20 4,1 kg 51 cm³
P40 6,3 kg 65 cm³
P50 7,4 kg 82 cm³



Les scies à chaîne de haute qualité pour tout travail et chaque budget

PIONEER
Grande
BAISSE

5 CV	790.-	590.-
7 CV	1310.-	1095.-
8 CV	1480.-	1240.-

Fleisch SA
1907 Saxon
Machines agricoles - 026/6 24 70

J. Niklaus-Stalder
Sion
Grand-Pont - 027/22 17 69

Fiat X 1.9 Targa

2 places, mod. 75, 20 000 km, radio, état de neuf.
Fr. 10 800.- Reprise éventuelle.

A. Morandi
Tél. 027/55 35 25 (heures repas)
36-2880

A vendre

Porsche Coupé 911 S
2,4 l, 1973

Or métallisé, avec radio, roulé 42 000 km, très soignée, échange possible.

Tél. 031/42 52 22 int. 254
05-3402

Le 'Medical'
votre
matelas
recommandé
par le médecin

Fabricant **ressorta**
Fabrique de matelas
Birsfelden (Bâle)

En vente dans les magasins spécialisés

Soyez les bienvenus à l'Ecole-Club Migros !

Nouveaux cours à Sion

Fitness-messieurs

Ce cours propose des exercices appropriés à chaque individu pour donner de la souplesse, stimuler l'activité musculaire et la circulation du sang.

Mercredi soir, Fr. 28.- par mois

Fitness de préparation au ski

Aujourd'hui où le skieur n'a plus l'occasion de se mettre en condition avant la première descente, la voiture, les remonte-pentes, l'ascenseur le privant de tout exercice physique, il devient indispensable de préparer sa musculature, son corps par un assouplissement approprié. Le ski-training est conçu pour une mise en condition progressive.

Cours de 4 leçons (mercredi soir)
Fr. 28.-

Les cours de **céramique** reprennent en novembre.

● Connaissance des terres et émaux. Travail de la terre. Préparation des objets. Application des émaux. Cours de 8 leçons Fr. 90.- (comprenant la terre, les émaux et la cuisson).

Inscriptions à
Ecole-Club Migros
Avenue de la Gare 1
Tél. 22 13 81

ECOLE CLUB
MIGROS
Lieu de formation et de rencontre

plexiglas

en plaques, blocs, barres et tubes, débités sur mesure

makrolon

Justin S.A., 15, route de Lausanne
1032 Romanel-sur-Lausanne
Tél. 021/35 41 51

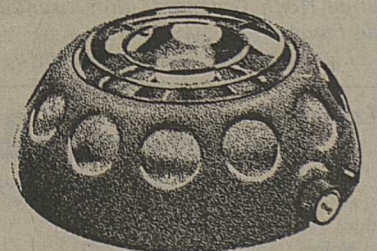
Pensées
Pâquerettes
Myosotis
Bruyères
et chrysanthèmes
Toutes confections
florales

Bruno et Fernand
Terrettaz

Etablissement horticole
Paysagistes
1963 Vétroz
Tél. 027/36 15 14

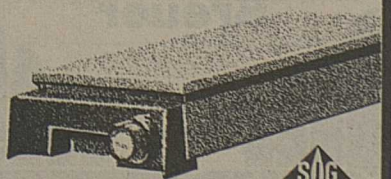
Vous appuyez... et il brûle!
Le réchaud à gaz
Feumatic KISAG

à allumage électronique pour toutes les exigences. Pour fondues et raclettes, préparation du café, flambage - ou également comme mini-cuisinière.



Sept heures de chaleur assurées... avec le **chauffe-plats à gaz KISAG**

à allumage électronique! Sans préchauffage, sans câble, sans bougies. Mais avec une flamme constante et régulière, suffisante pour maintenir les mets au chaud. (même en plein air).



KISAG est inventif!

Kisag
KISAG AG 4512 Bellach SO

Cheminots italiens en grève: le tunnel du Simplon désert

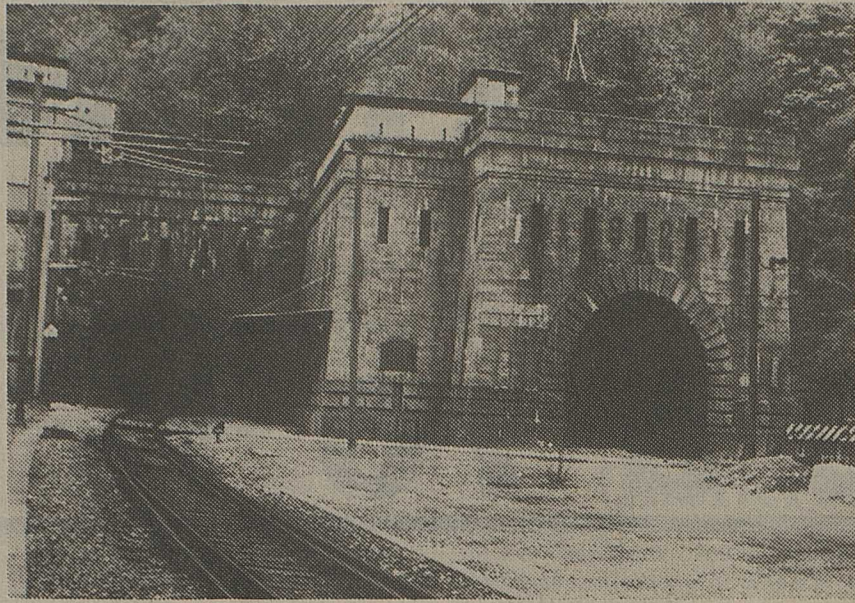
BRIGUE. - En raison de la nouvelle grève des cheminots italiens, déclenchée lundi soir à 21 heures, pour une durée de 24 heures, le trafic à travers le tunnel du Simplon a été réduit à sa plus simple expression. Seuls y ont pu circuler les trains - autos, entre Brigue et Iselle, ainsi que trois paires de trains-navettes mis en service entre Domodossola et Brigue pour le transport des ouvriers frontaliers notamment. Outre-Simplon, on estime à 7000 le nombre total des trains de voyageurs et de marchandises qui ont été complètement paralysés.

Rappelons que c'est un conflit portant sur les salaires, conflit opposant gouvernement et syndicats, qui est à l'origine de cette grève, laquelle évidemment, a été également ressentie dans notre pays.

En gare de Brigue, on n'a toutefois pas

noté la présence de nombreux voyageurs en attente, comme ce fut le cas parfois lors de grèves précédentes. A l'instar du secteur touristique, en effet, le trafic voyageurs connaît actuellement une période creuse. Quant aux personnes appelées à se déplacer de ce côté ou de l'autre du Simplon, elles ont eu recours soit aux trains-navettes, soit à la route. Le trafic marchandises, par contre, a particulièrement souffert. Des milliers de tonnes, de matière périssable dans certains cas, se sont accumulées sur les voies de garage. Contre leur gré, de nombreux cheminots helvétiques ont bénéficié d'un congé imprévu.

A l'heure où la situation économique des chemins de fer est bien loin d'être enviable, il est clair que l'on se serait passé de cette nouvelle grève.



Les deux trous béants du tunnel du Simplon : rien n'en sort...

Fierté du lac Majeur Le « Sempione » mis en service

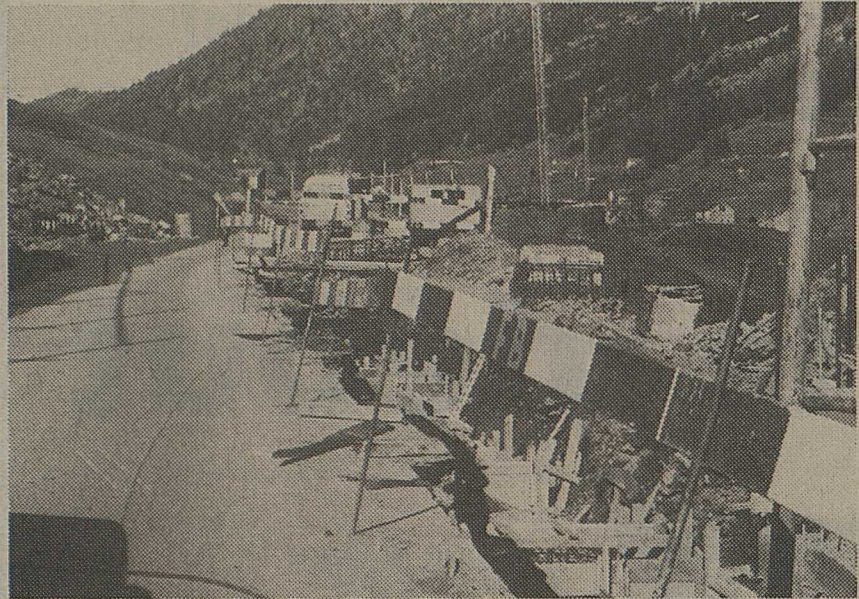
Construit dans les chantiers navals d'Ancona, monté dans les ateliers de la Compagnie de navigation du lac Majeur, à Arona, le « Sempione » est un nouveau bâtiment appelé à jouer un rôle déterminant dans le transport régional.

D'un poids de 350 tonnes à vide, le « Sempione » mesure 54 m de longueur et 11 de largeur. Il peut transporter tout à la fois 360 passagers et 90 autos. Sa vitesse de croisière sera de 23 km/h.

C'est le premier bateau des lacs italiens à être doté de trois ponts, deux pour les voitures et un pour les passagers. Le chargement des véhicules s'effectue à l'aide d'un système hydraulique révolutionnaire. Avec le « Sempione », la compagnie de navigation compte pouvoir faire face à l'intense trafic enregistré en période estivale surtout.

A Intra comme à Laveno, le transport des autos est particulièrement important. On en transporte, en moyenne, 700 000 par année. En 1976, la compagnie a transporté 2 500 000 voyageurs.

Pour contourner Simplon-Village



SIMPLON-VILLAGE. - Des grands travaux encore à réaliser dans le cadre de l'aménagement de la route du col du Simplon, l'un des principaux est la dé-

viation de Simplon-Village. De l'entrée à la sortie de la localité, une nouvelle artère a été aménagée sur le versant gauche de la Diveria.

En direction de Gabi, elle reprendra l'ancien tracé, par un pont en voie de réalisation.

En vue de ce prochain raccordement, le lieu où nouvelle et ancienne route se rejoignent est actuellement l'objet d'intenses travaux.

Non au français !

Compte tenu du fait que 71 % des élèves d'un lycée de Novare souhaitent apprendre l'anglais et 29 % seulement le français, les parents s'étonnent de ce que l'autorité impose à l'institut en question l'organisation de 4 cours de français contre un d'anglais... Le ministre de l'éducation nationale a d'ailleurs été informé que si cette pratique ne changeait pas immédiatement, les élèves s'abstiendraient de suivre les cours.

Furka : documents complémentaires

BERNE. - La commission du Conseil national, chargée des délibérations préliminaires concernant le crédit supplémentaire pour la construction d'un tunnel ferroviaire de base d'Oberwald à Realp, a siégé à Berne, lundi, sous la présidence du conseiller national Hans-Peter Fischer (TG) et en présence du conseiller fédéral Willi Ritschard, ainsi que de représentants de l'administration et de divers experts.

Le projet du Conseil fédéral a été soumis à un examen très critique, la commission ayant particulièrement étudié les causes du dépassement des coûts estimés. Les délibérations ne sont pas encore terminées. Certains documents supplémentaires ont été demandés au sujet de quelques questions essentielles. Une autre séance aura lieu le 23 novembre.

ATTENTION ! TRAVAUX...



BERISAL. - Spectacle pour le moins insolite, l'autre jour, sur la route internationale du col du Simplon : à l'heure de la pause de midi, des ouvriers italiens, occupés dans la région, s'étaient installés derrière un signal approprié... pour jouer aux cartes ! Si bien que l'on se demande à quel signal ces braves gens ont recours quand ils travaillent...

Sierre, Noble Contrée, val d'Anniviers

EN HOMMAGE À M. ANDRÉ DE CHASTONAY : CONCERT DU QUATUOR DE VIENNE À SIERRE

Jeudi prochain à 20 h. 30, le Wiener Streichquartett, ou Quatuor de Vienne, donnera un concert à l'église Notre-Dame-des-Marais, à Sierre.

Ce concert, qui ouvrira avec éclat la saison 1976-1977 des Jeunesses musicales, sera dédié à M. André de Chastonay, mélomane sierrois bien connu.

Dans les annales des Jeunesses musicales de Sierre, le fait de dédier un concert à une

personnalité - sieroise de surcroît - constitue un événement unique.

En rendant ce modeste hommage à M. André de Chastonay, les JM désirent lui témoigner leur reconnaissance pour l'activité intense et rayonnante qu'il a déployée, en Valais, au service de la musique, à la tête de l'orchestre de Sierre puis de l'orchestre symphonique valaisan d'amateurs.

Les JM veulent aussi fêter un membre d'honneur qui a toujours marqué un vif inté-

rêt pour leur activité, qui les a encouragées et soutenues.

C'est donc à une grande soirée de musique de chambre qui sera aussi un événement dans la vie de la section sieroise des JM que le public de la région est convié.

Riche programme au Ciné-Club de Chalais

Nous avons, il y a quelques mois, présenté les activités du dynamique Ciné-Club de Chalais.

Formé par un groupe de jeunes de la région, ce groupement présente cette année aux personnes intéressées un passionnant programme :

le 5 novembre 1976 : « La traversée de Paris » réalisé par Autant-Lara

le 26 novembre : « Les oiseaux » d'Hitchcock

le 17 décembre : « MASH » d'Altman

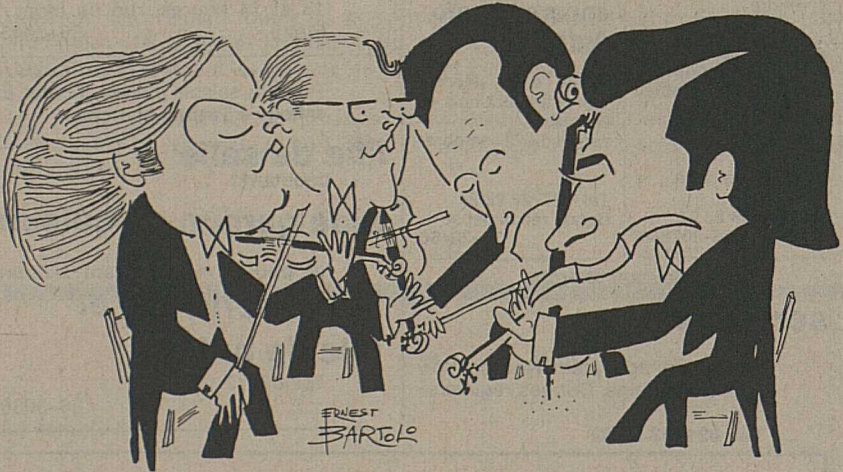
le 21 janvier 1977 : « Le pont » de Wicki

le 11 février : « L'île des dauphins bleus » de Radnitz

le 4 mars : « Le monde de l'ouest » de Crichton

le 25 mars : « John et Mary » de Yates

Toutes les séances auront lieu à 19 h. 30 à la grande salle du collège de Chalais. L'âge limite est de 16 ans. On peut prendre des abonnements.



Le Wiener Streichquartett : Werner Hink, Helumuth Puffler, Klaus Peisteiner, Reinhard Repp.

La route à deux pas de Mund

MUND. - Nouvel ouvrage d'importance : la réalisation de l'avant-dernier tronçon de la route carrossable appelée à relier le village de Mund à la plaine. Ces derniers jours, la nouvelle chaussée - dont le terminus provisoire, avec parc, se trouve en-dessous de l'église, à deux pas de la localité - a été recouverte d'un tapis bitumeux. On n'attend donc plus que son ouverture officielle pour donner libre cours à la circulation. Du

même coup, les gens du pays du safran abandonneront peu à peu leur modeste téléphérique pour se tourner vers le transport automobile.

Cette nouvelle facilité ne manquera pas d'apporter une intéressante contribution au développement économique de la localité, sise à dix minutes d'auto au-dessus de Brigue, et possédant de bonnes possibilités touristiques.



La nouvelle route carrossable, qui se termine provisoirement à deux pas de la localité.

BULLETIN D'ABONNEMENT

au

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Prix de l'abonnement pour 1 an : **Fr. 109.-**

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

Le premier quotidien du Valais vous offre

- chaque matin le tour du monde en raccourci
- la vie valaisanne sous la loupe
- le programme complet des sports
- un reflet en couleurs de toutes les régions du canton

Le soussigné souscrit un abonnement au «NF» des ce jour, au prix de

119.-

(Jusqu'au 31 décembre 1977)

Nom : _____

Prénom : _____ Fils (fille) de _____

Profession : _____

Adresse exacte : _____

Lieu : _____

Date : _____ Signature : _____

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion. L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite.

Dès jeudi

LIQUIDATION TOTALE

autorisée du 28 octobre 1976 au 27 avril 1977 (pour cessation de commerce)

20 à 70 % rabais

sur tout le stock

Profitez dès le début

Confection



Av. de la Gare 14-16

SION

Annonces diverses

Porcelaine à peindre

Réduction de 10 à 20 %

V. Baumont
Avenue des Alpes 51, Montreux
Fermé samedi après midi et lundi
Tél. 021/62 12 91 22-167237

A vendre

superbes abricotiers

2 ans sur myrobolant couronnés à 150-170 cm. Variété Luiset. Sélection Station fédérale.

Germain Sauthier, 1906 Charrat
Tél. 026/5 36 70 (heures repas) 89-40799

A vendre

1 machine Miele à sécher le linge, 5 kg

1 essoreuse

Etat de neuf.

Tél. 027/36 22 95 36-727

A vendre d'occasion

treuil viticole

avec charrue butteuse et débuteuse.

Tél. 027/36 19 74 de 12 à 14 heures 89-40804

A vendre d'occasion

treuil Plumet-taz PA 10 adaptation pour tracteur complet.

Tél. 027/36 19 74 de 12 à 14 heures 89-40804

Services argentés

Différents modèles 25 % de rabais

Ecrire case postale 192 2610 Saint-Imier

Station Avia - Sion

Marc Buttet
Tél. 027/22 34 69

Lavages

Abonnement :

12 lavages Fr. 45.-

36-727

DAIM CUIR

Nettoyage très soigné de vestes, manteaux (avec fourrure), mouton retourné, gants, sacs à main, etc. par Gouttes d'Or 92 2000 Neuchâtel 8
Tél. 038/25 66 84

Nettoie uniquement du daim et du cuir depuis 1958. Pas de remb. Renvoi gratuit

28-371



MACHINES A LAVER

linge et vaisselle automatiques neuves, avec légers défauts émail

GROS RABAIS

Pose gratuite Vente-location dès

Fr. 30.- par mois

Pas d'acompte à la livraison Réparations toutes marques

SAM

SION 027/23 28 83 Martigny 026/2 45 19

Machines à laver

linge - vaisselle Frigo - Congélateur retour Comptoir suisse, à céder à bas prix

Miele - Zanker AEG - Vedette Gehrig - Philips Indésit - Zérowatt Crosley - Hoover avec garantie d'usage

Livraison et pose gratuites.

Magic Valais Tél. 026/7 33 25

83-7506

A vendre

fruits et légumes d'encavage

Choux blancs, choux frisés, choux rouges, choux raves, choux-fleurs, betteraves a salade, raves, carottes nantaises.

Poireaux avec racines oignons, céleris pommes.

Pommes : golden, Jonathan : pommes de terre (Bintje).

Exp. CFF dès 50 kg. **Albert Remondeulaz** cultures fruitières et maraichères St-Pierre-de-Clages Tél. 027/86 26 17 heures des repas 36-30218

A vendre belle

harpe

de chanson.

Tél. 022/96 67 05 matin ou soir J. Pudles 72, Lignon 1219 18-333013

A vendre magnifique nichée de

chiens de chasse

Courant lucernois avec pedigree parents chassant tout gibier.

Tél. 066/74 45 94 14-142254

A vendre neuf de fabrique

meuble complet

comprenant : 1 magnifique chambre à coucher chene, armoire 4 portes, 1 salon réversible, canapé 3 places plus 2 fauteuils, 1 meuble paroi **Le tout Fr. 4350.-**

Nous vendons séparément. Facilités de paiement. Reprise de vos anciens meubles.

A liquider meubles d'occasion.

Tél. 026/2 37 13 36-4427

Perdu gourmète or rouge

avec une pièce en or de 10 francs.

Parcours : Matze - rue de Lausanne - av. de la Gare - gare, Sion, samedi 16 octobre 76.

A rapporter contre récompense.

Tél. 027/22 43 41 36-30471

A vendre

chambre à coucher bouleau

lits jumeaux, literie Superba et armoire à 3 portes **Complet Fr. 800.-**

Très beau salon neuf, cuir véritable Valeur Fr. 3980.- Cédé Fr. 2900.-

Tél. 027/23 18 94 36-4697

A vendre

tracteur Massey-Ferguson

avec turbo porté Berthoud.

Etat de neuf.

Max Roh machines agricoles Pont-de-la-Morge Tél. 027/36 10 90 36-5634

A vendre

un tracteur Massey-Ferguson

Moteur diesel 30 ch, relevage, etc.

Fr. 2500.-

Tél. 026/5 33 38 soir 36-5602

A vendre de particulier

Ford Consul 23 commerciale

1974, 53 500 km en très bon état. Prix à discuter.

Tél. 021/51 15 59 22-16220

Datsun Coupé 1200

72/73 rouge, 50 000 km

Vendue avec garantie Expertisée Reprises Facilités de paiement

J.-C. Gaillard Tél. 021/22 02 07 22-1564

A vendre

Ford Cortina 1300

1967, moteur à refaire batterie, embrayage, pneus neufs

On cherche bonne occasion **Yamaha 125 Trial**

Tél. 027/22 16 34 36-302839

VW 1600 Variant

Expertisée le 20.10.76 Etat impeccable

Fr. 2900.-

Tél. 37 53 25 dès 18 heures 22-356508

A vendre

BMW 2002 Ti

Fr. 8500.- 75 000 km

Tél. 025/4 25 61 36-30438

Fiat 127

3 portes à vendre

Expertisée juin 1973.

Excellent état.

Tél. 027/22 30 16 (heures des repas) 36-30472

A vendre

Alfa Coupé 1600 GT

expertisée 55 000 km

Fr. 4300.-

Tél. 027/22 87 73 36-302840

A vendre

2 vaches portantes pour novembre et décembre, ainsi qu'un

veau d'une année, alpe.

Tél. 027/38 22 01 36-302845

Café-restaurant cherche

serveuse

Débutante acceptée. Nourrie, logée. Bons gains. Congés réguliers

Tél. 021/83 26 09

A vendre

3 taureaux

pour la boucherie.

Tél. 027/36 12 97

36-30430

Boxer à vendre

Pure race, 4 mois. Oreilles coupées.

Fr. 600.-

Zoo de la place du Midi, Courtine, Sion. Tél. 027/23 12 66 36-30437

Perdu

appareil photo Agfa

tombé d'un vélocipède entre Bramois et Grimisuat, vendredi 22 octobre.

Tél. 027/22 22 24 Bonne récompense. 36-30466

L'Office du tourisme de Leysin cherche à l'année, dès le 1er décembre 1976

une secrétaire de réception

parlant français, allemand, anglais, ayant pour tâches principales l'information à la clientèle et divers travaux de secrétariat.

Offres à faire avec curriculum vitae, certificats, prétentions de salaire et photo à M. J. Herren, directeur, Office du tourisme, 1854 Leysin. MD 22-

Armand Varone, vitrerie, glace, Sion, cherche pour décembre 76 et janvier 77

bon manoeuvre

Salaire convenable. Fantaisiste s'abstenir.

Se présenter dès ce jour entre 13 et 14 heures, rue du Mont 1, Platta. 36-30431

Pour la saison d'hiver, l'hôtel **Ermitage à Verbier** cherche

filles de salle débutante

aide garçon de cuisine

et pour son restaurant L'Ecurie

jeune serveuse et

filles de buffet

Tél. 026/7 15 77

36-30361

Importante société pour le commerce des produits de pétrole cherche pour le Bas-Valais

représentant actif

avec notions administratives.

Nous offrons : poste stable, bonne rétribution et prestations sociales modernes.

Offres avec photo et curriculum vitae sont à adresser sous chiffre 24-Z 901099 à Publicitas, 1951 Sion.



Madame Joseph MARIAUX, à Vionnaz ;
Monsieur et Madame Jean TRUCHARD-MARIAUX et leur fils, à Collombey ;
Madame veuve Suzanne ROUILLER-MARIAUX et ses enfants, à Vionnaz ;
Monsieur et Madame Alain MARIAUX-LAUNAZ et leurs enfants, à Vionnaz ;
Monsieur Michel MARIAUX, à Vionnaz ;
Monsieur et Madame Jean-Luc BRESSOUD-MARIAUX et leurs enfants, à Saint-Maurice ;
Monsieur et Madame Jacques VANNAY-MARIAUX et leurs enfants, à Vionnaz ;
Monsieur et Madame Jean WOEFFRAY-MARIAUX et leurs enfants, à Choëx ;
Monsieur et Madame Jean-Claude BELLON-MARIAUX et leur fille, à Troistorrents ;
Madame Marguerite BRESSOUD-MARIAUX, à Vionnaz ;
ainsi que les familles parentes et alliées NICOLET, FRACHEBOUD, BRESSOUD, MARIAUX, TURIN, NICOLLERAT, MORAND, RABOUD, ont le chagrin de vous faire part du décès de

Monsieur Joseph MARIAUX

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parent et ami, décédé à la clinique Saint-Amé le mardi 26 octobre 1976, à l'âge de 87 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Vionnaz, le jeudi 28 octobre 1976, à 16 heures.

Domicile mortuaire : Vionnaz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Très touchée par les témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur Emile DESSIMOZ

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et de couronnes, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci spécial au révérend curé Bruchez, à la Chorale de la Sainte-Famille, à la classe 1920 Conthey-Vétroz, au docteur Morand, aux sœurs et au personnel de la clinique générale à Sion.

Daillon-Conthey, octobre 1976.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus à l'occasion de son grand deuil, la famille de

Madame Rosette MAISTRE- FAUCHÈRE

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages affectueux, leurs dons de messes ou en faveur de l'orgue, ont pris part à sa douloureuse épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa gratitude émue.

Un merci tout spécial au révérend curé Bridy, au père Marcel, aux anciens desservants de la paroisse, au Chœur d'hommes, à l'Arc-en-Ciel et au parrain de son drapeau.

Evolène, octobre 1976.



La famille de

Madame Luce JUILLAND

née MAGNIN

a le pénible devoir de faire part de son décès, survenu le 26 octobre 1976, à Sapinhaus-sur-Saxon.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Saxon, le vendredi 29 octobre 1976, à 10 heures.

Selon le désir de la défunte, ni fleurs, ni couronnes.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

Vos faire-part de deuil livrés dans les deux heures
Imprimerie GESSLER SA - SION

Pré-Fleuril 10 - Tél. 027/23 19 05 - De nuit : 027/22 36 88



Le FC Vouvry

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Louis TERRETTAZ

mère de son joueur Jean Terretaz.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Le Club des patineurs de Charrat

a la douleur de faire part du décès de

Madame Juliette TERRETTAZ

mère de son joueur Bernard.



Les mycologues de Chamoson,
Leytron, Riddes

ont le pénible devoir de faire part du décès de leur membre fondateur

Monsieur Gabriel DESFAYES

ancien censeur des comptes.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La fanfare L'Espérance
de Vionnaz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Joseph MARIAUX

père d'Alain, grand-père de François Rouiller, membres actifs.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Le Club alpin suisse,
section Montana-Crans

a le pénible devoir de faire part du décès de son membre fondateur et vétéran

Monsieur Victor BONVIN

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



L'Association des cadres
techniques et d'exploitation,
section du Valais central, Sion

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Bernard PARVEX

membre de la société.

L'ensevelissement a lieu à Erde-Conthey, aujourd'hui mercredi 27 octobre 1976, à 10 heures.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Mademoiselle Marie-Angeline DÉLÈZE

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, ont pris part à cette douloureuse épreuve.

Un merci tout spécial aux révérendes sœurs de La Providence à Montagnier, au clergé et au chœur mixte Saint-Michel à Haute-Nendaz.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Nendaz, octobre 1976.



Madame Marie DESFAYES-PHILIPPOZ, à Leytron ;
Monsieur Albert DESFAYES, à Leytron ;
Monsieur et Madame Edmond DESFAYES-CRETTENAND et leurs enfants
Claudine, Corinne, Dominique et Stéphane, à Leytron ;
Madame Aline SAUDAN-DESFAYES et familles, à Martigny ;
Monsieur et Madame Ernest CRETTENAND-DESFAYES et familles, à Leytron ;
Monsieur et Madame Valentin SCHROETER-DESFAYES et familles, à Martigny ;
Madame Augusta MICHELLOD-DESFAYES et familles, à Leytron ;
Les familles de feu Joseph PHILIPPOZ-BONVIN ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Gabriel DESFAYES

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, oncle, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection à la suite d'un accident, à l'âge de 80 ans, muni des saints sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Leytron, le jeudi 28 octobre 1976, à 10 h. 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

R. I. P.



La Société coopérative de consommation de Leytron

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Gabriel DESFAYES

ancien vice-président et secrétaire de la société.

L'ensevelissement aura lieu à Leytron, le jeudi 28 octobre 1976, à 10 h. 30.



La fanfare La Persévérance de Leytron

fait part du décès de

Monsieur Gabriel DESFAYES

ancien membre actif.

Les membres de la société se rendront en corps à l'ensevelissement.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Monsieur et Madame Charles PFEUTI-RIVAROL, à Genève ;
Monsieur et Madame Marcel PFEUTI-GUËX, à Sion ;
Monsieur René PFEUTI, à Genève ;
Monsieur Jacky PFEUTI et Mademoiselle Alice TSCHANNEN, à Genève ;
Monsieur et Madame Edouard LAPRAZ-PFEUTI, à Genève ;
Madame veuve Louise PACHE, à Paris ;
ainsi que les familles :
PACHE, à Lausanne ;
BAUD, à Lausanne et canton de Vaud ;
WEBER, à Lausanne et La Neuveville ;
PFEUTI, à La Neuveville, Manchester, Lyon, Nods et Zurich ;
RIVAROL, à Genève ;
BOSSY, à Genève ;
les familles parentes, alliées et amies ;
ainsi que toutes les personnes qui se sont dévouées,
ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Jeanne PFEUTI

née PACHE

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 25 octobre 1976, à l'âge de 95 ans.

La défunte repose en la chapelle du cimetière de Plainpalais, rue des Rois, à Genève, où le culte aura lieu le jeudi 28 octobre 1976, à 14 h. 30.

L'inhumation suivra au cimetière de Saint-Georges, Genève.

Domicile : 22, avenue Weber, 1207 Genève.

*Elle dort en Paix au sein de Dieu le Père,
Les anges l'ont conduite au Glorieux séjour.
Pour elle plus de combat, de souffrance, de misère.
Elle contemple Jésus dans l'Eternel amour.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Un centre d'accueil pour alcooliques inauguré à Sierre

Hier, en fin d'après-midi, de nombreuses personnalités valaisannes, dont MM. Odilo Guntern, conseiller aux Etats, Hubert Bumann, président du Grand Conseil, Arthur Bender, conseiller d'Etat et chef du Département de justice et police, Pierre de Chastonay, président de la ville de Sierre et conseiller national, M^{me} Jacqueline Pont, députée, MM. Jean Rey-Bellet, directeur de Malévoz, Zengaffinen, directeur de la maison, M. Sylvain Salamin, directeur de la ligue, Philippe Zorn, président de la fondation, Edgard Zufferey, président de la commune de Chippis et Bertrand Favre, conseiller communal prenaient part à l'inauguration de la villa Flora à Sierre.

Pour lutter contre l'alcoolisme

La villa Flora est fort connue dans toute la Noble-Contrée comme pension-hôtel.

Inoccupée depuis longtemps, la villa Flora a été acquise par la Fondation valaisanne en faveur de la prévention et le traitement des toxicomanies.

Cette fondation regroupe l'ancienne fondation de la maison Blanche, qui avait une propriété sur le coteau de Salins en dessus de Sion, la Fondation Elisabeth Mangisch et la ligue antitoxicomanies.

Le bâtiment de la maison Blanche s'avérant trop délabré et une rénovation trop onéreuse, les responsables ont décidé de concentrer leurs efforts sur une nouvelle réalisation.

C'est ainsi que la villa Flora à Sierre accueillera des personnes dépendantes de l'alcool.

Alternative à l'hôpital et au traitement ambulatoire, ce centre s'attachera à la réadaptation des gens souffrant de l'alcoolisme.

Ce fléau touche une couche de la population de plus en plus jeune.

En consolidant l'état mental et physique d'un alcoolique, on parvient à raccourcir le temps d'un traitement hospitalier. Par une grande ouverture au dialogue, des discussions individuelles ou en groupe, par la réhabilitation du travail, on arrive à réintégrer l'individu malade dans son milieu social et familial.

Cette action ne peut certes se faire sans une animation, un apport de l'extérieur.

Plus de 20 places actuellement sont disponibles à la villa Flora, par chambres de un, deux ou trois lits. La vétusté des lieux obligea une réfection totale de la partie sanitaire.

Une permanence médicale

En sus du médecin de la ligue, un praticien spécialisé passe régulièrement à ce centre de post-cure. De plus, de jour comme de nuit, une permanence médicale fonctionne avec un établissement hospitalier de la région.

L'état financier des personnes séjournant à la villa Flora étant fréquemment fort modeste, la grande partie des dépenses ainsi occasionnées revient à la fondation. Celle-ci

ne peut trouver des fonds que par le biais d'une aide des autorités et des donations.

Un déficit d'exploitation sera inéluctable mais la foi et le dynamisme des promoteurs les poussent à ne pas désarmer.

Si la Fondation valaisanne en faveur de la prévention et du traitement des toxicomanies n'est pas un mouvement d'absténents, elle collabore activement avec ce genre de groupements.

Hier, M. Philippe Zorn, président de la fondation salua les notables et les personnes présentes. M. Bertrand Favre prit également la parole.

M. Zengaffinen présenta les buts de la réalisation inaugurée avant que le doyen Jérémie Mayor ne bénisse l'édifice.

Auparavant, M. Hubert Bumann avait félicité tous ceux qui avaient travaillé à cette reconversion de la villa Flora.

Une visite des lieux et un petit apéritif devaient mettre un terme à cette manifestation.



M. Hubert Bumann félicite M. Philippe Zorn.

Premier Suisse ayant participé à la « Transat » Pierre Fehlmann raconte son aventure

Le 5 juin dernier, pour la première fois, un navigateur suisse, sur un bateau suisse, prenait le départ de la « Transat », franchissait en tête la ligne de départ et se trouvait, neuf jours plus tard, en compagnie des « grands » de la course, derrière Tabarly, mais devant Colas. Las ! Le 14 juin, par suite d'une voie d'eau et du bris de son mât, le bateau de Fehlmann chavirait. On connaît la suite, après le sauvetage miraculeux qui le tira de l'enfer des tempêtes atlantiques soufflant à 110, 120 km/heure : le « Gauloises » au fond de l'océan et son barreur helvétique rentré au pays, prêt à recommencer, tentant avec ses amis et des « sponsors » de trouver un bateau pour la course autour du monde qui partira le 28 août 1977.

Pierre Fehlmann était hier soir, en compagnie du journaliste Serge Dournow, l'invité de la Caisse d'Epargne du Valais, dans le cadre des manifestations du centenaire de cet établissement. Présenté par M. Albert Pralong, sous-directeur, le navigateur solitaire fit revivre à une salle comble, par un film et un émouvant récit, la préparation de la course et la course elle-même.

Agé de 34 ans, ingénieur en informatique, né à Morges, Pierre Fehlmann consacre tous ses loisirs à la voile. Cinq fois champion suisse, champion d'Europe, le « miraculé »

Les obsèques de Bernadette Cheseaux Une jeunesse en pleurs à Saillon

SAILLON. - Une foule de plusieurs centaines d'amis, de sportifs, ainsi que toute la population de la petite cité de Saillon a accompagné la jeune skieuse Bernadette Cheseaux à sa dernière demeure. Dans le cortège funèbre, on remarqua la présence des membres du comité cantonal de l'AVCS, de nombreux présidents de ski-clubs, ainsi que les membres des équipes valaisannes de ski. Le chœur des enfants de Saillon prêta également son concours lors de l'oraison funèbre au cimetière. Ce décès subit et encore inexpliqué, a jeté une consternation profonde, non seulement parmi la population du Bas-Valais, mais spécialement au sein de la jeunesse de Saillon. Rare celle ou celui qui n'avait pas les larmes aux yeux dans ce dernier chemin conduisant Bernadette à son

repos éternel. La petite église de Saillon était trop exigüe pour contenir tous ceux qui désiraient rendre un dernier hommage à la jeune skieuse. Tous purent suivre néanmoins, grâce à des haut-parleurs, la magnifique et réconfortante oraison funèbre faite par le curé Bender de Saillon.

« Bouboule » n'est plus, mais son souvenir restera gravé dans toutes les mémoires de ceux ou celles qui ont eu la chance de la côtoyer. Les membres de l'équipe valaisanne de ski et ses dirigeants garderont de son passage un souvenir impérissable ; sa joie de vivre, son esprit vif, sa chaleur humaine seront pour tous les jeunes un exemple.

Le *Nouvelliste* réitère ses condoléances émues à la famille Cheseaux si durement éprouvée. Peb

Ouvrier brûlé dans une cuve

VIÈGE. - Lundi, vers 16 h. 40, M. Erwin Margelist, né en 1948, domicilié à Balthieder, travaillait à la pétrochimie à l'usine de la Lonza, Viège. A un moment donné, occupé au nettoyage d'une cuve, se trouvant à l'extérieur de celle-ci, il dévissait, au moyen d'une clef, un boulon. Par le frottement, des étincelles se sont produites. Une partie du gaz qui se trouvait à l'intérieur de la cuve s'est enflammée. M. Margelist a été brûlé sur tout le corps et hospitalisé.

Sion Cycliste blessé

SION. - Hier, vers 16 h. 50, M. Jacky Vacheron, né en 1942, domicilié à Monthey, circulait de Sion en direction de Martigny, au volant de sa voiture. Parvenu peu avant le garage de l'Aviation, il amorça le dépassement du cycliste Pascal Claivaz, fils de Noël, 12 ans, domicilié à Sion. Lors de cette manœuvre, le cycliste bifurqua soudainement à gauche et fut heurté par l'angle avant droit de la voiture. Suite à ce choc, il tomba sur la chaussée et se blessa. Il a été hospitalisé.

Conseil communal de Grimisuat Une démission officielle

Le comité élargi du parti DC de Grimisuat a tenu une séance hier soir au café des Amis. A cette occasion, il prit acte de la démission de M^{me} Juliana Vaudan-Marguelisch, conseiller, motivée par suite d'un changement de domicile.

Constituante jurassienne : problèmes primordiaux

Aujourd'hui, la Constituante abordera des problèmes primordiaux auxquels elle n'a pas trouvé de réponse jusqu'ici. La possibilité de demander le vote populaire facultatif est-elle réservée à 2000 électeurs et à huit communes ou aussi au tiers des députés ? Les trois propositions seront présentées et on ne sait vraiment pas ce qu'il sortira des débats. Il en va presque de même du nombre de députés du Parlement. La majorité en voudrait 60, la minorité, soutenue par le Rassemblement jurassien, en souhaite 100.

La question des députés-suppléants n'est pas réglée, attendu qu'une expertise demandée à ce propos n'est pas encore terminée. Il est vraiment difficile de dire pour quel nombre de députés se décidera la Constituante. Il est certain, en tout cas, qu'une décision fixant un petit nombre,

60 par exemple, provoquerait des réactions populaires dans tous les milieux d'ailleurs. La question des circonscriptions électorales suscitera moins de passion. Des trois districts actuels, on voudrait passer à cinq circonscriptions en divisant celles de Porrentruy et de Delémont en ville et campagne.

Une minorité socialiste préconise aussi la création d'une seule circonscription pour tout le canton, une idée qui ne semble pas assez mûrie pour obtenir l'assentiment de la majorité des députés.

Enfin, il sera question d'attribuer, dans un premier stade, trois sièges à chaque circonscription puis, le solde proportionnellement à la population. Cette proposition minoritaire assurerait une représentation meilleure des régions marginales. Il ne semble pourtant pas qu'elle doive rencontrer l'assentiment de la majorité des députés.

de la « Transat » - il n'avait pas une chance sur 100 d'être sauvé, d'après le commandant du cargo qui l'a finalement repêché - Pierre Fehlmann s'est montré un conteur de grand talent. Il sut communiquer à la salle, sans fioritures ni effets de manches, les joies, les angoisses, les sentiments divers qui l'animent tout au long de son exceptionnelle aventure.

Construit uniquement pour la « Transat »,

le magnifique bateau qu'il barra pendant dix jours, est perdu. Mais pas l'espoir, chez Fehlmann, de faire monter un jour le pavillon suisse au mât des vainqueurs d'une grande régate en mer. C'est ce message de foi qui domina la passionnante causerie du navigateur solitaire de la « Transat » 1976 et les réponses qu'il donna aux nombreuses questions d'un public vivement intéressé.

g.r.

Le chancelier ouest-allemand sur les bords du Léman

Le chancelier ouest-allemand Helmut Schmidt déjourné depuis lundi soir en Suisse romande, sur les bords du lac Léman, où il a l'intention de se reposer et de travailler à sa prochaine déclaration gouvernementale. Son « congé de travail » s'achèvera en fin de semaine.

M. Schmidt a en même temps répondu à l'invitation du peintre Oscar Kokoschka, qui avait exprimé le souhait de peindre son portrait, il y a une année et demie, lors d'une rencontre avec le chef d'Etat.

Oscar Kokoschka, le célèbre peintre expressionniste, est établi à Villeneuve depuis 1953. Il a fêté récemment son 90^e anniversaire. Tchèque d'origine, Autrichien de naissance, naturalisé Britannique, il est docteur honoris causa de l'université d'Ox-

ford, commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique et titulaire du prix Erasme et du prix de Rome de peinture. En 1966, il avait déjà peint le portrait d'un ancien chancelier ouest-allemand, M. Konrad Adenauer.

Hold-up manqué à Aigle

AIGLE. - Hier, vers 10 h. 25, une attaque à main armée a été perpétrée à l'agence de la Banque vaudoise de crédit, à Aigle. Un individu, armé d'un pistolet, s'est présenté au guichet en exigeant de l'argent, mais il a été déconcentré par un client, qui lui a écarté la main tenant l'arme. Cette diversion a permis au gérant de la banque de déclencher l'alarme. L'inconnu a alors pris la fuite, sans rien emporter, à bord d'une voiture volée, au volant de laquelle l'attendait un complice. Ce véhicule a été retrouvé peu après, à proximité, et un

témoin a vu les deux hommes s'enfuir dans une Alfa Romeo verte, portant plaques genevoises ou bernoises.

Le signalement des bandits est le suivant :

25-30 ans, 180 cm environ, cheveux noirs, barbe avec bouc pointu, type arabe,

25-30 ans, assez grand, moustaches, type arabe, complet jeans.

Tout renseignement est à communiquer à la gendarmerie vaudoise, à Lausanne, tél. 021/20 27 11, ou au poste de police le plus proche.

Campagne de tests gratuits de la vue POURCENTAGE ÉLEVÉ DE MAL-VOYANTS

La campagne de tests gratuits de la vue qui s'est achevée samedi après-midi à Monthey, Martigny, Sion et Sierre a obtenu un succès considérable.

1507 personnes ont en effet profité de cette occasion pour faire examiner leur acuité visuelle sous le contrôle des opticiens membres du groupe valaisan de l'Association suisse des opticiens, qui organisait cette campagne d'utilité publique en collaboration avec le Centre d'information pour l'amélioration de la vue.

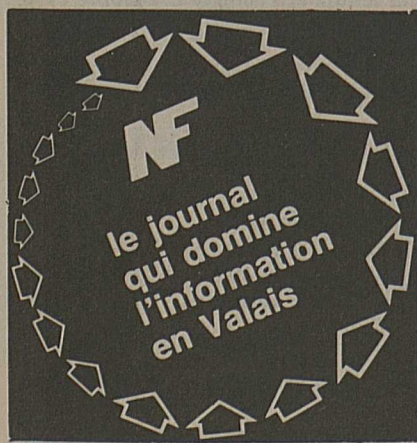
Les résultats techniques ont permis de constater que sur les 1507 personnes testées, 380 ont une vue à distance insuffisante.

Cette proportion d'environ 25% correspond à la moyenne suisse et elle est assez inquiétante. Une acuité visuelle à distance est insuffisante lorsqu'elle est inférieure au minimum admis pour un automobiliste ou un piéton ayant à se mouvoir dans la circu-

lation. Il faut aussi noter qu'environ 9% avaient une vision binoculaire perturbée, 19% une vision du relief diminuée et 8,5% une vision des couleurs légèrement perturbée.

Plus de la moitié des personnes présentant des déficiences visuelles étaient porteuses de lunettes, ce qui veut dire que, dans la plupart des cas, ces dernières n'étaient plus adaptées à l'acuité visuelle de leurs propriétaires. Le Centre d'information pour l'amélioration de la vue rappelle que chacun, porteur de lunettes ou pas, devrait faire examiner sa vue tous les deux ans. C'est une question de sécurité et de bien-être pour soi-même... et pour les autres.

B. Titiz



†
Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Amédée CLEUSIX

née Faustine BUCHARD

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes, leurs envois de couronnes et de fleurs, ont pris part à sa grande épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci spécial au révérend curé Antonin, aux docteurs Roggo et Bossy, à l'administration communale de Leytron, à la maison Orsat et à la fanfare La Persévérance.

Leytron, octobre 1976.

†
EN SOUVENIR DE
Monsieur Maurice MARET



27 octobre 1975 - 27 octobre 1976

Déjà un an que tu nous as quittés. Ton souvenir reste toujours gravé dans nos cœurs.

Ta famille

Une messe d'anniversaire sera célébrée en l'église du Châble, le samedi 30 octobre 1976, à 9 h. 30.

†
EN SOUVENIR DE
Nathalie BRANCA

27 octobre 1971 - 27 octobre 1976

Dans le cœur de ceux qui t'aiment, rien n'effacera ton souvenir.

Tes parents, ton frère et ta sœur

Le déficit record au budget 1977 de la Confédération POUR M. CHEVALLAZ, UN DÉRAPAGE CONTRÔLÉ

Suite de la première page

Les CFF en cause

Evoquant l'effort de compression des dépenses auquel a procédé le gouvernement pour parvenir à établir le budget 1977, M. Chevallaz a souligné que les dépenses ont été réduites de 900 millions par rapport aux prévisions initiales.

Si par rapport au budget ordinaire de la Confédération pour 1976, les dépenses marquent encore un accroissement de un milliard de francs, a-t-il ajouté, c'est essentiellement en raison du déficit des CFF qui atteint le chiffre de 630 millions.

« Je n'hésite pas à déclarer que l'exercice de compression des dépenses ne peut être poussé plus loin sans une réduction substantielle des investissements et sans porter atteinte aux prestations sociales de la Confédération comme à sa capa-

cité de défense », a alors déclaré le gardien des finances fédérales.

Le résultat a pu être obtenu grâce à une réduction de 760 millions de crédits demandés par les départements, d'une part, et, d'autre part, en poursuivant les réductions des subventions effectuées en 1976 (gain de 143 millions environ) et en diminuant les quotes-parts cantonales.

Sur l'ensemble des dépenses budgétisées, 12,8 milliards ou près des quatre cinquièmes sont consacrés aux six groupes de tâches les plus importantes, à savoir la défense nationale, la prévoyance sociale, les communications, l'enseignement et la recherche, l'agriculture, ainsi que les relations avec l'étranger. D'autre part, l'endettement croissant a eu pour conséquence que les frais de capitaux prennent depuis quelques années des proportions toujours plus importantes. Ils sont évalués à 0,9 milliard pour 1977, soit plus de 5 % de l'ensemble des dépenses budgétées.

sur le chiffre d'affaires - les impôts de consommation rapportent près de 60 % des recettes fiscales - beaucoup plus sensible qu'on ne se l'imaginait. Ses recettes sont évaluées à 3,9 milliards pour 1977, soit 350 millions de moins qu'au budget de 1976. La faiblesse du rendement est en premier lieu imputable aux investissements qui rapportaient autrefois près de la moitié du produit total de l'impôt. La valeur totale des investissements d'équipement dans le pays a diminué d'environ 16 % au cours de l'année dernière. Le recul est évalué à 11 % pour cette année. Il est patent que la consommation privée soumise à l'impôt a fléchi dans une proportion inhabituelle. Il ne faut s'attendre à aucune croissance de l'impôt sur le tabac, la consommation indigène demeurant stationnaire.

Quant aux moins-values douanières résultant de l'accord de libre-échange conclu avec la CEE, elles sont évaluées à un peu plus d'un demi-milliard. En ajoutant les réductions tarifaires convenues dans le cadre des accords avec le GATT et l'AELE, ainsi qu'avec les pays en développement, les pertes subies au titre des droits de douane se monteront en 1977 à quelque 1,3 milliard. En revanche, les droits sur les carburants augmenteront légèrement vu la reprise attendue de l'activité économique. Il est probable que les recettes provenant de l'imposition des carburants dépasseront pour la première fois les deux milliards.

Le refrain connu...

Evoquant la diminution des rentrées fiscales liées à la récession économique, M. Chevallaz s'est fermement opposé au recours à divers expédients pour augmenter les ressources de la Confédération. Il appartiendra au peuple, par son refus ou son acceptation de la TVA en juin prochain, d'infléchir l'action gouvernementale, a déclaré en conclusion le ministre helvétique des finances, qui a qualifié le budget 1977 de budget de « dérapage contrôlé ».

La moins-value des recettes

Les recettes pour 1977, évaluées à 14,2 milliards - soit 250 millions de moins qu'au budget 1976 - ne couvriront que d'environ 88 % les dépenses totales. L'augmentation annuelle des recettes avait été de 10 % entre 1965 et 1970, de 8,9 % entre 1970 et 1975 et de 18,4 % entre 1975 et 1976. Mais la vapeur s'est inversée et l'on devra enregistrer, en 1976-1977, une diminution de 1,7 %. Le produit des impôts sur le revenu et la fortune est évalué à 5,3 milliards, dont 3,2 milliards pour l'impôt de défense nationale (impôt fédéral direct), ce qui représente un recul de 60 millions par rapport au budget de 1976. La crise économique a produit une baisse de rendement de l'impôt

Chute d'un hélicoptère militaire

Pilote blessé

BERNE. - Lors d'un concours de transition sur hélicoptère, un appareil de l'armée du type Alouette 2 a fait une chute hier, à 9 h. 50, près de la cabane « Huefi », dans la vallée du Madéran, dans le canton d'Uri.

Au moment d'une tentative d'aériennage, l'appareil a probablement été pris dans une turbulence d'air et a fait une chute. Blessé, le pilote a été transporté par hélicoptère à l'hôpital d'Altdorf. Une enquête militaire est en cours.

Nouveau tronçon sur la N2

Coup double

LUCERNE. - Le tunnel du Sonnenberg, principal tronçon de la route transversale à l'ouest de la ville de Lucerne, a été inauguré

Toujours l'affaire Jeanmaire

BERNE. - La commission de gestion du Conseil national a inscrit l'affaire Jeanmaire à l'ordre du jour de sa prochaine séance prévue pour le 12 novembre. Elle examinera notamment les circonstances de l'avancement de Jeanmaire et tirera les conséquences qui s'imposent au sujet de la pratique en usage dans l'armée suisse. Ainsi que l'a indiqué le président de la commission, M. Mueller (PDC/Lucerne), la section militaire de la commission s'occupera en particulier de cette question.

hier après-midi en présence du conseiller fédéral Kurt Furgler. Ce tronçon de la N2, long de 2,4 km qui est désormais ouvert au trafic, comprend principalement le tunnel, conçu comme abri pour la protection civile pouvant contenir 20 000 personnes. Ce nouveau segment relie le tronçon de la N2 au nord de la ville de Lucerne à l'autoroute, reliant Kriens à Hergiswil. La N2 s'allonge ainsi de 34,65 km en Suisse centrale entre Emmen (Lu) et Emmetten (Nw).

Un hôpital dans le tunnel

Le tunnel du Sonnenberg à double voûte a une longueur de 1546 m. et une déclivité de 2,7 %. Les travaux ont commencé en 1969 et les coûts de construction avaient été évalués à environ 72 millions de francs. Ultérieurement, 25 autres millions ont été nécessaires pour les travaux de finition. Ce tunnel est en fait actuellement la plus importante installation de la protection civile de Suisse, comprenant en particulier un hôpital et des salles pour les urgences.

La devise des syndicats Travailler moins, gagner plus

ZURICH. - Le Syndicat suisse des arts graphiques résiliera à la fin du mois d'octobre le contrat collectif de travail valable jusqu'au 30 avril 1977. Il demandera, lors

M. Gnaegi visite des écoles de recrues

BERNE. - M. Rudolf Gnaegi, président de la Confédération et chef du Département militaire fédéral, accompagné du commandant de corps Gérard Lattion, chef de l'instruction, a visité lundi hier par deux jeunes gens dans le supermarché de Belfast où il travaillait. La victime, qui était âgée de 55 ans, avait échappé à une tentative d'assassinat l'an dernier.

● BELFAST (ATS/Reuter). - Un officier du « Ulster Defence Regiment », organisation composée essentiellement de protestants, a été abattu hier par deux jeunes gens dans le supermarché de Belfast où il travaillait. La victime, qui était âgée de 55 ans, avait échappé à une tentative d'assassinat l'an dernier.

● PARIS (ATS/AFP). - L'amiral Georges Cabanier, ancien chef d'état-major de la marine française et ancien grand chancelier de la légion d'honneur, est décédé hier à son domicile parisien, à l'âge de 70 ans. L'amiral Cabanier a été le premier officier de marine à rallier le général De Gaulle en 1940 avec son sous-marin le « Rubis » et tout son équipage.

des nouvelles négociations, la réduction progressive de la durée de travail hebdomadaire accompagnée d'une compensation salariale complète. Le syndicat demande, en outre, de soumettre tous les ouvriers travaillant dans la production technique d'une imprimerie partie au contrat, à un contrat de travail global. La décision de résilier le contrat a été prise lors de la conférence des présidents à Zurich, par 88 voix contre 17.

M. Brugger se joint à l'action « sécheresse » de Longo Mai

BERNE. - Devant l'entrée principale du palais fédéral, les passants ont pu assister à une scène peu commune. Le conseiller fédéral Brugger et diverses personnalités distribuèrent, en présence d'un groupe costumé, des bulletins de versement avec un montant inscrit de 5 francs. C'était le départ à Berne de l'action « sécheresse » du Longo Mai. Le produit de cette campagne, qui a déjà débuté à Zurich, sera versé en faveur des régions de montagne particulièrement touchées par la sécheresse, notamment en France et dans le Haut-Adige.

Un spécialiste de l'évasion rate la sienne

ZURICH. - Le commerçant zurichois Hans-Ulrich Lenzlinger, 47 ans, qui s'est fait connaître en qualité de « passeur de fugitifs » (d'Est en Ouest), a organisé sa propre évasion du pénitencier de district de Meilen (ZH) avec la complicité de trois personnes proches de son entreprise. Les trois hommes, « armés jusqu'aux dents » selon la police cantonale zurichoise, ont pu être arrêtés en dernière minute, grâce à la perspicacité d'une personne privée. L'un des trois complices était en possession d'un montant de 37 500 francs qui lui avait été versé par l'épouse de Lenzlinger.

LE FRUIT D'UN MALENTENDU

Qu'il est loin le temps où l'établissement du budget fédéral n'était en somme qu'une simple formalité, tant les marges de sécurité étaient abondantes.

Il faut maintenant limer ici, rogner là, comprimer ailleurs, sans pour cela parvenir à équilibrer les recettes et les dépenses. Un décalage de 12 % subsiste. Et cela représente en chiffres ronds 2 milliards de bons francs suisses.

C'est là un chiffre très élevé, qui prouve que dans le passé on a surestimé la capacité financière de la Confédération en faisant appel immodérément à son aide. Il faut dire cependant qu'à l'époque, elle parvenait sans autre à digérer ces charges nouvelles, tant la prospérité générale avait pour conséquence d'augmenter ses recettes fiscales. Et pourtant, lorsque la Confédération a souscrit aux accords du GATT, lorsqu'elle a signé les conventions de l'AELE, quand enfin, elle a traité avec le Marché commun, on savait qu'à la longue les droits de douanes diminueraient progressivement. Il aurait fallu alors prendre des mesures pour l'avenir, des mesures entières et non des demi-mesures ou de vagues projets.

La Confédération a ainsi été bénéficiaire de l'inflation, qu'elle combattait certes, sans grande conviction, et pour cause. Comment lui aurait-il d'ailleurs été possible à l'époque de prêcher l'économie et la constitution de réserves, alors que sa santé financière était florissante et que la récession ne faisait figure d'épouvantail que pour les rares économistes lucides.

Et pourtant le temps des vaches maigres est venu, et il a pris de court tout le monde, y compris les pouvoirs publics. La Confédération vit aussi au-delà de ses moyens, ce que le bon sens interdit à chacun. Elle n'est d'ailleurs pas la seule. Bon nombre de cantons et de communes font de même.

Et à tous les échelons, on recourt à l'emprunt pour boucher les trous, les

mettant à la charge des années ultérieures. C'est là une solution de facilité que les futurs contribuables ne doivent guère apprécier.

Des remèdes à tout cela, il y en a deux.

Le premier est préconisé par la Confédération, c'est-à-dire l'augmentation des recettes fiscales.

Le second est à la fois plus simple et plus difficile : réduire les dépenses publiques au niveau des recettes. C'est la logique même. Et un sondage d'opinions opéré récemment par une grande banque suisse, laisse supposer qu'à une majorité assez forte les Suisses estiment que les pouvoirs publics doivent se débrouiller avec leurs recettes fiscales actuelles.

Il faudra bien qu'un jour ou l'autre on tranche entre ces deux solutions. Et cela se fera en scrutin populaire, pas plus tard que l'année prochaine, en juin plus exactement, lorsque le nouveau régime des finances fédérales passera en votation.

La Confédération tente l'impossible pour gagner le plus de monde à sa cause. En réduisant de 20 % la répartition de ses recettes aux cantons pour la seule année 1977, ne fait-elle pas pression sur eux pour les inciter à appuyer sa politique financière des années futures ?

Le message du Conseil fédéral relève que les cantons auraient préféré que les mêmes économies se fassent dans le cadre des subventions. Tout cela tourne autour de 267 millions, c'est-à-dire de moins de 15 % du déficit budgétaire.

N'aurait-il pas dès lors été plus judicieux de jouer sur les deux tableaux et de s'attaquer courageusement à cette dissémination exagérée des fonds publics qui a nom subventionnement.

Mais peut-être que sur ce point, le Conseil fédéral a préféré laisser aux Chambres le soin de proposer.

Comme on le comprend. F.C.

Dès aujourd'hui, hausse des tarifs CFF

BERNE. - Dès aujourd'hui, tous les usagers des CFF paieront en moyenne 10 % de plus leur billet. Ce renchérissement, qui a été accepté il y a quelque temps par le Conseil fédéral, apportera aux CFF un supplément de recettes d'environ 80 millions de francs. Il concerne le transport de personnes et de marchandises.

L'augmentation du prix des billets de simple course est en moyenne de l'ordre de 4 %, celles des billets aller et retour de l'ordre de 12 %. La réduction des billets aller et retour a été supprimée pour les trajets de moins de 20 km. Les abonnements (cours journalières) ont été augmentés de 11 %, les abonnements généraux de 8,5 % et les abonnements demi-taxe de 10,8 %.

Ces adaptations tarifaires avaient déjà été préparées en 1975, mais leur application avait été retardée. Selon les indications du Département fédéral des transports et communications et de l'énergie, ces augmentations se sont avérées nécessaires en raison

de la situation financière déficitaire des CFF. Le déficit de 622 millions en 1975 a fortement chargé la caisse fédérale. Pour l'année en cours, on prévoit un déficit de

800 millions et pour l'année 1977 des pertes de l'ordre de 770 millions de francs. La dernière augmentation des tarifs remonte au 1^{er} février 1974.

Le revenu paysan est trop bas ADAPTATION DES PRIX ?

LAUSANNE. - En automne 1975, l'Union suisse des paysans a voulu contribuer à la stabilisation des prix, en renonçant à demander une revalorisation générale. Il ne peut en être de même pour le 1^{er} janvier 1977. En effet, le rapport du secrétariat des paysans suisses sur les coûts et les rendements dans l'agriculture montre que, pour l'année en cours, les exploitations de plaine (déterminantes pour le calcul de la rétribution équitable) enregistrent un manque à

gagner d'environ dix francs par jour. Ce manque à gagner atteint près de quarante francs en région de montagne.

Pour l'USP, le niveau effectif des prix doit être relevé de façon linéaire de 5 %, ce qui comblerait la différence entre la rétribution équitable et le revenu du travail. Elle réclame une amélioration réelle du revenu agricole et estime que le consommateur peut supporter une augmentation modérée des prix agricoles.

VINS ET FRUITS

Faire le point plutôt que le poing !

Suite de la première page

Le chômage

n'est pas une solution

Conclusion identique pour M. Marc Constantin, qui a exposé que le Valais, devenu un des piliers de l'agriculture fruitière suisse, perd chaque jour un peu de son « goodwill » parce qu'il a trop tendance à « faire le poing » au lieu de faire le point !

Le cap des 100 millions de kilos a été atteint en 1975 alors qu'aux débuts de la fédération, en 1938, il n'atteignait que 13 millions de kilos.

Ce développement a fait prendre au Valais la place d'autres producteurs, avec tous les problèmes de commercialisation que cela comporte. Pourtant, a déclaré M. Constantin, l'agriculture suisse est très bien protégée par la législation existante et le système des trois phases, s'il est bien appliqué, donne entière satisfaction. Les abus ont été dénoncés et ont été sanctionnés. Reste à éviter leur retour.

Souffrons-nous de surproduction ? La réponse et les leçons qu'elle implique sont de notre ressort. Mais s'il fallait étudier un moyen de réduire artificiellement la production du Valais, « je dirais que l'on ne résoud rien en réduisant des gens au chômage », a affirmé M. Constantin. Mieux vaut, donc, prendre le risque de produire un peu trop, mais à la condition d'accepter ce risque et de ne pas en faire retomber la responsabilité sur autrui.

La coopération helvétique n'est d'ailleurs pas un vain mot. Pour la

au premier rang nos produits laitiers et nos montres...

L'atout de la qualité

En attendant que Berne se décide pour l'une ou l'autre de ces mesures, en suivant de près l'évolution qui peut se modifier d'un jour à l'autre, pour le Valais c'est l'atout de la qualité qu'il faut jouer. Une commission étudie actuellement de quoi est faite cette qualité. Le paiement au degré Oechsle a ouvert la voie, mais le système offre de graves lacunes car le critère du degré n'est pas absolu. Il faut y ajouter celui de la zone, ce qui est fait depuis cette année pour entrer en vigueur dès 1977. On pense aussi à appliquer aux blancs ce qui est en vigueur pour les rouges : déclasser les moindres apports qui ne pourraient pas être vendus sous le nom de fendant, mais de chasselas ou autre appellation. On pourrait même aller, dans la recherche de la qualité, jusqu'au cépage, au genre de taille, à la production au mètre carré pour pouvoir décerner au vigneron un certificat valorisant lui donnant droit à un supplément de prix.

Les idées ne manquent pas. Mais pour qu'elles nous conduisent au but, a conclu M. Gilliard, « il nous faut prendre l'habitude de les exposer en causant, non en pleurant ».

pomme, au niveau du fonds de compensation, cette « assurance anti-accidents », nous avons pu mettre sur pied un « pool » suisse.

Halte à la sensation !

L'image de marque du Valais se trouvant dégradée à l'extérieur, par le fait d'une certaine méconnaissance de nos problèmes, mais aussi par notre tendance à pleurer plutôt qu'à discuter, il convient de remonter le courant, conclut M. Constantin. En premier lieu, en évitant de « faire sensation » chaque fois que des tomates sont jetées au rebut ou que de beaux fruits sont livrés aux distilleries. En évitant de pleurer lors du gel, et de se plaindre ensuite de l'ouverture des frontières à des produits censés remplacer les nôtres, détruits par ce gel ! En évitant enfin de crier à la catastrophe pour un oui ou pour un non, en oubliant que les années que nous vivons, par rapport à celles qu'ont connues les gens d'âge mûr, « sont un véritable paradis ».

★ ★ ★

Des informations, des chiffres, des projets et des recommandations : on a vraiment fait le point, au conseil du district de Sion et c'est bien ainsi, en connaissant mieux les problèmes, que la viti-viniculture et l'agriculture fruitière de notre canton pourront toujours mieux décider, au gré d'une évolution toujours imprévisible dans ces secteurs.

Gérald Rudaz

Publicitas

Sion 21 21 11

Mgr Etchegaray aux catholiques de France

Pas d'usage politique de l'Évangile

LOURDES (ATS/AFP). — Une lettre « à tous les Français » a été lue hier à la presse par Mgr Roger Etchegaray, archevêque de Marseille et président de la Conférence épiscopale française réunie à Lourdes (Pyrénées). Cette lettre, fruit du travail des évêques, est un programme d'action pour « annoncer l'Évangile » et pour « construire l'Église ensemble ».

Selon cette lettre, la mission attendue des catholiques est de « rendre l'Église du XX^e siècle encore plus apte à annoncer l'Évangile à l'humanité du XX^e siècle ».

« Des chrétiens acceptent courageusement de s'engager dans des organisations sociales et politiques. Pour eux cet engagement est étroitement lié à l'annonce de l'Évangile. Ils participent aux efforts et aux combats pour la libération et la justice, ce qui implique des analyses et des choix de société. En refusant de les absolutiser, ces militants peuvent témoigner tout l'absolu de Dieu. L'Évangile doit les garder libres et critiques... », indique la lettre.

Reconnaissant dans certaines circonstances une rencontre entre chrétiens et des partis et organisations dont l'idéologie nie certaines réalités fondamentales de la foi chrétienne, les évêques soulignent toutefois que « la reconnaissance d'un Dieu personnel, créateur et sauveur » ne peut « s'accommoder de l'adhésion à des idéologies dans lesquelles la foi est contredite sur des points essentiels ». « Nous demandons aux mouvements apostoliques de tenir fermement à la mission spécifique qui est d'annoncer l'Évangile » et ne doit pas être « confondue avec un projet politique ni utilisée à des fins partisans », poursuit le texte.

Les évêques français rappellent d'autre part que le catéchisme reste indispensable pour les enfants et que la messe « n'est pas une obligation, mais un besoin vital ».

A ce propos, la lettre précise qu'évêques et prêtres ont la responsabilité de veiller à la

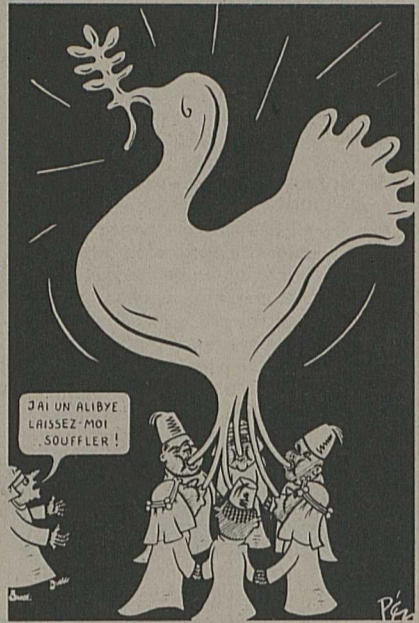
célébration de la messe. « Celui qui préside n'est pas propriétaire de l'Eucharistie, mais serviteur fidèle en communion avec l'Église universelle. L'assemblée attend de lui qu'il

suive les règles de la célébration par dessus toutes les prières eucharistiques données à l'Église... ». « Evêques et prêtres nous devons réagir ensemble contre les abus là où ils se sont introduits », ajoute le texte.

Le document conclut en rappelant qu'il n'y a pas d'Église « sans communion avec l'évêque et que le pape reste le pasteur universel ».

FIN DU HUITIÈME SOMMET ARABE AU CAIRE

30 000 soldats « de plus » surveilleront la paix !



LE CAIRE (ATS/AFP). — Les ministres arabes des affaires étrangères, réunis au siège de la Ligue arabe, se sont séparés hier à 13 h. 50, après quatre heures de délibérations sur le problème de la constitution d'une « force arabe de dissuasion » au Liban.

Au cours de cette réunion, annonce-t-on au siège de la Ligue arabe, les ministres ont approuvé la création d'un fonds spécial pour la reconstruction du Liban et d'un autre pour le financement de l'opération de la « force de dissuasion ».

Aucun chiffre n'a, jusqu'à présent, été avancé, mais le président Elias Sarkis aurait estimé à 3 milliards de dollars les pertes subies par le Liban du fait de la guerre civile, tandis que le secrétaire général de la Ligue arabe, M. Mahmoud Riad, a estimé à deux millions de dollars par mois les coûts d'entretien pour chaque contingent de deux mille hommes.

Le huitième sommet a décidé que la force arabe de dissuasion qui sera envoyée au Liban comprendra « trente mille hommes environ », a déclaré hier soir à la fin du sommet M. Ismaïl Fahmi, ministre égyptien des affaires étrangères.

Une « réconciliation » égypto-jordanienne a eu lieu lundi soir au Caire, au cours d'un entretien entre le président Sadate d'Égypte et le roi Hussein de Jordanie.

Les relations entre les deux pays s'étaient nettement refroidies ces derniers mois, et la presse jordanienne s'était mise au diapason de Damas, pour critiquer l'Égypte.

URSS : en cascade...

MOSCOU (ATS/AFP). — Sept Juifs parmi la trentaine qui ont été arrêtés lundi ont déjà été condamnés à quinze jours de prison et deux autres à des amendes, apprend-on hier de source juive à Moscou.

Selon cette source, le procès en « flagrant délit » doivent se poursuivre ces jours-ci. On reproche aux accusés d'avoir fait obstruction à la police quand ils ont été évacués des locaux du Soviet suprême vendredi. Certains ont été arrêtés alors qu'ils portaient une lettre au Soviet suprême, demandant la libération

de trois de leurs amis, condamnés auparavant à deux semaines d'emprisonnement. D'autres ont été appréhendés à leur domicile comme Vladimir Slepak, qui a été également condamné à deux semaines de prison après avoir reçu un télégramme de soutien de Jimmy Carter, candidat démocrate à la présidence américaine.

En bref

● PARIS (ATS/Reuter). — La police a arrêté lundi 31 activistes basques à Paris et dans le sud-ouest de la France, en prévision de la visite officielle du roi Juan Carlos d'Espagne. Les détenus seront gardés à vue pendant la visite dans les îles de la côte Atlantique.

● FRIBOURG-EN-BRISGAU (ATS/AFP). — La police ouest-allemande a saisi 8 kg 500 d'héroïne cachés dans les double-fonds des valises de deux Malais, dans le train de Bâle à Fribourg-en-Brisgau.

La drogue saisie est évaluée à 2,5 millions de mark (environ 2,5 millions de francs). Les deux Malais sont, selon les premiers résultats de l'enquête, arrivés de Penang à Rome en avion. Ils ont ensuite pris le train et comptaient se rendre aux Pays-Bas.

● MARSEILLE (ATS/AFP). — Des pluies diluviennes continuaient de s'abattre hier matin sur le Sud de la France.

À Marseille, les rues et trottoirs de plusieurs quartiers sont recouverts par les eaux, dans certains secteurs, les communications téléphoniques sont très difficiles. Dans le Gard, les précipitations restent très abondantes. Les routes autour de Nîmes sont transformées en torrents.

La chasse au « gang des égoutiers »

PARIS (ATS/AFP). — Une vaste opération de police a été lancée hier matin dans toute la France, pour tenter d'appréhender les membres du « gang des égoutiers », auteurs du « fric-frac » du siècle, à Nice, en juillet dernier. Ces opérations se déroulent principalement sur la Côte d'Azur, dans la région parisienne et autour de Marseille. De source digne de foi, on indiquait à Marseille qu'une trentaine d'individus ont été appréhendés et sont actuellement interrogés. Les enquêteurs tentent ainsi de retrouver les auteurs du cambriolage de la succursale de la « Société générale » à Nice, qui se sont emparés de près de 50 millions de francs (25 millions de francs suisses), en éventrant plus de 350 coffres, après avoir accédé à la banque par les égouts.

DANS L'HOSTILITÉ GÉNÉRALE : INDÉPENDANCE DU TRANSKEI

UMTATA (Transkei) (ATS/Reuter). — Premier des neuf foyers nationaux africains (bantoustans) promis à ce sort par l'Afrique du Sud, le Transkei est devenu lundi à minuit (heure locale) une république indépendante mais dont la naissance est boudée par la communauté internationale.

Trente-cinq mille Africains ont fêté l'inkuleko — la liberté — en dansant joyeusement dans les rues d'Umtata mais, à l'exception de l'Afrique du Sud, aucun Etat

n'avait jugé bon de se faire représenter par une délégation officielle.

Plus de cent cinquante invitations avaient été envoyées de par le monde mais les destinataires ne les ont pas acceptées, comme l'Organisation des Nations unies les y avait invités pour protester contre le démantèlement de l'Afrique du Sud.

Cette naissance d'un Etat dans le silence général a été le thème dominant du discours prononcé hier par le premier minis-

tre du Transkei, le chef Kaiser Matanzima.

Il a déploré la réaction de la communauté mondiale en déclarant notamment que c'était « le comble du conformisme et en même temps de la discrimination que de considérer d'un œil différent la manière dont le Transkei a recouvré sa souveraineté et celle dont d'autres Etats colonisés d'Afrique ont d'ailleurs obtenu le même statut. »

Il a invité les pays « objectifs » et notam-

ment la Grande-Bretagne, à « reconsidérer leur position » et à reconnaître le Transkei.

Le chef Matanzima a souligné qu'il était conscient de l'état de dépendance économique de son pays par rapport à l'Afrique du Sud, mais, a-t-il ajouté, le Transkei se dotera d'un système et d'une politique intérieure et extérieure propres.

Il a estimé que la révolution marxiste n'était pas la solution qui délivrerait les Noirs du racisme. « La disparité immense entre le bien-être matériel des Blancs et des Noirs fournit aux marxistes toutes les preuves qu'ils veulent pour convaincre les gens arriérés de prendre les armes, tuer l'homme blanc ou le chasser dehors (...) Tous leurs ennuis devant disparaître. Nous, nous ne sommes jamais tombé dans ce piège », a-t-il dit.

Une centaine d'invités étrangers venus de huit pays au moins étaient présents aux cérémonies d'indépendance à titre personnel. Parmi eux figuraient des hommes d'affaires et parlementaires ouest-allemands, suisses, autrichiens, italiens, uruguayens, paraguayens et chiliens.

d'actions déclenchées par les syndicats contre le plan d'austérité du gouvernement, notamment la hausse de l'électricité, du téléphone, des transports ferroviaires et du prix de l'essence (25 %).

Toute la politique des revenus du gouvernement est en jeu. Jusqu'à présent, un système d'échelle mobile permettait de compenser le taux d'inflation par une révision automatique des salaires tous les trois mois.

Avec une hausse du coût de la vie de 20 %, ce système se révèle générateur d'une inflation supplémentaire et le patronat en demande la réforme.

Dirigeants du Sénat et responsables syndicaux se sont réunis hier au Parlement pour étudier la réforme du système d'indexation et le projet de gel des salaires supérieurs de M. Giulio Andreotti.

Ford gagne des points

NEW YORK (ATS/AFP). — Un sondage effectué parmi des Américains ayant fait des études universitaires, montre un net revirement parmi ces derniers en faveur du président Gerald Ford.

Au mois de juillet, les électeurs à formation universitaire s'étaient prononcés pour M. Jimmy Carter par 62 % contre 33 % pour M. Ford. La dernière consultation « Louis Harris », effectuée sur 1503 personnes, montre que 51 % préfèrent M. Ford contre 38 % pour M. Carter.

L'avance de 29 points que M. Carter détenait en juillet se solde, à présent, par un déficit de 13 points.

Londres : face à une situation très grave

LES MESURES RIDICULES DES TRAVAILLISTES

LONDRES / BRUXELLES (ATS/AFP/Reuter). — L'opposition conservatrice britannique a réagi avec indignation à la menace, proférée lundi soir par M. James Callaghan, de réduire la contribution de la Grande-Bretagne à l'OTAN.

Si le Fonds monétaire international l'oblige pour lui consentir de nouveaux crédits à des réductions de dépenses draconiennes, a déclaré le premier ministre à la télévision, la Grande-Bretagne pourrait être contrainte de diminuer les effectifs de l'armée du Rhin.

« Folie pure », a déclaré M. Ian Gilmour, porte-parole conservateur pour les questions de défense. « La déclaration de M. Callaghan est un renoncement gratuit à sa première responsabilité qui est d'assurer notre sécurité... L'armée du Rhin n'est pas là seulement pour aider l'Allemagne, mais pour défendre la Grande-Bretagne », a-t-il ajouté.

POINT DE VUE IDENTIQUE À BONN

Le Gouvernement ouest-allemand a exprimé exactement le même point de vue. Par la voix de son porte-parole, il a dit que l'armée britannique du Rhin n'était pas chargée seulement de défendre l'Allemagne fédérale, mais la Grande-Bretagne elle-même en cas de guerre. Le Gouvernement ouest-allemand ne pense toutefois pas que M. Callaghan remet en question la loyauté de la Grande-Bretagne envers l'Alliance atlantique. Il faut prendre ses déclarations dans le contexte de la « situation monétaire critique du pays », a ajouté le porte-parole.

IRRITATION À L'O.T.A.N.

La menace d'un retrait des unités britanniques de l'armée du Rhin a provoqué une certaine irritation dans les milieux de l'OTAN à Bruxelles.

Les déclarations du premier ministre britannique sont jugées « particulièrement ambiguës » et les interlocuteurs diplomatiques, au siège de l'OTAN à Bruxelles, apprécieraient une rapide mise au point à ce sujet.

Il est fâcheux, estiment-ils, que la Grande-Bretagne ait choisi ce moyen pour faire

pression sur la RFA et les Etats-Unis afin que ces deux pays prennent la responsabilité des balances sterling.

Un retrait — fût-il partiel — des 55 000 soldats britanniques stationnés en RFA entraînerait des « bouleversements inconcevables » dans le domaine de la défense conventionnelle de l'OTAN, dit-on d'autre part de source militaire.

DÉCEPTION AUSSI DANS LES MILIEUX DE LA C.E.E.

La Grande-Bretagne s'apprête à mettre l'Europe entre parenthèses, estimait-on hier dans les milieux communautaires de Bruxelles, où le ton de la déclaration de M. Callaghan a fait mauvaise impression. Non seulement le premier ministre britannique n'a nullement fait allusion à une demande d'aide éventuelle de Londres à la CEE, mais encore il a agité la menace du retrait des 55 000 soldats britanniques de l'armée du Rhin.

On estime dans les milieux communautaires que cette menace est adressée à la fois à l'Allemagne fédérale et aux Etats-Unis qui sont dans l'esprit des Anglais les chefs de file de toute opération destinée à consolider les balances sterling, dont le montant total s'élèverait à 6,5 milliards de livres. Jusqu'ici, indique-t-on à Bruxelles, les Britanniques ont surtout compté sur l'aide américaine pour obtenir de nouveaux prêts du Fonds monétaire international.

Selon les renseignements recueillis dans les milieux européens de Bruxelles, le Gouvernement de Londres serait maintenant très préoccupé des conditions draconiennes qui seraient exigées par le FMI, notamment

l'envoi d'inspecteurs dont la tâche serait de contrôler l'évolution de l'économie britannique.

La conférence sur la Rhodésie s'ouvrira demain à 15 heures Une Grande-Bretagne à nouveau coloniale...

GENÈVE (ATS/AFP/Reuter). — La conférence de Genève sur la Rhodésie s'ouvrira demain jeudi à 15 heures au Palais des Nations, a annoncé hier son président, l'ambassadeur britannique Ivor Richard.

Il a fait cette déclaration après avoir rencontré successivement deux dirigeants nationalistes noirs, l'évêque Abel Muzorewa, président de l'aile extérieure du Conseil national africain (ANC), et le pasteur Ndabaningi Sithole, président de l'Union africaine du Zimbabwe (ZANU). Ces deux entretiens concluaient les consultations préliminaires de M. Richard avec les parties invitées à la conférence. Il avait déjà rencontré auparavant M. Ian Smith, premier ministre rhodésien, M. Joshua Nkomo, chef de l'aile intérieure de l'ANC dont Mgr Muzorewa dirige l'aile extérieure, et M. Robert Mugabe qui dispute la direction de la ZANU au pasteur Sithole.

Au cours de ces consultations, Mgr Muzorewa et M. Sithole auront sans doute répété les demandes formulées par MM. Nkomo et Mugabe pour que la Grande-Bretagne prenne une part plus active aux négociations et assume ses responsabilités coloniales en Rhodésie.

En ce qui concerne la présidence de la conférence, Londres estime toujours qu'elle doit appartenir à l'ambassadeur Richard. Un porte-parole du Foreign Office a déclaré hier que le chef de la diplomatie britannique ne comptait se rendre personnellement à Genève que si sa présence pouvait éviter un échec complet des pourparlers.

MGR MUZOREWA OPTIMISTE

A l'issue de son entretien avec M. Richard, l'évêque Muzorewa a notamment déclaré : « Je crois que nous parviendrons à un accord ». Evoquant les divergences au sein du mouvement nationaliste, il a dit que l'objet de la conférence n'était pas de refaire l'unité du mouvement. « Mais nous parvenons à une entente », a-t-il fait remarquer. Mais M. Nkomo a déclaré que si M. Mugabe et lui-même avaient une attitude commune, ils ne considéraient pas les deux autres parties comme interlocuteurs.

Dans une interview accordée à l'Agence télégraphique suisse, le chef de l'aile intérieure de l'ANC a encore précisé qu'à ses yeux le Gouvernement transitoire rhodésien ne devrait pas rester en place plus de huit à douze mois, sa seule tâche devant consister à élaborer une nouvelle Constitution.

PLAN EN DIX POINTS DE LA Z.I.P.A.

L'Armée populaire du Zimbabwe (ZIPA) qui, basée au Mozambique, est représentée à Genève par M. Robert Mugabe, a rendu public à Lusaka un plan de libération en dix points prévoyant notamment une redistribution des terres dès que le régime de M. Ian Smith aura été renversé en Rhodésie.

Ce plan prévoit également l'instauration des libertés démocratiques, la libération de tous les prisonniers politiques et la disparition de tous les camps de détention, l'abrogation de l'état d'urgence et de l'enrôlement militaire des femmes des fonctionnaires et des jeunes.